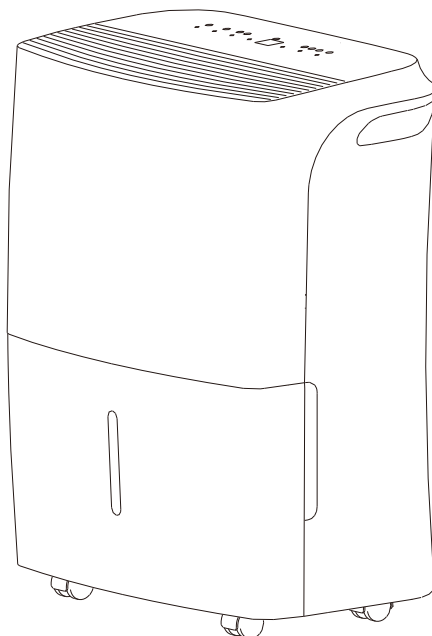




Dehumidifier 16L
D16



EAN CODE: 3276000606437, 3276000606444

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

MDDF-16DEN7-QA3

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad /
PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza /
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
RO: Manual privind siguranța / EN: Legal & Safety Instr



1-215



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
PL: Użytkowanie / RO: Utilizare / EN: Use



216-218



FR: Entretien / ES: Mantenimiento / PT: Manutenção / IT: Manutenzione / EL: Συντήρηση /
PL: Konserwacja / RO: Întreținere / EN: Maintenance



219-220



FR: Hivernage / ES: Durante el invierno / PT: Preparação para o inverno / IT: Rimessaggio /
EL: Αποθήκευση το χειμώνα / PL: Przechowywanie / RO: Păstrare pe perioada iernii /
EN: Winter storage



221

AVERTISSEMENT

FR

Ce produit contient du gaz R290 inflammable hermétiquement scellé.
Avertissements supplémentaires pour les appareils contenant du gaz réfrigérant R290 (consultez la plaque signalétique pour connaître le type de gaz réfrigérant utilisé)



- LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**



- Le gaz réfrigérant R290 est conforme aux directives environnementales européennes.
- Cet appareil contient environ 0.075kg de gaz réfrigérant R290. La quantité maximum du réfrigérant à charger est de 0,3 kg .
- N'utilisez que des outils conseillés par le fabricant pour le dégivrage ou le nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce avec des sources d'inflammation fonctionnant en permanence (telles que des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou des radiateurs électriques en fonctionnement).
- Ne perforez aucun des composants du circuit réfrigérant.
- Une surface supérieure à 4 m² est nécessaire pour l'installation, l'utilisation et le stockage de l'appareil.
- La stagnation de fuites possibles de gaz réfrigérant dans des pièces non ventilées peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion si le réfrigérant entre en contact avec des radiateurs électriques, des poêles ou d'autres sources d'inflammation.
- Faites preuve de prudence lors du rangement de l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement mécanique.
- Seules les personnes autorisées par un organisme accrédité certifiant leur compétence à manipuler des réfrigérants conformément à la législation

ES

PT

IT

EL

PL

RO

EN

du secteur peuvent travailler sur des circuits réfrigérants.

- La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la surveillance de spécialistes en utilisation de réfrigérants inflammables.
- Les informations concernant les espaces où sont admis les tuyaux contenant des réfrigérants inflammables doivent faire figurer les déclarations suivantes :
 - la tuyauterie doit être restreinte au minimum requis.
 - la tuyauterie doit être protégée contre les dégâts physiques, et ne doit pas être installée dans un lieu non ventilé.
 - les réglementations du pays relatives aux installations au gaz doivent être respectées ;
 - l'ensemble des raccords mécaniques doit rester accessible afin de faciliter l'entretien ;
- Le débit minimum d'air est 74m³/h ;
- Un espace non ventilé accueillant un appareil utilisant du réfrigérant inflammable doit être construit de telle manière à empêcher le réfrigérant, en cas de fuite de celui-ci, de stagner augmentant ainsi le risque de feu ou d'explosion.
- L'appareil doit être stocké dans un espace bien ventilé dont la surface correspond à celle indiquée pour le lieu d'utilisation.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

- Ne pas respecter ces consignes de sécurité importantes décharge le fabricant de toute responsabilité

Avant de brancher l'appareil dans la prise secteur, assurez-vous que :

- La valeur indiquée sur la plaque signalétique doit être la même que celle de l'alimentation secteur.
- La prise électrique et le circuit électrique sont suffisants pour l'appareil.
- La prise secteur correspond à la fiche. Si nécessaire, faites remplacer la fiche par une personne qualifiée.
- Assurez-vous que la prise secteur est raccordée à la terre.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



Lisez attentivement cette notice



Attention



Terre de protection (masse)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Avant d'utiliser l'appareil, lisez intégralement cette notice et conservez-la pour vous y référer ultérieurement. Si nécessaire, transmettez cette notice à un tiers.

En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

ATTENTION : Lors de l'utilisation d'outils électriques, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Assurez-vous que les caractéristiques de cet appareil sont compatibles avec celles de votre installation électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Afin de prévenir tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide et ne l'utilisez pas à proximité d'eau. Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Ne placez aucun objet sur l'appareil.

N'utilisez pas cet appareil sans le filtre.

Ne débranchez pas l'appareil si vos mains sont humides : risque de choc électrique.

Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Posez-le sur une surface plane et sûre. Afin de prévenir tout accident, tenez-le hors de portée des enfants.

Toute utilisation et/ou modification non agréée de cet appareil peut s'avérer dangereuse, tant pour votre santé que pour votre propre sécurité.

N'introduisez aucun objet dans l'appareil, ne le démontez pas.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, uniquement si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'elles comprennent les dangers potentiels liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2) Sécurité électrique

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Vérifiez que les câbles ne sont pas exposés à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des contacts avec des arêtes vives ou à tout autre effet négatif du à l'environnement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en matière de câblage.

Maintenez les orifices de ventilation dégagés.

L'appareil doit être stocké de façon à éviter tout dommage mécanique.

L'appareil est raccordé à l'alimentation électrique:

- (1) N'utilisez pas l'appareil si la fiche est endommagée ou si la prise est mal fixée .
- (2) Utilisez impérativement une alimentation électrique 220-240V C.A. ~ 50Hz.
- (3) Débranchez l'appareil du secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- (4) Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur lorsque vous procédez au nettoyage.

AVERTISSEMENT : Pour accélérer le dégivrage ou pour le nettoyage, n'utilisez pas d'autres moyens que ceux préconisés par le fabricant.

Ne pas percer ni brûler l'appareil.

Sachez que les gaz réfrigérants peuvent être inodores.

Remarque concernant les Gaz Fluorés

1. Cet appareil de climatisation contient des gaz fluorés. Pour plus d'informations sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous reporter à l'étiquette correspondante sur l'appareil.
2. L'installation, le service, l'entretien et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
3. La désinstallation du produit et le recyclage doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Si le système possède un système de détection des fuites, il doit vérifier qu'il n'y a pas de fuites au moins tous les 12 mois.
5. Lorsque l'unité est vérifiée contre les fuites, la conservation des enregistrements de tous les contrôles est fortement recommandée.
6. Cet appareil de climatisation est une unité hermétique qui contient des gaz fluorés.
PRP (potentiel de réchauffement planétaire): 1430; 0,15 tonnes d'équivalent CO₂.

Signification du symbole de la poubelle barrée :

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères non triées.

Utilisez un dispositif de collecte approprié



Adressez-vous à l'autorité locale compétente pour obtenir des informations concernant les dispositifs de collecte disponibles.

Les appareils électriques jetés dans les décharges et dans la nature peuvent libérer des substances dangereuses susceptibles de polluer les nappes phréatiques et avoir un impact sur la chaîne alimentaire, votre santé et votre bien-être.

Lorsque vous achetez un nouvel appareil, votre revendeur est dans l'obligation de reprendre gratuitement votre ancien appareil pour qu'il soit recyclé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Mise au rebut respectueuse de l'environnement

Participez à la protection de l'environnement !
Veillez à respecter les réglementations locales : une fois qu'ils sont hors d'usage, déposez vos appareils électriques dans un centre de tri approprié. L'emballage est recyclable. Jetez l'emballage de façon respectueuse pour l'environnement en facilitant son ramassage par les centres de tri sélectifs.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	330W
Référence du fluide frigorigène	R290
Quantité de fluide frigorigène	0.075kg
Température ambiante de fonctionnement	5-32°C
Pression de service maxi.	2.6MPa
Pression maximale admissible côté basse pression	1.0MPa
Pression maximale admissible côté haute pression	2.6MPa
Classe de protection	I
Indice de protection IP	IP X 0 (Pas de protection contre l'infiltration d'eau.)
Modèle	MDDF-16DEN7-QA3
Fusible	Time lag/ 3.15A

AVERTISSEMENTS

- Veillez à ce que la fiche soit insérée entièrement et fermement dans la prise !



- Après avoir éteint l'appareil, veuillez le débrancher.



- Veillez à ce que la fiche soit propre !

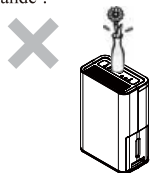


- Ne branchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

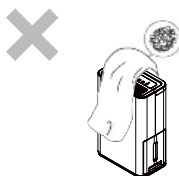


MISES EN GARDE

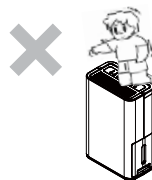
- Ne placez rien sur le dessus de l'appareil ni sur le panneau de commande !



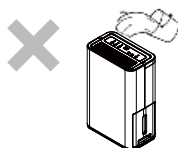
- Ne placez rien sur les points d'entrée ou de sortie de l'appareil.



- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes !



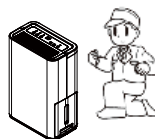
- Ne mouillez pas l'appareil ni le panneau de commande !



- Maintenez toute matière inflammable éloignée de l'appareil !



- Demandez à un professionnel de procéder à la maintenance.

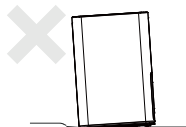


ATTENTION

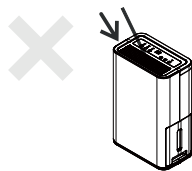
- Cet appareil ne présente aucune précaution d'emploi pour une utilisation dans une laverie.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour éviter de l'endommager, ce qui peut être dangereux.



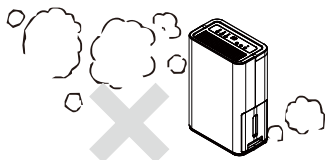
- Ne placez pas l'appareil sur un sol irrégulier pour éviter les secousses, les bruits et les fuites d'eau.



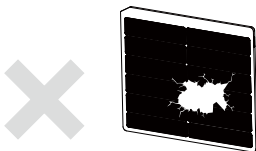
- Il est dangereux d'insérer quoi que ce soit dans l'appareil.



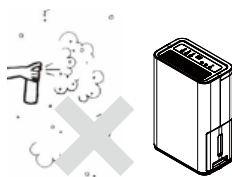
- Ne pas utiliser dans un endroit poussiéreux.



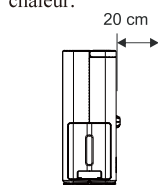
- Ne pas utiliser sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé.



- N'utilisez pas d'insecticide, de combustible ou de peinture en aérosol autour de la machine, cela pourrait endommager les pièces en plastique ou déclencher un incendie.



- Veuillez toujours conserver une distance de 20 cm entre l'appareil et le mur pour dissiper correctement la chaleur.



- Fermez toutes les fenêtres ouvertes pour éliminer l'humidité le plus efficacement possible.



- Conservez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur.



NOTE : le panneau de commande de l'appareil que vous avez acheté peut être légèrement différent selon le modèle.

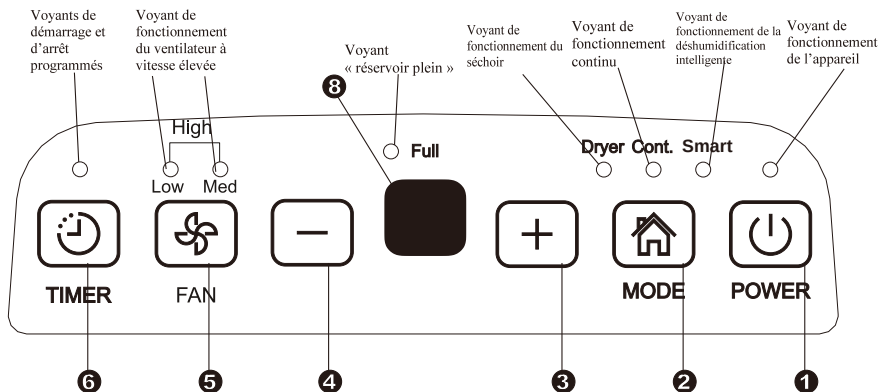


Fig. 1

Touches de commande

Lorsque vous appuyez sur une touche pour changer de mode de fonctionnement, l'appareil émet un signal sonore pour indiquer le changement de mode.

1. Touche POWER

Appuyez pour allumer et éteindre le déshumidificateur.

NOTE : lorsque le compresseur démarre ou s'arrête, l'appareil peut faire beaucoup de bruit, ce qui est normal.

2. Touche MODE

Appuyez pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité (déshumidification, séchoir, déshumidification continue, déshumidification intelligente).

NOTE : les modes séchoir et déshumidification intelligente sont optionnels.

3. 4. Touches haut/bas

• Réglage de l'humidité

Le taux d'humidité peut être réglé dans une plage comprise entre 35 % HR (humidité relative) et 85 % HR par incréments de 5 %. Pour un air plus sec, appuyez sur la touche  et définissez un pourcentage inférieur.

Pour un air plus humide, appuyez sur la touche  et définissez un pourcentage supérieur.

• Réglage de la minuterie

Utilisez les touches haut/bas pour régler les délais de démarrage et d'arrêt automatiques entre 0,0 et 24 h.

5. Touche FAN

Bouton de ventilateur

Contrôler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur pour sélectionner la vitesse du ventilateur en trois étapes: faible, moyen et élevé. Le témoin de vitesse du ventilateur s'allume sous différents réglages de vitesse du ventilateur. Mais lorsque vous sélectionnez une vitesse de ventilateur élevée, les voyants de vitesse du ventilateur faible et moyen s'allument.

6. Touche TIMER

Appuyez pour activer la fonction de démarrage et d'arrêt automatiques, en combinaison avec les touches  et .

8. Écran

Affiche le taux d'humidité réglé (entre 35 % à 85 %) ou le délai de démarrage/d'arrêt automatique (0 – 24 h) au cours du réglage, puis affiche le taux d'humidité réel (marge d'erreur de $\pm 5\%$) de la pièce dans une plage comprise entre 30 % HR (humidité relative) et 90 % HR.

Codes d'erreur et de protection :

AS – Erreur liée au capteur d'humidité – Débranchez et rebranchez l'appareil. Si l'erreur se répète, appelez le service technique.

ES – Erreur de détection de la température – Débranchez et rebranchez l'appareil. Si l'erreur se répète, appelez le service technique.

P1 – L'appareil est en train de dégivrer – Laissez l'appareil procéder au dégivrage automatique. Le code de protection disparaît après le dégivrage automatique de l'appareil.

P2 – Réservoir plein ou mal positionné – Videz le réservoir et remplacez-le correctement.

E3 – Dysfonctionnement de l'appareil – Débranchez et rebranchez l'appareil. Si l'erreur se répète, appelez le service technique.

EC – Dysfonctionnement du système de détection de fuite de réfrigérant – Appelez le service technique.

Autres fonctionnalités

Voyant « réservoir plein »

S'allume lorsque le réservoir est prêt à être vidé ou lorsque le réservoir est retiré ou mal repositionné.

Extinction automatique

Le déshumidificateur s'éteint lorsque le réservoir est plein ou lorsque le réservoir est retiré ou mal repositionné. Lorsque le taux d'humidité défini est atteint, l'appareil s'éteint automatiquement. Sur certains modèles, le moteur du ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes.

Dégivrage automatique

Lorsque du givre s'accumule sur les serpentins évaporateurs, le compresseur se désactive et le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que le givre disparaisse.

NOTE : lors de l'opération de dégivrage automatique, un bruit d'écoulement de réfrigérant peut émaner de l'appareil, ce qui est normal.

Attendez 3 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

Après l'arrêt de l'appareil, celui-ci ne peut pas être redémarré avant 3 minutes. Cette fonction sert à protéger l'appareil. L'appareil redémarre automatiquement au bout de 3 minutes.

ES Mode déshumidification intelligente (en option)

PT En mode déshumidification intelligente, l'appareil contrôle automatiquement l'humidité de la pièce dans une
IT plage de confort comprise entre 45 % et 55 % en fonction de la température ambiante. La fonction de réglage de
EL l'humidité n'est pas employée.

PL Redémarrage automatique

RO En cas de coupure inopinée de l'appareil suite à une coupure de courant, celui-ci redémarre automatiquement en
EN reprenant le réglage précédent lorsque le courant est rétabli.

Réglage de la minuterie

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez tout d'abord sur la touche TIMER. Le voyant d'arrêt programmé s'allume. Cela indique que le programme d'arrêt automatique est lancé. Appuyez une nouvelle fois : le voyant de démarrage programmé s'allume. Cela indique que le programme de démarrage automatique est lancé.
- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez tout d'abord sur la touche TIMER. Le voyant de démarrage programmé s'allume. Il indique que le programme de démarrage automatique est lancé. Appuyez une nouvelle fois : le voyant d'arrêt programmé s'allume. Cela indique que le programme d'arrêt automatique est lancé.
- Appuyez sur les touches haut/bas ou maintenez l'une de ces touches enfoncée pour modifier le délai par incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis par incréments d'1 heure jusqu'à 24 heures. La fonction décompte le temps restant avant le démarrage.
- Le délai sélectionné est enregistré au bout de 5 secondes et le système revient automatiquement à l'affichage du réglage précédent de l'humidité.
- Lorsque les délais de démarrage et d'arrêt automatiques sont définis, dans la même séquence de programme, les voyants de démarrage et d'arrêt programmés s'allument pour indiquer que les délais de démarrage et d'arrêt sont maintenant programmés.
- Si l'appareil est allumé ou éteint à tout moment ou si la minuterie est réglée sur 0,0, la fonction de démarrage/d'arrêt automatique est annulée.
- Lorsque l'écran LED affiche le code P2, la fonction de démarrage/d'arrêt automatique est également annulée.

Mode séchoir (en option)

L'appareil peut activer la fonction de déshumidification maximale lorsqu'il est en mode séchoir. Le ventilateur fonctionne à vitesse élevée. Le taux d'humidité est contrôlé automatiquement en fonction de l'humidité réelle de la pièce. L'appareil quitte le mode séchoir après une période de fonctionnement maximale de 10 heures.

NOTES :

- Le mode séchoir doit être activé dans une pièce fermée. Ne laissez pas une porte ou une fenêtre ouverte.

Identification des pièces

Face avant

1. Panneau de commande
2. Poignée (des deux côtés)
3. Grille de sortie d'air
4. Réservoir d'eau
5. Fenêtre de visualisation du niveau d'eau

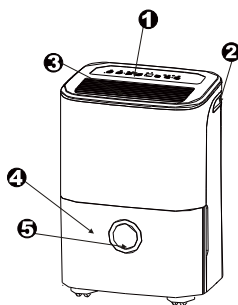


Fig.2

Face arrière

1. Sortie du tuyau de drainage
2. Roulette
3. Cordon et fiche d'alimentation
4. Grille d'entrée d'air
5. Filtre à air (derrière la grille)
6. Support de rangement du cordon d'alimentation (s'emploie uniquement lorsque l'appareil est rangé)

NOTE : toutes les illustrations figurant dans le manuel sont uniquement présentées à des fins explicatives. La forme réelle de l'appareil que vous avez acheté peut être légèrement différente, mais le mode de fonctionnement et les fonctions sont les mêmes.

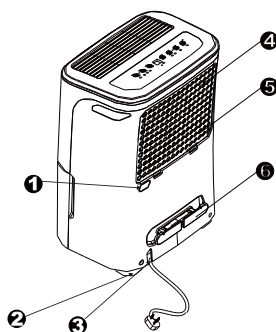


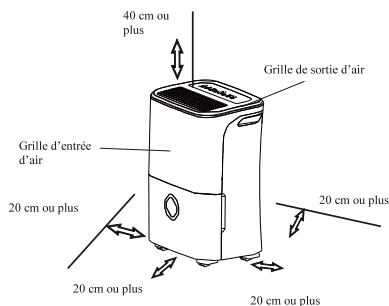
Fig.3

UTILISATION DE L'APPAREIL

Positionnement de l'appareil

Un déshumidificateur fonctionnant dans un sous-sol aura un effet de séchage faible ou nul pour un espace de rangement adjacent fermé, tel qu'un placard, s'il n'y a pas de circulation d'air entrant et sortant adéquate dans la zone.

- N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- Ce déshumidificateur est destiné uniquement à un usage domestique intérieur. Il n'est pas conçu pour des utilisations commerciales ou industrielles.
- Placez le déshumidificateur sur un sol lisse, plat et suffisamment solide pour supporter l'appareil avec un réservoir d'eau plein.
- Prévoyez au moins 20 cm d'espace de tous les côtés de l'appareil pour assurer une bonne circulation de l'air.
- Placez l'appareil dans une zone où la température ne descend pas en dessous de 5 °C. Les serpentins peuvent se couvrir de givre à des températures inférieures à 5 °C, ce qui peut entraîner une réduction des performances.
- Éloignez l'appareil de tout séchoir à linge ou radiateur.
- Utilisez l'appareil pour prévenir les dommages causés par l'humidité partout où des livres ou des objets de valeur sont rangés.
- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour contribuer à prévenir les dommages causés par l'humidité.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans une zone fermée pour une efficacité optimale.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures extérieures de la pièce.



Roulettes (installées à quatre endroits sur le bas de l'appareil)

- Ne forcez pas l'actionnement des roulettes sur un tapis et ne déplacez pas l'appareil si le réservoir contient de l'eau. (L'appareil pourrait basculer et renverser de l'eau.)

NOTE : les roulettes sont optionnelles, certains modèles n'en comportent pas.

Utilisation de l'appareil

- Lors de la première utilisation du déshumidificateur, faites fonctionner l'appareil en continu pendant 24 heures.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner dans des températures comprises entre 5 °C et 35 °C.
- Si l'appareil a été éteint et doit être rallumé rapidement, attendez environ trois minutes pour redémarrer

correctement l'appareil.

UTILISATION DE L'APPAREIL

- Ne raccordez pas le déshumidificateur à une multiprise alimentant d'autres appareils électriques.
- Choisissez un emplacement approprié en vous assurant de pouvoir accéder facilement à une prise électrique.
- Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à la terre.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement installé. Si ce n'est pas le cas, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

NOTE : lorsque l'eau contenue dans le réservoir atteint un certain niveau, veuillez déplacer l'appareil avec précaution pour éviter qu'elle ne tombe.

- Ne forcez pas l'actionnement des roulettes sur un tapis et ne déplacez pas l'appareil si le réservoir contient de l'eau. (L'appareil pourrait basculer et renverser de l'eau.)

NOTE : les roulettes sont optionnelles, certains modèles n'en comportent pas.

Utilisation de l'appareil

- Lors de la première utilisation du déshumidificateur, faites fonctionner l'appareil en continu pendant 24 heures.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner dans des températures comprises entre 5 °C et 35 °C.
- Si l'appareil a été éteint et doit être rallumé rapidement, attendez environ trois minutes pour redémarrer correctement l'appareil.
- Ne raccordez pas le déshumidificateur à une multiprise alimentant d'autres appareils électriques.
- Choisissez un emplacement approprié en vous assurant de pouvoir accéder facilement à une prise électrique.
- Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à la terre.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement installé. Si ce n'est pas le cas, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

NOTE : lorsque l'eau contenue dans le réservoir atteint un certain niveau, veuillez déplacer l'appareil avec précaution pour éviter qu'elle ne tombe.

Retrait de l'eau recueillie

Il y a deux façons de retirer l'eau recueillie.

1. Avec le réservoir

- Lorsque l'appareil est éteint, si le réservoir est plein, l'appareil émet un signal sonore à huit reprises et le voyant « réservoir plein » clignote. L'écran numérique affiche le code P2.
- Lorsque l'appareil est allumé, si le réservoir est plein, le compresseur s'éteint et le ventilateur s'éteint au bout de 30 secondes pour sécher l'eau du condenseur. L'appareil émet ensuite un signal sonore à huit reprises et le voyant « réservoir plein » clignote. L'écran numérique affiche le code P2.
- Retirez lentement le réservoir. Saisissez fermement les poignées sur la gauche et la droite, puis retirez le réservoir avec précaution et en le maintenant bien droit afin de ne pas renverser d'eau. Ne posez pas le réservoir par terre, puisque le fond du réservoir n'est pas plat : celui-ci pourrait ainsi tomber et de l'eau pourrait être renversée.

UTILISATION DE L'APPAREIL

- Jetez l'eau et remplacez le réservoir. Le réservoir doit être bien en place et installé correctement pour que le déshumidificateur puisse fonctionner.
- L'appareil redémarre lorsque le réservoir est remplacé correctement.

1. Sortez légèrement le réservoir.

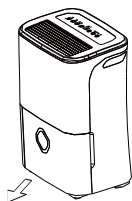


Fig.5

2. Tenez fermement les deux côtés du réservoir en appliquant une force uniforme et retirez-le de l'appareil.

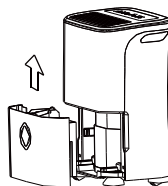


Fig.6

3. Videz l'eau.

NOTES :

- Lorsque vous retirez le réservoir, ne touchez aucune pièce à l'intérieur de l'appareil. Ceci pourrait endommager le produit. Assurez-vous d'enfoncer doucement le réservoir jusqu'à ce qu'il soit réinséré dans l'appareil.
- Si le réservoir reçoit un choc ou s'il n'est pas bien enfoncé, l'appareil pourrait ne pas fonctionner.
- Lorsque vous retirez le réservoir, s'il y a de l'eau dans l'appareil, celle-ci doit être séchée.

Retrait de l'eau recueillie

2. Drainage continu

- L'eau peut être vidée automatiquement via un siphon de sol en y reliant l'appareil à l'aide d'un tuyau d'eau (non inclus).
 - Coupez le couvercle de la sortie du tuyau de drainage située à l'arrière de l'appareil. Raccordez un tuyau de drainage (diamètre intérieur = 13,5 mm) et menez-le jusqu'au siphon de sol ou un équipement de drainage approprié (fig. 7).
 - Assurez-vous que le tuyau est bien fixé pour éviter toute fuite.
 - Dirigez le tuyau vers le siphon en vous assurant qu'aucun nœud n'empêche l'écoulement de l'eau.
 - Placez l'extrémité du tuyau dans le siphon et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est à l'horizontale ou dirigé vers le bas pour que l'eau puisse s'écouler sans à-coups. Ne la dirigez jamais vers le haut.
- Assurez-vous que le tuyau d'eau est plus bas que la sortie du tuyau de drainage.
- Sélectionnez le réglage de l'humidité et la vitesse du ventilateur souhaités sur l'appareil pour démarrer le drainage continu.

NOTE : lorsque la fonction de drainage continu n'est pas utilisée, retirez le tuyau de drainage de la sortie.

UTILISATION DE L'APPAREIL

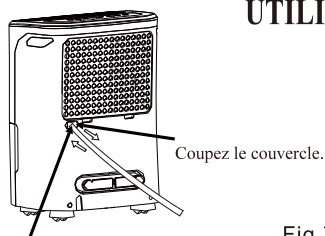


Fig.7

Raccordez le tuyau à la sortie du tuyau de drainage.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Entretien et nettoyage du déshumidificateur

Éteignez le déshumidificateur et débranchez-le de la prise murale avant de le nettoyer.

1. Nettoyage de la grille et de la caisse

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou d'agents abrasifs.
- Ne versez pas directement de l'eau sur l'unité principale. Cela peut provoquer une décharge électrique, une détérioration de l'isolation ou la formation de rouille sur l'appareil.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air se salissent facilement. Utilisez un aspirateur ou une brosse pour les nettoyer.

2. Nettoyage du réservoir

Par intervalles de quelques semaines, nettoyez le réservoir pour empêcher le développement de moisissures et de bactéries. Remplissez partiellement le réservoir avec de l'eau propre et ajoutez un peu de détergent doux. Agitez le réservoir de part et d'autre, videz-le et rincez-le.

NOTE : ne nettoyez pas le réservoir au lave-vaisselle. Après le nettoyage, le réservoir doit être bien en place et installé correctement pour que le déshumidificateur puisse fonctionner.

3. Nettoyage du filtre à air

Le filtre situé derrière la grille à l'avant de l'appareil doit être vérifié et nettoyé au moins tous les 30 jours, voire plus souvent si nécessaire.

NOTE : NE RINCEZ PAS ET NE NETTOYEZ PAS LE FILTRE AU LAVE-VAISSELLE.

Pour retirer le filtre :

- Saisissez la languette du filtre et tirez-la vers le haut, puis retirez le filtre comme indiqué sur la figure 8.
- Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. Rincez le filtre et laissez-le sécher avant de le replacer. Ne nettoyez pas le filtre au lave-vaisselle.

Pour remettre le filtre :

Insérez le filtre à air dans l'appareil du bas vers le haut (fig. 10).

ATTENTION :

N'UTILISEZ PAS le déshumidificateur sans filtre ; l'appareil serait en effet encrassé par de la saleté et des peluches, ce qui réduirait ses performances.

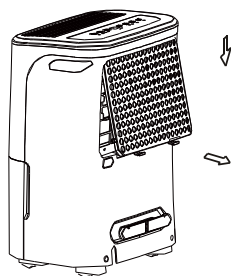


Fig. 8

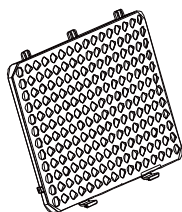


Fig. 9

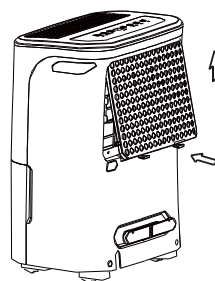


Fig. 10

Entretien et nettoyage du déshumidificateur

4. En cas d'inutilisation prolongée

- Après avoir éteint l'appareil, attendez un jour avant de vider le réservoir.
- Nettoyez l'unité principale, le réservoir d'eau et le filtre à air.
- Couvrez l'appareil avec un sac plastique.
- Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec et bien ventilé.

Avant d'appeler le service technique, consultez tout d'abord le tableau ci-dessous :

Problème		À vérifier
L'appareil ne démarre pas.		- Assurez-vous que la prise du déshumidificateur est complètement enfoncée dans la prise. - Vérifiez la boîte à fusibles/le disjoncteur de votre maison. - Le déshumidificateur a atteint son niveau prédéfini ou le réservoir est plein. - Le réservoir d'eau n'est pas placé correctement.
Le déshumidificateur ne sèche pas l'air comme il le devrait.		- Vous n'avez pas laissé suffisamment de temps à l'appareil pour éliminer l'humidité. - Assurez-vous qu'aucun rideau, aucun store ou aucun meuble n'obstrue la face avant ou arrière du déshumidificateur. - Le contrôle de l'humidité n'a peut-être pas été réglé à un niveau suffisamment bas. - Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures sont bien fermées. - La température ambiante est trop basse (inférieure à 5 °C). - Il y a un appareil de chauffage au kérosène ou autre qui dégage de la vapeur d'eau dans la pièce.
L'appareil fait beaucoup de bruit lors de son fonctionnement.		- Le filtre à air est encrassé. - L'appareil est incliné alors qu'il devrait être en position verticale. - La surface du sol n'est pas plane.
Du givre apparaît sur les serpentins.		Ceci est normal. Le déshumidificateur est équipé d'une fonction de dégivrage automatique.
Il y a de l'eau par terre.		- Le tuyau est peut-être mal raccordé. - Vous souhaitez utiliser le réservoir pour recueillir l'eau, mais le bouchon de drainage à l'arrière est retiré.
ES, AS, E3, EC, P1 ou P2 apparaît à l'écran.		Ce sont des codes d'erreur et de protection. Consultez la section TOUCHES DE COMMANDE DU DÉSHUMIDIFICATEUR.

INSTRUCTION POUR LA ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

Vérification de la zone

Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

1. Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant le travail.

2. Zone de travail générale

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes qui travaillent dans la zone locale doivent recevoir des instructions sur la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

3. Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé convient à une utilisation avec des frigorigènes inflammables, c'est-à-dire soient conformes, correctement scellés ou intrinsèquement sûrs.

4. Présence des appareils extincteurs

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce connexe, l'équipement d'extinction approprié doit être disponible. Avoir un extincteur à poudre sèche ou CO2 adjacent à la zone de charge.

5. Sans sources d'inflammation

Il est interdit à toute personne effectuant des travaux relatifs à un système de réfrigération d'exposer une tuyauterie contenant ou contenant du frigorigène inflammable à une source d'inflammation de telle sorte que cela puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le tabagisme, devraient être maintenues suffisamment loin du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours de laquelle un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, il faut surveiller la zone autour de l'équipement pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers inflammables ou de risques d'inflammation. Les panneaux «Interdiction de fumer» doivent être affichés.

6. Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est ouverte ou qu'elle est correctement ventilée avant de

INSTRUCTION POUR LA ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RO
EN

pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Un degré de ventilation doit continuer pendant la période de travail. La ventilation devrait disperser en toute sécurité tout réfrigérant libérée et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

7. Vérifications de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. En tout temps, les directives d'entretien et d'entretien du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des frigorigènes inflammables:

- la taille de la charge est conforme à la taille de la pièce à l'intérieur de laquelle les pièces contenant le fluide frigorigène sont installées;
- les machines et les prises de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;

8. Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit pas être raccordée au circuit tant qu'il n'a pas été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties soient avisées.

Les contrôles initiaux de sécurité doivent inclure:

Que les condensateurs sont déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles;

Qu'il n'y ait aucun composant électrique sous tension et que le câblage soit exposé pendant le chargement, la récupération ou la purge du système; qu'il y a une continuité de la liaison à la terre

9. Réparations de composants scellés

Pendant la réparation des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement en cours de traitement avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, une fuite permanente de la détection doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être portée à ce qui suit afin de garantir qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Cela comprend les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le mauvais montage des presse-étoupe, etc.

Assurez-vous que l'appareil est bien fixé.

INSTRUCTION POUR LA ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de sorte qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant, REMARQUE. L'utilisation d'un agent d'étanchéité à la silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants intrinsèquement sûrs n'ont pas besoin d'être isolés avant de travailler dessus.

10. Réparation des composants intrinsèquement sûrs

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitatives permanentes sur le circuit sans s'assurer que celle-ci ne dépasse pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types qui peuvent être travaillés en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être correctement calibré. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées offertes par le fabricant. D'autres parties peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

11. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

12. Détection des fluides frigorigènes inflammables

Les sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Le chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé non plus.

13. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Des détecteurs électriques de fuite doivent être utilisés pour détecter les frigorigènes inflammables, mais leur sensibilité est peut-être inadéquate ou nécessite un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de frigorigène.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage du LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné par rapport au fluide frigorigène utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) doit être confirmé.

Les fluides de détection de fuites sont adaptés à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder les tuyaux en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées ou éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène qui nécessite un brasage est constatée, tout le fluide

INSTRUCTION POUR LA ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RO
EN

frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brassage.

14. Enlèvement et évacuation

En cas de rupture dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou à d'autres fins - des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important que la meilleure pratique soit respectée puisque l'inflammabilité est un facteur à considérer. La procédure suivante doit être respectée:

Enlever le réfrigérant;

Purger le circuit avec du gaz inerte;

Évacuer;

Purger à nouveau avec un gaz inerte;

Ouvrir le circuit par découpage ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bons cylindres de récupération. Le système doit être "rincé" avec l'OFN pour assurer la sécurité de l'unité. Ce processus doit être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être effectué en cassant le vide dans le système avec OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère, et finalement en tirant vers le bas jusqu'au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale de l'OFN est utilisée, le système doit être purgé à la pression atmosphérique pour permettre aux travaux de se dérouler. Cette opération est absolument vitale si les opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de toute source d'allumage et qu'il y a une ventilation disponible.

15. Procédure de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

-Veillez à ce que la contamination des différents réfrigérants ne se produise pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les flexibles ou les tuyaux doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.

Les cylindres doivent être maintenus debout.

-Veillez à ce que le système de réfrigération soit mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.

-Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est déjà fait).

-Un soin extrême doit être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit être testé à la fin du chargement mais avant la mise en service. Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

INSTRUCTION POUR LA ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

16. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de conserver tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé en cas d'analyse avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'énergie électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

b) Isoler le système électriquement.

c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que:

un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant;

tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;

le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;

l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.

d) Pomper le système de réfrigérant, si possible.

e) Si le vide n'est pas possible, faire un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système.

f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération ait lieu.

g) Démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions du fabricant.

h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80% de charge liquide).

i) Ne pas dépasser la pression de service maximale du vérin, même pour le cas temporaire.

j) Lorsque les cylindres ont été remplis correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération s'il n'a pas été nettoyé et vérifié.

17. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été démonté et vidé du réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.

18. Récupération

Lors de l'élimination du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la désaffectation, il est recommandé de retirer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant dans les cylindres, assurez-vous que seuls les cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour maintenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être munis d'une soupape de décharge et des soupapes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible,

INSTRUCTION POUR LA ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RO
EN

refroidies avant que la récupération ne se produise.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en état de fonctionnement satisfaisant, a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'allumage dans le cas d'un dégagement de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de frigorigène dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets appropriée doit être disposée. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout dans les cylindres.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour s'assurer que le fluide frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique de la carrosserie du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

19. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables (Annexe CC.1)

Respect des règlements du transport

20. Les appareils jetés fournissent des réfrigérants inflammables

Voir les réglementations nationales.

21. Stockage d'équipements ou des appareils

Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

22. Stockage de l'équipement emballé (invenu)

La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

23. Marquage des équipements en utilisant des affiches

Voir les réglementations locales

ADVERTENCIA

Este producto contiene gas refrigerante R290 inflamable herméticamente sellado.

Advertencias adicionales acerca de los aparatos que utilizan gas refrigerante R290 (consulte la placa de especificaciones para conocer el tipo de gas refrigerante utilizado)



• **LEA EL MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO**



- El gas refrigerante R290 cumple las directivas europeas medioambientales.
- Este aparato contiene aproximadamente 0.075kg de gas refrigerante R290. La cantidad máxima de refrigerante a cargar es de 0,3 kg.
- Utilice únicamente las herramientas recomendadas por el fabricante para realizar cualquier tarea de limpieza o descongelación.
- No utilice el aparato en una habitación en la que estén funcionando de forma continua fuentes de ignición (por ejemplo: llamas vivas, aparatos de gas en funcionamiento o calefactores eléctricos encendidos).
- No perfore ningún componente del circuito refrigerante.
- Se necesita un área con una superficie superior a 4 m² para la instalación, el uso y el almacenamiento del aparato.
- El estancamiento de posibles fugas de gas refrigerante en habitaciones con una ventilación insuficiente puede provocar riesgos de incendios o explosiones si el refrigerante entra en contacto con calefactores eléctricos, cocinas u otras fuentes de ignición.
- Tenga cuidado cuando guarde el aparato para evitar averías mecánicas.
- Solo deben trabajar con circuitos refrigerantes las personas autorizadas por una agencia acreditada que certifiquen su competencia para manipular refrigerantes de acuerdo con la legislación del sector.

ADVERTENCIA

- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la ayuda de otros técnicos cualificados se deberán llevar a cabo bajo la supervisión de especialistas en el uso de refrigerantes inflamables.
- La información relacionada con los espacios en los que se admiten los conductos de refrigerantes inflamables debe mostrar las siguientes declaraciones:
 - las tuberías deben reducirse al mínimo requerido.
 - las tuberías deben estar protegidas contra el daño físico, y no deben ser instaladas en un lugar no ventilado.
 - se deben respetar las regulaciones del país en materia de instalaciones de gas;
 - el conjunto de conexiones mecánicas debe ser accesible para facilitar el mantenimiento;
- El caudal mínimo de aire es de 74m³/h ;
- Un espacio no ventilado con un aparato que utiliza refrigerante inflamable debe ser construido de manera que, en caso de fuga, se impida que el refrigerante se estanque, lo que aumenta el riesgo de incendio o de explosión.
- El aparato debe ser almacenado en un espacio bien ventilado cuya superficie corresponde a la indicada para el lugar de utilización.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

- El incumplimiento de estas importantes instrucciones de seguridad exime de responsabilidad al fabricante

Antes de enchufar el aparato en una toma de corriente, asegúrese de que:

- El valor indicado en la placa de especificaciones es el mismo que el del suministro eléctrico.
- La toma de alimentación y el circuito eléctrico son suficientes para el aparato.
- La toma de alimentación coincide con el enchufe. Cambie el enchufe si es necesario; en cuyo caso, el cambio lo deberá realizar un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté conectada a tierra.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

EN

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



Lea atentamente estas instrucciones



Atención



Tierra de protección (masa)

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

En caso de duda, consulte con el servicio técnico del fabricante para conseguir ayuda.

ATENCIÓN: El uso de herramientas eléctricas supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Asegúrese de que las características de este aparato sean compatibles con las de su instalación eléctrica.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Para prevenir todo riesgo de electrocución, no sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido y no lo utilice cerca de un punto de agua.

Este aparato se destina exclusivamente a un uso en interiores.

No ponga ningún objeto sobre el aparato.

No utilice este aparato sin el filtro.

No desconecte el aparato con las manos húmedas: riesgo de choque eléctrico.

No transporte el aparato durante su funcionamiento.

Instálelo sobre una superficie plana y segura. Para prevenir todo riesgo de accidente, manténgalo fuera del alcance de los niños.

Cualquier utilización y/o modificación no autorizada de este aparato

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

puede resultar peligrosa para su salud y para su propia seguridad.
No introduzca ningún objeto dentro del aparato, no lo desmonte.

Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido previamente instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales vinculados al uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben proceder a la limpieza ni al mantenimiento del aparato sin supervisión.

2) Seguridad eléctrica

Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio postventa o personas con cualificación similar para evitar todo peligro.

Compruebe que los cables no están expuestos al desgaste, a la corrosión, a una presión excesiva, a vibraciones, a contactos con aristas vivas o a cualquier otro efecto medioambiental adverso.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Se debe instalar este aparato de conformidad a la reglamentación nacional relativa al cableado.

Mantenga los orificios de ventilación despejados.

Se debe guardar el aparato de tal forma que no sufra ningún daño mecánico.

Cuando el aparato está conectado a la alimentación eléctrica :

(1) No utilice el aparato si la clavija está dañada o si la toma de corriente está mal anclada.

(2) Utilice imperativamente una alimentación eléctrica 220-240 V C.A. ~ 50 Hz.

(3) Desconecte el aparato de la red eléctrica si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

(4) Cuando vaya a proceder a su limpieza, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

ADVERTENCIA: Para acelerar el deshielo o para la limpieza, no utilice otros medios que los que preconiza el fabricante.

No taladre ni queme el aparato.

Tenga en cuenta que los gases refrigerantes pueden ser inodoros.

Nota sobre Gases Fluorados

Instrucciones de seguridad eléctrica

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante,

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados. Para información específica sobre el tipo de gases y las cantidades, por favor consulte la etiqueta correspondiente de la propia unidad.

2. La instalación, servicio, mantenimiento y reparación de esta unidad debe llevarse a cabo por un técnico certificado.

3. La desinstalación y reciclado debe llevarse a cabo por un técnico certificado.

4. Si el sistema tiene instalado un sistema de detección de fugas, debe revisar si hay fugas al menos cada 12 meses. .

5. Cuando revise si hay fugas en la unidad, le recomendamos mantener un registro de todas las revisiones.

6. La unidad de aire acondicionado está herméticamente sellada y contiene gases fluorado.

PCA (potencial de calentamiento atmosférico):1430; 0,15 toneladas equivalentes de CO2.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Significado del símbolo del cubo de basura tachado :



No tire los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos no seleccionados. Utilice un dispositivo de recogida adecuado. Contacte con las autoridades locales competentes para obtener cualquier información relativa a los sistemas de recogida disponibles. Si se tiran los aparatos eléctricos en los vertederos y en la naturaleza, sustancias peligrosas pueden escaparse y filtrarse a las aguas subterráneas y alcanzar la cadena alimentaria, perjudicando así su salud y su bien estar.

Cuando compra un aparato nuevo, el distribuidor tiene la obligación de recoger gratuitamente su antiguo aparato para proceder a su reciclaje.

Desecho respetuoso del medio ambiente
Participe a la protección del medio ambiente! Respete las reglamentaciones locales: cuando sus aparatos eléctricos ya no sirven, llévelos a un centro de clasificación adecuado. El embalaje se recicla. Tire el embalaje de forma respetuosa para el medio ambiente facilitando su recogida por los centros de clasificación selectiva.

CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	330W
Referencia del fluido refrigerante	R290
Cantidad de fluido refrigerante	0.075kg
Temperatura ambiente de funcionamiento	5-32°C
Presión de servicio máx.	2.6MPa
Presión máxima admisible parte baja presión	1.0MPa
Presión máxima admisible parte alta presión	2.6MPa
Potencia nominal del radiador	/
Clase de protección	I
Índice de protección IP	IP X 0 (Sin protección contra la infiltración de agua)
Modelo	MDDF-16DEN7-QA3
Fusible	Time lag/ 3.15A

ADVERTENCIAS

- Asegúrese de que el enchufe está completamente y firmemente enchufado en la toma !



- Después de haber apagado el aparato, desenchúfelo.



- ¡Asegúrese de que el enchufe esté limpio!

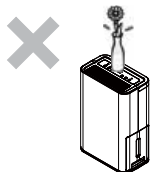


- No enchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

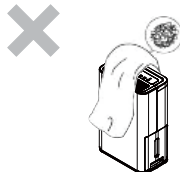


ADVERTENCIA

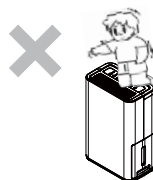
- ¡No coloque nada encima del aparato ni sobre el panel de mando!



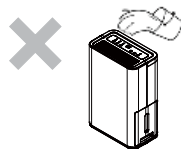
- No coloque nada encima ni de los puntos de entrada ni de salida del aparato.



- No deje que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos!



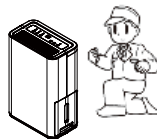
- ¡No moje el aparato ni el panel de mando!



- ¡Mantenga alejada del aparato cualquier material inflamable!



- Solicite a un profesional que realice el mantenimiento.

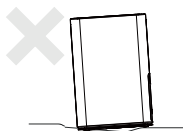


ATENCIÓN

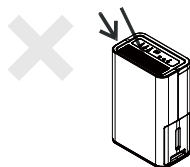
- Este aparato no presenta ninguna precaución de empleo para la utilización en una lavandería.
- No tire del cable de alimentación para evitar dañarlo puesto que puede ser peligroso.



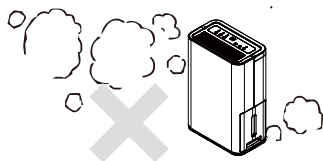
- No sitúa el aparato en una superficie irregular para evitar sacudidas, ruidos y fugas de agua.



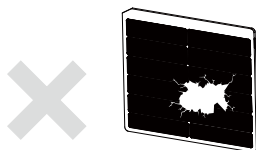
- Es peligroso introducir cualquier cosa en el aparato.



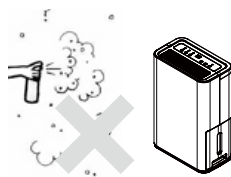
- No utilizar en entornos polvorientos.



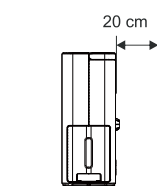
- No utilizar sin filtro de aire o con un filtro de aire dañado.



- No utilice insecticidas, combustible ni pintura en aerosol cerca de la máquina puesto que podrían dañar las piezas de plástico o provocar un incendio.



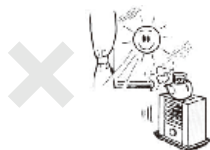
- Conserve siempre una distancia de 20 cm entre el aparato y la pared para disipar correctamente el calor.



- Cierre todas las ventanas abiertas para eliminar la 'humedad de la manera más eficiente posible.



- Conserve el aparato 'alejado de cualquier fuente de calor.



TECLAS DE MANDO DEL DESHUMIDIFICADOR.

8. Pantalla

Visualiza la tasa de humedad ajustada (entre 35 % y 85 %) o el tiempo de inicio/parada automática (0 – 24 h) durante el ajuste, a continuación visualiza la tasa de humedad real (margen de error de ± 5 %) de la habitación en un intervalo que va de 30 % HR(Humedad relativa) a 90 % HR, incluidos.

Códigos de error y de protección:

AS – Error relacionado con el sensor de humedad – Desenchufe y vuelva a enchufar el aparato. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

ES – Error de detección de la temperatura – Desenchufe y vuelva a enchufar el aparato. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

P1 – El aparato está descongelando – Deje que el aparato realice la descongelación automática. El código de protección desaparece después de la descongelación automática del aparato.

P2 – Depósito lleno o mal colocado – Vacíe el depósito y vuelva a colocarlo correctamente.

E3 – Malfuncionamiento del aparato – Desenchufe y vuelva a enchufar el aparato. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

EC – Malfuncionamiento del sistema de detección de fugas de refrigerante – Llame al servicio técnico.

Otras funciones

Testigo «depósito lleno»

Se enciende cuando el depósito está lleno o cuando se retira el depósito o está mal colocado.

Apagado automático

El deshumidificador se apaga cuando el depósito está lleno o cuando se retira el depósito o está mal colocado. Cuando se alcanza la tasa de humedad, el aparato se apaga automáticamente. En algunos modelos, el motor del ventilador sigue funcionando durante 30 segundos.

Descongelación automática

Cuando se acumula escarcha en los serpentines, el compresor se desactiva y el ventilador sigue funcionando hasta que la escarcha desaparece.

NOTA: durante la operación de descongelación automática, puede salir del aparato un ruido de circulación de refrigerante, es normal.

Espera 3 minutos antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.

Después de haber parado el aparato, éste no puede volver a encenderse antes de que hayan pasado 3 minutos. Esta función sirve para proteger al aparato. El aparato vuelve a encenderse automáticamente después de 3 minutos.

TECLAS DE MANDO DEL DESHUMIDIFICADOR.

Modo deshumidificación inteligente (opcional)

En el modo de deshumidificación inteligente, el aparato controla automáticamente la humedad de la habitación en un intervalo de confort de entre 45 % y 55 % en función de la temperatura ambiente. La función de ajuste de la humedad no se utiliza.

Encendido automático

En caso de apagar de forma inesperada el aparato por causa de un corte de corriente, éste volverá a encenderse automáticamente retomando el ajuste anterior al restablecerse la corriente.

Ajuste del temporizador

- Cuando el aparato está encendido, pulse primero sobre la tecla TIMER. El testigo de apagado programado se encenderá. Esto indica que se ha iniciado el programa de apagado automático. Pulse otra vez: el testigo de encendido programado se encenderá. Esto indica que se ha iniciado el programa de encendido automático.
- Cuando el aparato está apagado, pulse primero sobre la tecla TIMER. El testigo de encendido programado se encenderá. Esto indica que se ha iniciado el programa de encendido automático. Pulse otra vez: el testigo de apagado programado se encenderá. Esto indica que se ha iniciado el programa de apagado automático.
- Pulse sobre las teclas arriba/abajo o mantenga una de estas teclas pulsada para modificar el tiempo con incrementos de 0,5 hora hasta 10 horas y después con incrementos de 1 hora hasta 24 horas. La función descuenta el tiempo que falta antes del encendido.
- El plazo seleccionado se registra después de 5 segundos y el sistema vuelve automáticamente a la visualización del ajuste anterior de la humedad.
- Cuando se definen los plazos de encendido y de apagado automáticos en la misma secuencia de programa, los testigos de encendido y de apagado programados se encenderán para indicar que los plazos de encendido y de apagado están programados.
- Si el aparato está encendido o apagado o si el temporizador está ajustado en 0,0 la función de encendido y de apagado automático se anula.
- Cuando se visualiza en la pantalla LED el código P2, la función de encendido/apagado automático también está anulada.

Modo secado (opcional)

El aparato puede activar la función de deshumidificación máxima cuando está en modo secado. El ventilador funciona a una velocidad elevada. La tasa de humedad se controla automáticamente en función de la humedad real de la habitación. El aparato abandona el modo secado después de un período de funcionamiento máximo de 10 horas.

NOTAS:

- El modo secado de ser activado en una habitación cerrada. No deje una puerta ni una ventana abierta.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Identificación de las piezas

Parte delantera del aparato

1. Panel de mando
2. Empuñadura (de los dos lados)
3. Rejilla de salida de aire
4. Depósito de agua
5. Ventana de visualización del nivel del agua

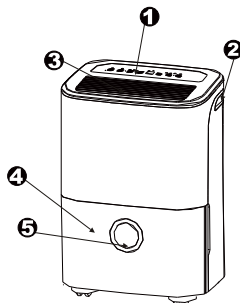


Fig.2

Parte trasera del aparato

1. Salida del tubo de drenaje
2. Rueda
3. Cable de alimentación y enchufe
4. Rejilla de entrada de aire
5. Filtro de aire (detrás de la rejilla)
6. Soporte de colocación del cable de alimentación (solamente se utiliza cuando el aparato está guardado)

NOTA: todas las imágenes que figuran en el manual se presentan solamente con fines explicativos. La forma real del aparato que ha comprado puede ser ligeramente diferente pero el modo de funcionamiento y las funciones son las mismas.

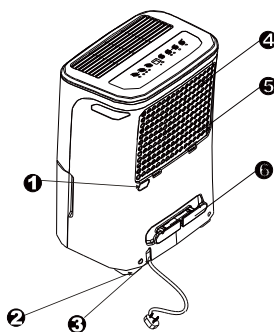


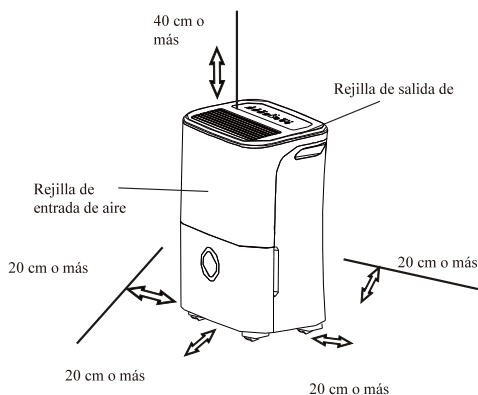
Fig.3

UTILIZACIÓN DEL APARATO

Colocación del aparato

Un deshumidificador funcionando en un sótano tendrá un efecto de secado escaso o nulo para un espacio de ordenamiento adyacente cerrado como un armario, si no hay una adecuada circulación de aire entrando y saliendo en la zona.

- No utilice el aparato en el exterior.
- Este deshumidificador solamente está destinado a un uso doméstico interior. No está diseñado para usos comerciales ni industriales.
- Sitúe el deshumidificador sobre un suelo liso, plano y suficientemente sólido para soportar al aparato con un depósito de agua lleno.
- Prevea, al menos, 20 cm de espacio por todos los lados del aparato para asegurar de una buena circulación del aire.
- Coloque el aparato en una zona en la que la temperatura no baje por debajo de 5 °C. Los serpentines pueden cubrirse de escarcha con temperaturas inferiores a 5 °C, lo que puede suponer una reducción de su rendimiento.
- Aleje el aparato de cualquier secadora o radiador.
- Utilice el aparato para prevenir los daños causados por la humedad por todos lados en los que haya libros u objetos de valor guardados.
- Utilice el deshumidificador en un sótano para contribuir a prevenir los daños causados por la humedad.
- El deshumidificador debe ser utilizado en una zona cerrada para conseguir una eficacia óptima.
- Cierre todas las puertas, ventanas y cualquier otra abertura de la habitación.



Ruedas (instaladas en cuatro zonas de la parte de abajo del aparato)

- No fuerce el funcionamiento de las ruedas sobre una alfombra y no desplace el aparato si el depósito contiene agua. (El aparato podría volcar y derramar el agua.)

NOTA: las ruedas son opcionales, algunos modelos no disponen de ellas.

Utilización del aparato

- La primera vez que utilice el deshumidificador, hágalo funcionar en continuo durante 24 horas.
- Este aparato está diseñado para funcionar con temperaturas incluidas entre 5 °C y 35 °C.
- Si se ha apagado el aparato y éste debe volver a encenderse rápidamente, espere unos tres minutos para volver a encenderlos correctamente.
- No conecte el deshumidificador a una regleta de enchufes en la que estén conectados otros aparatos eléctricos.
- Elija una ubicación apropiada asegurándose de poder acceder fácilmente a un enchufe eléctrico.
- Enchufe al aparato a una toma de alimentación con toma de tierra.
- Asegúrese de que el depósito de agua está correctamente instalado. Si no está bien instalado, el aparato no funcionará correctamente.

NOTA: cuando el agua del depósito alcanza un determinado nivel, desplace el aparato con cuidado para evitar que se derrame.

Retirada del agua recogida

Hay dos maneras de retirar el agua recogida.

1. Con el depósito

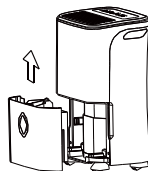
- Cuando el aparato esté apagado, si el depósito está lleno, el aparato emitirá una señal sonora, ocho veces y el testigo « depósito lleno » parpadeará. La pantalla digital mostrará el código P2.
- Cuando el aparato está encendido, si depósito está lleno, el compresor se apagará y el ventilador se apagará después de 30 segundos para secar el agua del condensador. El aparato emitirá, a continuación, una señal sonora, ocho veces y el testigo « depósito lleno » parpadeará. La pantalla digital mostrará el código P2.
- Retire despacio el depósito. Sujete firmemente las empuñaduras de la izquierda y de la derecha, a continuación retire el depósito con cuidado y manténgalo bien recto para no derramar agua. No deje el depósito en el suelo puesto que el fondo del depósito no es plano, podría caer y el agua podría derramarse.
- Tire el agua y vuelva a colocar el depósito. El depósito debe colocarse e instalarse correctamente para que el deshumidificador pueda funcionar.
- El aparato volverá a encenderse una vez que el depósito esté correctamente colocado.

1. Saque suavemente el depósito.



Fig.5

2. Sujete firmemente de los dos lados del depósito aplicando una fuerza uniforme y retírelo del aparato.



3. Vacíe el agua.

Fig.6

UTILIZACIÓN DEL APARATO

NOTAS:

- Al retirar el depósito no toque ninguna pieza del interior del aparato. Esto podría dañar el producto. Asegúrese de introducir con suavidad el depósito hasta que esté insertado en el aparato.
- Si el depósito recibe un golpe o si no está bien introducido, el aparato podría no funcionar.
- Si, al retirar el depósito, hay agua en el aparato debe secarse.

Retirada del agua recogida

2. Drenaje continuo

- El agua puede vaciarse automáticamente mediante un sifón de suelo conectado al aparato con un tubo de agua (no incluido).
 - Corte la tapa de la salida del tubo de drenaje situada en la parte de atrás del aparato. Conecte un tubo de drenaje (diámetro interior = 13,5 mm) y llévelo al sifón de suelo o a un equipamiento de drenaje apropiado (figura 7).
 - Asegúrese de que el tubo está bien fijado para evitar posibles fugas.
 - Dirija el tubo hacia el sifón asegurándose que ningún nudo impide el flujo del agua.
 - Sitúe una extremidad del tubo en el sifón y asegúrese de que la otra está en la horizontal o dirigida hacia abajo para que el agua pueda fluir sin sacudidas. No la sitúe nunca hacia arriba.
- Asegúrese de que el tubo de agua está más bajo que la salida del tubo de drenaje.
- Seleccione el ajuste de la humedad y la velocidad del ventilador deseadas en el aparato para iniciar el drenaje continuo.

NOTA: cuando no se utilice la función de drenaje continuo, retire el tubo de drenaje de la salida.

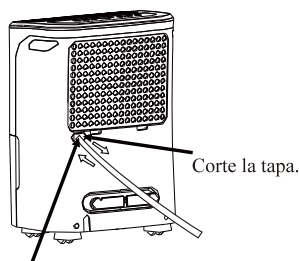


Fig. 7

Conecte el tubo a la salida del tubo de drenaje.

Mantenimiento y limpieza del deshumidificador

Apague el deshumidificador y desconéctelo de la toma de corriente de la pared antes de limpiarlo.

1. Limpieza de la rejilla y de la caja

- Utilice agua y un detergente suave. No utilice lejía ni agentes abrasivos.
- No vierta directamente agua sobre la unidad principal. Esto puede provocar una descarga eléctrica, un deterioro del aislamiento o la formación de óxido en el aparato.
- Las rejillas de entrada y de salida de aire se ensucian fácilmente. Utilice un aspirador o un cepillo para limpiarlas.

2. Limpieza del depósito

Después de un intervalo de unas semanas, limpie el depósito para impedir el desarrollo de hongos y bacterias. Rellene, en parte, el depósito con agua limpia y añada un poco de detergente suave. Agite el depósito, vacíelo y aclárelo.

NOTA: no limpie el depósito en el lavavajillas. Después de la limpieza, el depósito debe colocarse e instalarse correctamente para que el deshumidificador pueda funcionar.

3. Limpieza del filtro de aire

El filtro situado detrás de la rejilla en la parte delantera del aparato debe comprobarse y limpiarse cada 30 días, o incluso más a menudo si es necesario.

NOTA: NO ACLARE EL FILTRO Y NO LO META EN EL LAVAVAJILLAS

Para retirar el filtro:

- Coja la lengüeta del filtro y tire de elle hacia arriba, a continuación, retire el filtro tal y como se indica en la figura 8.
- Limpie el filtro con agua caliente con jabón. Aclare el filtro y déjelo secar antes de volver a colocarlo en su sitio. No limpie el filtro en el lavavajillas.

Para volver a colocar el filtro:

Inserte el filtro de aire en el aparato de abajo hacia arriba (figura 10).

ATENCIÓN:

NO UTILICE el deshumidificador sin filtro; el aparato se atascaría con la suciedad y las pelusas lo que reduciría su rendimiento.

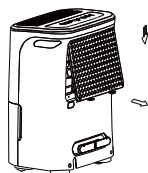


Fig. 8



Fig. 9

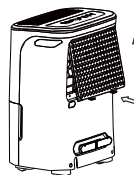


Fig. 10

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Mantenimiento y limpieza del deshumidificador

4. En caso de no utilizarlo durante un largo período de tiempo

- Después de haber apagado el aparato, espere un día antes de vaciar el depósito.
- Limpie la unidad principal, el depósito de agua y el filtro de aire.
- Cubra el aparato con una bolsa de plástico.
- Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado.

CONSEJOS DE REPARACIÓN DE AVERÍAS

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe la siguiente tabla:

Problema		Comprobar
El aparato no arranca.		• Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador está completamente enchufado en la toma de corriente. • Compruebe la caja de fusibles/el disyuntor de su casa. • El deshumidificador ha alcanzado el nivel predefinido o el depósito está lleno. • El depósito de agua no está correctamente colocado.
El deshumidificador no seca el aire como debería.		• No ha dejado el tiempo suficiente al aparato para eliminar la humedad. • Asegúrese de que ninguna cortina, estor ni ningún mueble obstruye la parte delantera o trasera del deshumidificador. • El control de la humedad no se ha podido ajustar en un nivel suficientemente bajo. • Compruebe que todas las puertas, ventanas y cualquier otra abertura están bien cerradas. • La temperatura ambiente es demasiado baja (inferior a 5 °C). • Hay un aparato de calefacción de queroseno u otro que genera vapor de agua en la habitación.
El aparato hace mucho ruido al estar funcionando.		• El filtro de aire está atascado (sucio). • El aparato está inclinado cuando debería estar en posición vertical. • La superficie del suelo no es plana.
Aparece escarcha en los serpentines.		• Esto es normal. El deshumidificador cuenta con una función de descongelación automática.
Hay agua en el suelo.		• El tubo puede estar mal conectado. • Usted quería utilizar el depósito para recoger el agua pero se ha sacado el tapón de drenaje de la parte de atrás.
ES, AS, E3, EC, P1 o P2 aparece en la pantalla.		• Son códigos de error y de protección. Consulte el apartado TECLAS DE MANDO DEL DESHUMIDIFICADOR.

Comprobar el área

Antes de comenzar a trabajar en los sistemas que contienen refrigerantes inflamables, la comprobación de seguridad es necesaria para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, las siguientes precauciones deberán cumplirse antes de realizar el trabajo en el sistema.

1. Procedimiento de trabajo

El trabajo se realizará con arreglo a un procedimiento controlado a fin de minimizar el riesgo de un gas inflamable o vapor estar presente mientras se esta realizando la obra.

2. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajan en el área local deberá ser instruido sobre la naturaleza de la labor que se está llevando a cabo. Se debe evitar el trabajo en espacios confinado. El área alrededor del espacio de trabajo será seccionado. Asegurar que las condiciones dentro del área se han hecho seguras por el control de material inflamable.

3. Comprobación de la presencia de refrigerante

El área debe comprobarse con un detector de refrigerante antes y durante el trabajo, para asegurar que el técnico es consciente de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegurar que los equipos de detección de fugas utilizado son aptos para el uso con refrigerantes inflamables, es decir, sin chispas, debidamente sellados o intrínsecamente seguros.

4. Presencia de extintor de incendios

Si cualquier trabajo caliente se realizará en los equipos de refrigeración o en sus partes, se debe tener a mano un equipo de extinción de incendios apropiado. Tener un extintor de polvo seco o CO₂, adyacente al área de carga.

5. Sin las fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique la exposición de cualquier trabajo de tubería que contenga o haya contenido de refrigerante inflamable deberá utilizar cualquier fuente de ignición de manera que pueda conducir al riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, como fumar cigarrillos, debe mantenerse lo suficientemente lejos del sitio de instalación, reparación, remoción y eliminación, durante el cual puede ser liberado a refrigerantes inflamables del espacio circundante. Antes de que se lleve a cabo el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se mostrarán los letreros de "No Fumar".

6. Área ventilado

Asegurarse de que el área esté abierta o que esté adecuadamente ventilada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Un grado de la ventilación deberá continuar durante el período en que se realiza el trabajo. La ventilación debe

INSTRUCCIÓN PARA MANTENIMIENTO LOS APARATOS QUE CONTIENEN R290

dispersar con seguridad cualquier liberado refrigerante y preferiblemente excluirla externamente a la atmósfera.

7. Comprobaciones para el equipo de refrigeración

Cuando se cambien los componentes eléctricos, deberán ser aptos para el propósito y la especificación correcta. En todo momento se seguirán las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener asistencia.

Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilizan refrigerantes inflamables:

- El tamaño de carga está en conformidad con el tamaño de la habitación dentro del cual se instalan las partes que contienen refrigerante;
- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidas;

8. Comprobaciones para los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un fallo que podría comprometer la seguridad, entonces no hay suministro eléctrico deberá estar conectado al circuito hasta que quede resuelta de manera satisfactoria. Si la culpa no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar con la operación, una adecuada solución temporal será utilizado. Este deberá ser comunicado al dueño del equipo, así que todas las partes se aconseja.

Las comprobaciones de seguridad iniciales deberá incluir:

- Que los condensadores se descarguen: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no haya cables y componentes eléctricos activos expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema;
- Que hay continuidad de la Unión de la tierra

9. Reparaciones de los componentes sellados

Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico al equipo durante el servicio, entonces una forma permanentemente operativa de detección de fugas se situará en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

Se prestará particular atención a lo siguiente para asegurarse de que trabajando en los componentes eléctricos, la carcasa no se altera de tal manera que el nivel de protección es afectado. Esto debe incluir daños a los cables, un número excesivo de conexiones, terminales no hechas a la especificación original, daños a las juntas, ajuste incorrecto de las glándulas, etc.

Asegurarse de que el aparato esté montado de forma segura.

Asegurarse de que las juntas o los materiales de sellado no se hayan degradado de

modo que ya no sirvan para prevenir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deberán ser conformes a las especificaciones del fabricante.

NOTA El uso de sellante de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar en ellos

10. Reparación de los componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna permanente o capacitancia de carga para el circuito inductivo sin asegurarse de que esto no va a exceder el voltaje y corriente permitida para los equipos en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar mientras se vive en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe tener la calificación correcta. Reemplazar los componentes solamente con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera de una fuga.

11. Cableado

Comprobar que el cableado no estarán sujetos a desgaste, corrosión excesiva presión, vibración, bordes afilados o cualquier otros efectos medioambientales adversos. La comprobación deberá también tener en cuenta los efectos del envejecimiento o vibración continua de fuentes tales como compresores y ventiladores.

12. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia las fuentes potenciales de ignición se utiliza en la búsqueda o la detección de fugas de refrigerante. No se debe usar una antorcha de haluro (o cualquier otro detector que use una llama) .

13. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se considera aceptable para sistemas que contengan refrigerantes inflamables.

Se deben usar detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar re-calibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área sin refrigerante). Asegurarse de que el detector no es una fuente potencial de ignición y es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará con el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (máximo del 25%). La detección de fugas de líquidos son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes pero el uso de detergentes que contengan cloro deberá evitarse el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer la tubería de cobre.

Si se sospecha una fuga, todas las llamas desnudas deben ser eliminadas / extinguidas.

Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura, todo el refrigerante se recuperará del sistema, o se aislará (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema a distancia de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se purgará a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

INSTRUCCIÓN PARA MANTENIMIENTO LOS APARATOS QUE CONTIENEN R290**14. Eliminación y evacuación**

Al entrar en el circuito de refrigerante para hacer las reparaciones, o para cualquier otro propósito—se deben usar los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas ya que la inflamabilidad es una consideración. Se debe cumplir el siguiente procedimiento:

Retire refrigerante;
Purgar el circuito con gas inerte;
Evacuar;
Purgar de nuevo con gas inerte;
Circuito abierto de ti por corte o soldadura.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se "purgará" con OFN para hacer que la unidad sea segura. Este proceso puede necesitar ser repetido varias veces. El aire comprimido u oxígeno no se debe usar para esta tarea.

El enjuague debe lograrse rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continua llenándose hasta que se logre la presión de trabajo, luego se expulse a la atmósfera, y finalmente se reduzca al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se utiliza la carga final de OFN, el sistema se debe ventilar hasta la presión atmosférica para permitir que se lleve a cabo el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a llevar a cabo operaciones de soldadura fuerte en la tubería. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y que haya ventilación disponible.

15.Procedimientos de carga

Además de los procedimientos convencionales de carga, los siguientes requisitos será seguido.

- Garantizar que la contaminación de diferentes refrigerantes no se produce cuando se utiliza equipo de carga. Mangueras o líneas deberán ser tan corto como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante que figuran en ellos.
- Los cilindros deberá mantenerse en posición vertical.
- Garantizar que el sistema de refrigeración es a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando la carga está completa (no es que ya).
- Se deberá tener cuidado extremo para que no sature el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema será una prueba de presión con de. El sistema deberá ser a prueba de fugas en la finalización de la carga pero antes de la puesta en marcha. Un ensayo de fugas de seguimiento se realizarán antes de abandonar el sitio.

16.Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de llevar a cabo la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes

de la reutilización del refrigerante regenerado. Es esencial que la energía eléctrica esté disponible antes de comenzar la tarea.

A) Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento

B) Aislar el sistema eléctrico.

C) Antes de tratando de estar el procedimiento garantizar que:

Equipo de manipulación mecánica está disponible, si es necesario, para el manejo de cilindros de refrigerantes;

Todos los equipos de protección individual está disponible y se usa correctamente;

El proceso de recuperación es supervisada en todo momento por una persona competente;

Los equipos y cilindros de recuperación cumplen con los estándares apropiados.

D) Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.

E) Si no es posible aspirar, haga un colector para que el refrigerante pueda eliminarse de varias partes del sistema.

F) Asegurarse de que el cilindro se encuentra en la balanza antes de la recuperación se lleva a cabo.

G) Iniciar la recuperación maquina y funcionan de conformidad con las instrucciones del fabricante.

H) No se llenen demasiado los cilindros.(no más de un 80% en volumen de carga líquida).

I) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, incluso temporalmente.

J) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.

K) El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y comprobado.

17. Etiquetado

Los equipos deberán etiquetarse indicando que ha sido de encargo y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechado y firmado. Garantizar que hay etiquetas en el equipo afirmando que el equipo contiene refrigerantes inflamables.

18. Recuperación

Al retirar el refrigerante de un sistema, ya sea para el mantenimiento o la clausura, se recomienda buenas prácticas que todos los refrigerantes son eliminadas de forma segura.

Al transferir el refrigerante en cilindros, asegurar que sólo procede recuperación de refrigerante cilindros están ocupadas. Asegurar que el número correcto de cilindros para sujetar la carga total del sistema están disponibles. Todos los cilindros que se utilizan son designados para la recupera refrigerante y etiquetados para que el refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros se completa con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre en buena orden de funcionamiento. Los cilindros vacíos de recuperación son evacuados y, si es posible, enfriado antes de la recuperación.

El equipo de rescate estará en buena orden de funcionamiento con un conjunto de instrucciones sobre el equipo que está a la mano y serán adecuados para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, un juego de balanzas calibradas debe estar

INSTRUCCIÓN PARA MANTENIMIENTO LOS APARATOS QUE CONTIENEN R290

disponible y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en buen estado de funcionamiento, que se haya mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar el encendido en caso de que se libere refrigerante. Consulte al fabricante si tiene dudas.

Los refrigerantes recuperados serán devueltos al proveedor en la correcta recuperación de refrigerantes de cilindro, y la correspondiente nota de transferencia de residuos dispuestos. No mezclar refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros.

Aceites de compresores compresores o si se retira, aseguran que han sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse que se mantienen dentro de los refrigerantes no inflamables lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de regresar el compresor para los proveedores. Solo se debe usar calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drena de un sistema, debe llevarse a cabo de manera segura.

19. Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables (Anexo CC.1)

Cumplimiento de las normas de transporte

20. Los aparatos desechados suministran refrigerantes inflamables

Ver las regulaciones nacionales.

21. Almacenamiento de maquinaria / equipos

El almacenamiento de los equipos debe estar en conformidad con las instrucciones del fabricante.

22. Almacenamiento de equipos de envasado (sin vender)

La protección del paquete de almacenamiento debe estar construida de tal manera que el daño mecánico al equipo dentro del paquete no cause una fuga de la carga de refrigerante.

El número máximo de piezas de equipo permitidos para almacenar juntos será determinada por las reglamentaciones locales.

23. Marcado de equipos con signos

Ver las regulaciones locales

AVISO

Este produto contém gás R290 inflamável hermeticamente selado.

Avisos adicionais para aparelhos com gás refrigerante R290 (consulte o tipo de gás refrigerante utilizado na placa de identificação)



• LEIA ATENTAMENTE O MANUAL ANTES DE UTILIZAR O APARELHO



- O gás refrigerante R290 cumpre as diretivas ambientais europeias.
- Este aparelho contém aproximadamente 0.075kg de gás refrigerante R290. A quantidade máxima de refrigerante a carregar é de 0,3 kg.
- Utilize apenas procedimentos recomendados pelo fabricante para descongelamento ou limpeza.
- Não utilize o aparelho num local com fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo, chamas expostas, aparelhos a gás em funcionamento ou aquecedores elétricos em funcionamento).
- Não perfure quaisquer dos componentes do circuito de refrigeração.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa superfície com área superior a 4 m².
- A estagnação de possíveis fugas de gás refrigerante em locais não ventilados pode originar incêndio ou risco de explosão caso o refrigerante entre em contacto com aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- Tenha cuidado ao armazenar o aparelho para evitar falhas mecânicas.
- Os trabalhos em circuitos de refrigeração devem ser executados apenas por pessoas certificadas por um organismo acreditado para executar operações em sistemas de refrigeração em conformidade com a

AVISO

legislação do setor.

- A manutenção e as reparações que requeiram a assistência de outros técnicos qualificados devem ser efetuadas sob a supervisão de especialistas na utilização de refrigerantes inflamáveis.
- As informações relativas aos espaços em que os tubos que contêm refrigerantes inflamáveis são admitidos devem incluir as seguintes declarações:
 - a tubulação deve reduzir-se ao mínimo exigido.
 - a tubulação deve ser protegida contra danos físicos e não deve ser instalada numa área não ventilada.
 - os regulamentos do país relativos às instalações de gás devem ser respeitados;
 - todas as conexões mecânicas devem permanecer acessíveis para facilitar a manutenção;
- O fluxo mínimo de ar é 74m³/h ;
- Um espaço não ventilado que receba um aparelho que utilize um refrigerante inflamável deve ser construído de forma a evitar que o refrigerante em caso de fuga, estagne, aumentando assim o risco de incêndio ou explosão.
- O aparelho deve ser armazenado num espaço bem ventilado cuja superfície corresponda à indicada para o local de utilização.

LIGAÇÕES ELÉTRICAS

- O incumprimento destas instruções de segurança importantes isenta toda a responsabilidade do fabricante

Antes de ligar o aparelho à tomada, certifique-se de que:

- O valor indicado na placa de características deve ser o mesmo que o da rede elétrica.
- A tomada e o circuito elétrico são suficientes para alimentar o aparelho.
- A tomada elétrica coincide com a ficha de alimentação. Se necessário solicite a substituição da ficha por um técnico qualificado.
- Certifique-se de que a tomada elétrica está ligada à terra.

SÍMBOLOS DE AVISO



Leia atentamente estas instruções



Atenção



Terra de protecção (massa)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Antes de utilizar o aparelho, leia integralmente estas instruções e conserve-as para consulta posterior. Se necessário, transmita estas instruções a terceiros.

Em caso de dúvida, consulte o serviço técnico do fabricante para obter assistência.

ATENÇÃO: Durante a utilização de aparelhos eléctricos, as precauções de segurança básicas devem sempre ser respeitadas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos físicos.

1) Instruções gerais

Assegure-se de que as características deste aparelho são compatíveis com as da sua instalação eléctrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

A fim de evitar qualquer risco de electrocussão, não mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido e não o utilize perto da água.

Este aparelho destina-se unicamente a utilização em interior.

Não ponha nenhum objecto em cima do aparelho.

Não utilize este aparelho sem o filtro.

Não desligue o aparelho se tiver as mãos húmidas: risco de choque eléctrico.

Não transporte o aparelho com ele a funcionar.

Coloque-o numa superfície plana e segura. A fim de evitar qualquer acidente, mantenha-o fora do alcance das crianças.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Qualquer utilização e/ou modificação não autorizada deste aparelho pode revelar-se perigosa, tanto para a sua saúde como para a sua própria segurança.

Não introduza nenhum objecto no aparelho e não o desmonte.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos e por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estas forem correctamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos potenciais foram apreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.

2) Segurança eléctrica

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus serviços pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante, a fim de evitar qualquer perigo.

Verifique se os cabos não estão expostos ao desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibrações, contato com bordas afiadas ou a outros efeitos ambientais adversos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

O aparelho deve ser instalado em conformidade com a regulamentação nacional em matéria de cablagem.

Mantenha os orifícios de ventilação desobstruídos.

O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar qualquer dano mecânico.

Quando o aparelho estiver ligado à alimentação eléctrica :

- (1) Não utilize o aparelho se a ficha estiver danificada ou se a ficha estiver mal presa.
- (2) Utilize obrigatoriamente uma alimentação eléctrica de 220-240 V CA~50 Hz.
- (3) Desligue o aparelho da alimentação eléctrica se não o for utilizar durante um período de tempo prolongado.
- (4) Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente quando proceder à limpeza.

AVISO: Para acelerar a descongelação ou para limpeza, não utilize outros meios senão os preconizados pelo fabricante.

Não perfurar nem queimar o aparelho.

Saiba que os gases refrigerantes podem ser inodoros.

Nota sobre Gases Fluorados

1. Esta unidade de ar condicionado contém gases fluorados. Para informações específicas sobre o tipo de gás e quantidade, consulte o rótulo relevante na própria unidade.
2. A instalação, manutenção, manutenção e reparação desta unidade devem ser efectuadas por um técnico certificado.
3. A desinstalação e reciclagem do produto devem ser realizadas por um técnico certificado.
4. Se o sistema tiver instalado um sistema de detecção de fugas, ele deve ser verificado quanto a fugas pelo menos a cada 12 meses.
5. Quando se verifica a unidade em relação a fugas, recomenda-se vivamente uma manutenção adequada de todos os registos.
6. Esta unidade de ar condicionado é uma unidade hermeticamente selada que contém gases fluorados.

PAG (potencial de aquecimento global):1430; 0,15 toneladas de equivalente CO₂.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Significado do símbolo do caixote de lixo barrado :



Não elimine os aparelhos eléctricos juntamente com os detritos domésticos não separados. Utilize um dispositivo de recolha apropriado. Dirija-se à autoridade local competente para obter informações relativas aos dispositivos de recolha disponíveis. Os aparelhos eléctricos eliminados nas lixeiras e na natureza podem libertar substâncias perigosas susceptíveis de poluir os lençóis freáticos e de ter impacto sobre a cadeia alimentar, a saúde e o bem-estar.

Quando comprar um aparelho novo, o revendedor é obrigado a retomar gratuitamente o seu aparelho antigo para que seja reciclado.

Eliminação responsável do ponto de vista ambiental

Participe na protecção do ambiente!

Respeite os regulamentos locais: quando estiverem em fim de vida, deposite os seus aparelhos eléctricos num centro de triagem adequado. A embalagem é reciclável.

Desfaça-se da embalagem de forma adequada do ponto de vista ambiental, facilitando a sua recolha pelos centros de triagem selectivos.

CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal	330W
Referência do fluide frigogène	R290
Quantidade de fluide frigogène	0.075kg
Temperatura ambiente de funcionamento	5-32°C
Pressão de serviço máx.	2.6MPa
Pressão máxima admissível quanto à baixa pressão	1.0MPa
Pressão máxima admissível quanto à alta pressão	2.6MPa
Potência nominal do radiador	/
Classe de protecção	I
Índice de protecção IP	IP X 0 (Nenhuma protecção contra a infiltração de água.)
Modelo	MDDF-16DEN7-QA3
Fusível	Time lag/ 3.15A

AVISOS

- Certifique-se de que a ficha esteja inserida de forma completa e firme na tomada!



- Depois de apagar o aparelho, desligue-o da tomada.



- Verifique que a ficha esteja limpo!

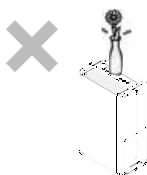


- Não ligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas.



PRECAUÇÕES

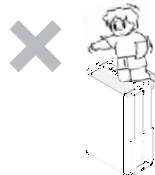
- Não coloque nada sobre o aparelho ou o painel de comando!



- Não coloque nada sobre os pontos de entrada ou saída do aparelho.



- Não deixe que crianças brinquem com o aparelhos ou com os comandos!



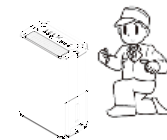
- Não molhe o aparelho nem o painel de comando!



- Mantenha todos materiais inflamáveis longe do aparelho!



- Contacte um profissional para realizar a manutenção.



CUIDADO

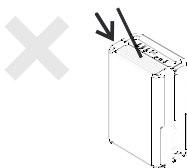
- Este aparelho não necessita de qualquer precaução para ser utilizado numa lavandaria.
- Não puxe pelo cabo de alimentação para evitar provocar danos, o que pode ser perigoso.



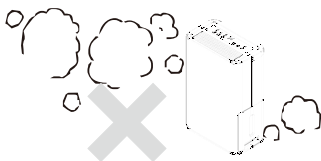
- Não coloque o aparelho num solo irregular para evitar vibrações, ruídos e fugas de água.



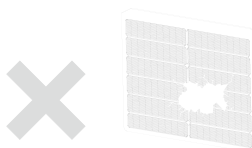
- É perigoso inserir qualquer objeto no aparelho.



- Não utilize num lugar empoeirado



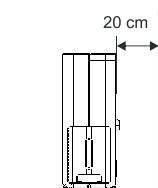
- Não utilize sem filtro de ar ou com um filtro de ar danificado.



- Não utilize inseticidas, combustíveis ou tinta em spray em volta do aparelho, poderia danificar as peças plásticas ou causar um incêndio.



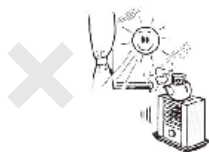
- Mantenha sempre uma distância de 20 cm entre o aparelho e a parede para dissipar adequadamente o calor.



- Feche todas as janelas abertas para eliminar a humidade da forma mais eficiente possível.



- Mantenha o aparelho afastado de qualquer fonte de calor.



NOTA: O painel de comando do aparelho adquirido pode ser ligeiramente diferente de acordo com os modelos.

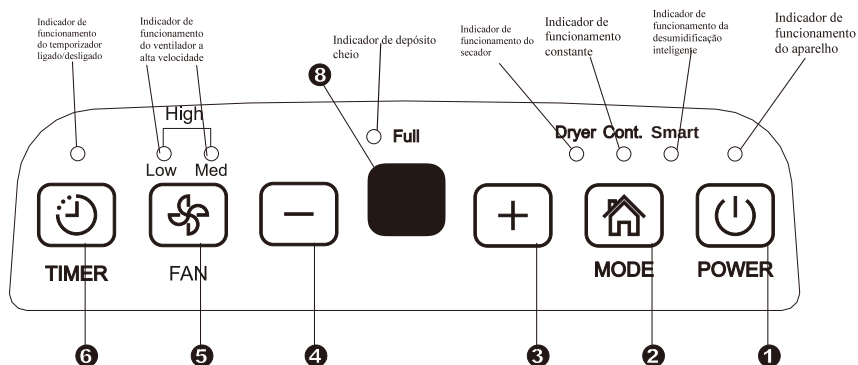


Fig. 1

Botões de comando

Quando premir um botão para mudar o modo de funcionamento, o aparelho emitirá um sinal sonoro para indicar a mudança de modo.

1. Botão POWER

Prima o botão para ligar e desligar o desumidificador.

NOTA: Quando o compressor começa a funcionar ou pára, o aparelho pode fazer muito barulho, o que é normal.

2. Botão MODE

Prima o botão para selecionar o modo de funcionamento desejado (Desumidificação, Secagem, Desumidificação Constante, Desumidificação Inteligente).

NOTA: Os modos Secagem e Desumidificação Inteligente são opcionais.

3. 4. Botões Para cima/Para baixo

• Configuração da humidade

O nível de humidade pode ser definido numa faixa entre 35 % de humidade relativa (HR) e 85 % de humidade relativa (HR) em incrementos de 5 %. Para um ar mais seco, prima o botão e defina uma percentagem inferior. Para um ar mais húmido, prima o botão e defina uma percentagem superior.

• Configuração do temporizador

Utilize os botões para cima/para baixo para definir as horas de ligar e desligar automáticas, de 0 a 24 horas.

5. Botão FAN

Botão do ventilador

Controlar a velocidade do ventilador. Pressione para selecionar a velocidade do ventilador em três etapas: baixa, média e alta. A luz indicadora de velocidade do ventilador acende sob diferentes configurações de velocidade do ventilador. Mas quando selecionar a velocidade alta do ventilador, as luzes de velocidade baixa e média da ventoinha acendem.

6. Botão TIMER

Prima o botão para ativar a função ligar e desligar automática, em combinação com os botões e .

BOTÕES DE COMANDO DO DESUMIDIFICADOR

8. Visor

Indica o nível de humidade definido (entre 35 % e 85 %) ou o tempo de ligar/desligar automáticos (0 - 24 h) durante o ajuste e indica o nível de humidade real (margem de erro ± 5 %) do compartimento num intervalo compreendido entre 30 % de HR (humidade relativa) e 90 % de HR.

Códigos de erro e códigos de proteção:

AS – Erro relacionado com o captor de humidade - Desligue o aparelho e ligue-o novamente. Se o erro se repetir, telefone para a assistência técnica.

ES – Erro de detecção da temperatura - Desligue o aparelho e ligue-o novamente. Se o erro se repetir, telefone para a assistência técnica.

P1 – O aparelho está a descongelar - Deixe o aparelho descongelar automaticamente. O código de proteção será eliminado após a auto-descongelamento do aparelho.

P2 – Depósito cheio ou mal instalado - Esvazie o depósito e reposicione-o na posição correta.

E3 – Mau funcionamento do aparelho - Desligue o aparelho e ligue-o novamente. Se o erro se repetir, telefone para a assistência técnica.

EC – Avaria no sistema de detecção de fuga de refrigerante - Solicite a assistência técnica.

Outras funções

Indicador de depósito cheio

Acende-se quando o depósito deve ser esvaziado ou quando o depósito tiver sido retirado ou reposicionado incorretamente.

Extinção automática

O desumidificador desliga-se quando o depósito estiver cheio ou quando o depósito foi retirado ou mal reposicionado. Quando o nível de humidade definido é atingido, o aparelho desliga-se automaticamente. Em alguns modelos, o motor do ventilador continua a funcionar durante 30 segundos.

Descongelamento automático

Quando o gelo se acumula nas serpentinas de evaporação, o compressor desliga-se e o ventilador continua a funcionar até que o gelo desapareça.

NOTA: Durante a operação de descongelamento automático, pode ouvir-se um barulho da circulação do refrigerante vindo do aparelho, o que é normal.

Aguarde 3 minutos antes de ligar novamente o aparelho.

Depois de desligar o aparelho, o mesmo não pode funcionar antes de 3 minutos. Esta função serve para o proteger. O aparelho liga-se de novo automaticamente após 3 minutos.

Modo de desumidificação inteligente (em opção)

No modo de desumidificação inteligente, o aparelho controla automaticamente a humidade do compartimento numa faixa de conforto compreendida entre 45 % e 55 %, dependendo da temperatura ambiente. A função de configuração da humidade não é utilizada.

BOTÕES DE COMANDO DO DESUMIDIFICADOR

Ligação automática

No caso de uma falha de energia inesperada, quando a energia for restabelecida, o aparelho liga-se automaticamente, retomando a configuração anterior.

Configuração do temporizador

- Quando o aparelho estiver ligado, prima primeiro o botão TIMER. O indicador luminoso de desligamento programada acende-se. Isso indica que o programa de desligar automático está em execução. Prima novamente o botão: o indicador de ligar programado acende-se. Isso indica que o programa de ligar automático está em execução.
- Quando o aparelho estiver desligado, prima primeiro o botão TIMER. O indicador de ligar programado acende-se. Indica que o programa de ligar automático está em execução. Prima novamente o botão: o indicador de desligar programado acende-se. Isso indica que o programa de desligar automático está em execução.
- Prima os botões para cima/para baixo ou mantenha um desses botões pressionado para modificar o tempo em incrementos de meia hora até 10 horas e, em seguida, por incrementos de 1 hora até 24 horas. A função conta o tempo restante antes de ligar.
- O tempo selecionado é gravado após 5 segundos e o sistema retorna automaticamente ao visor da configuração de humidade anterior.
- Quando as horas de ligar e de desligar automáticas estiverem configuradas, na mesma sequência de programa, os indicadores luminosos de ligar e desligar programados acendem para indicar que as horas de ligar e desligar estão programados.
- Se o aparelho for ligado ou desligado a qualquer momento ou se o temporizador estiver definido para 0.0, a função de ligar/desligar automática será cancelada.
- Quando o visor LED indicar o código P2, a função de ligar/desligar automática também é anulada.

Modo de secagem (em opção)

O aparelho pode ativar a função de desumidificação máxima quando estiver no modo de secagem. O ventilador funciona em alta velocidade. O nível de humidade é controlado automaticamente de acordo com a humidade real do compartimento. O aparelho sai do modo de secagem após um período máximo de funcionamento de 10 horas.

NOTAS:

- O modo de secagem deve ser ativado num compartimento fechado. Não deixe uma porta ou janela aberta.

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

Identificação das peças

Face frontal

1. Painel de comando
2. Pega (dos dois lados)
3. Grelha de saída de ar
4. Depósito de água
5. Janela de visualização do nível de água

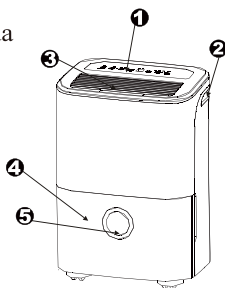


Fig.2

Face traseira

1. Saída do tubo de condensação
2. Roda
3. Cabo e ficha de alimentação
4. Grelha de entrada de ar
5. Filtro de ar (atrás da grelha)
6. Suporte do cabo de alimentação (utilizar somente quando o aparelho for armazenado)

NOTA: Todas as ilustrações no manual são apenas para fins ilustrativos. A forma real do aparelho que comprou pode ser ligeiramente diferente, mas o modo de funcionamento e as funções são os mesmos.

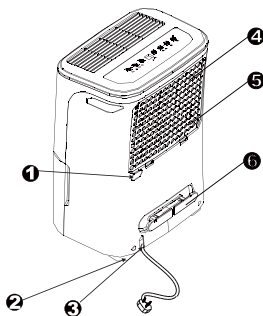


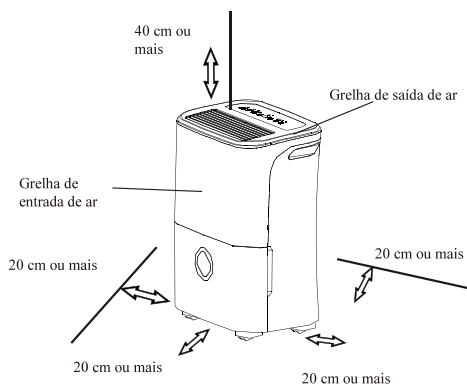
Fig.3

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Posicionar o aparelho

Um desumidificador funcionando numa cave terá pouco ou nenhum efeito de secagem para o espaço de armazenamento fechado adjacente, como um armário, se não houver um fluxo de ar de entrada e de saída adequado na área.

- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- Este desumidificador destina-se unicamente para uso doméstico. Não foi previsto para um uso comercial ou industrial.
- Coloque o desumidificador num piso liso e plano e suficientemente sólido para suportar o aparelho com o depósito de água cheio.
- Deixe pelo menos 20 cm de espaço em todo o redor do aparelho para garantir uma boa circulação de ar.
- Coloque o aparelho numa zona onde a temperatura não desça abaixo de 5 °C. As serpentinas podem ficar cobertas de gelo a temperaturas abaixo de 5 °C, o que pode resultar numa diminuição da qualidade de funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de qualquer secador de roupa ou radiador.
- Utilize o aparelho para evitar danos causados pela humidade onde quer que livros ou objetos de valor sejam armazenados.
- Utilize o desumidificador numa cave para ajudar a evitar danos causados pela humidade.
- O desumidificador deve ser utilizado numa zona fechada para máxima eficiência.
- Feche todas as portas, janelas e outras aberturas exteriores do compartimento.



Rodas (instaladas em quatro pontos na parte inferior do aparelho)

- Não force as rodas sobre um tapete e não mova o aparelho se o depósito contiver água. (O aparelho pode cair e derramar água.)

NOTA: As rodas são opcionais, alguns modelos não as possuem.

Utilização do aparelho

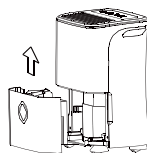
- Quando utilizar o desumidificador pela primeira vez, faça funcionar o aparelho continuamente durante 24 horas.
- Este aparelho foi concebido para funcionar a temperaturas entre 5 °C e 35 °C.
- Se o aparelho for desligado e tem de ser ligado novamente de seguida, espere cerca de três minutos para o ligar de novo corretamente.
- Não conecte o desumidificador a uma tomada multipla que alimente outros aparelhos elétricos.
- Escolha um local apropriado, certificando-se de que tenha acesso fácil a uma tomada elétrica.
- Conecte o aparelho a uma tomada com terra.
- Certifique-se de que o depósito de água esteja corretamente instalado. Se não for o caso, o aparelho não funcionará corretamente.

NOTA: Quando a água no depósito atingir um certo nível, por favor, mova o aparelho com cuidado para evitar que ela caia.

1. Retire ligeiramente o depósito.



2. Segure os dois lados do depósito firmemente com força uniforme e retire-o do aparelho.



3. Esvazie o depósito.
Fig.6

Fig.5

Retirar a água recolhida

Existem duas maneiras de retirar a água recolhida.

1. Com o depósito

- Quando o aparelho está desligado, se o depósito estiver cheio, o aparelho emitirá oito sinais sonoros e o indicador "depósito cheio" piscará. O visor digital indicará o código P2.
- Quando o aparelho está ligado, se o tanque estiver cheio, o compressor desliga-se e o ventilador desliga-se após 30 segundos para secar a água do condensador. Em seguida, o aparelho emitirá oito sinais sonoros e o indicador "tanque cheio" piscará. O visor digital indicará o código P2.
- Retire cuidadosamente o depósito. Segure as pegas firmemente à esquerda e à direita, depois retire com cuidado o depósito e mantenha-o na posição vertical para evitar o derramamento de água. Não pouse o depósito no chão, pois o fundo do depósito não é plano: poderia cair e a água ser derramada.
- Esvazie a água e reponha o depósito. O depósito deve estar no lugar e instalado corretamente para o desumidificador funcionar.
- O aparelho liga-se de novo quando o depósito for colocado corretamente.

NOTAS:

- Quando retirar o depósito, não toque em nenhuma peça no interior do aparelho. Isso poderia danificar o produto. Certifique-se de empurrar com cuidado o depósito até que ser reinserido no aparelho.
- Se o depósito receber um choque ou não estiver encaixado corretamente, o aparelho poderá não funcionar.
- Quando retirar o depósito, se houver água no aparelho, deverá ser secada.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Retirar a água recolhida

2. Escoamento constante

- A água pode ser esvaziada automaticamente através de um coletor, ligando o aparelho a um tubo de escoamento (não incluído).
 - Corte a tampa de saída do tubo de escoamento na parte de trás do aparelho. Conecte um tubo de escoamento (diâmetro interno = 13,5 mm) e direcione-o até ao coletor ou um equipamento de escoamento apropriado (Fig. 7).
 - Certifique-se de que o tubo esteja corretamente fixado para evitar fugas.
 - Direcione o tubo até ao coletor certificando-se de que nenhum nó impeça o escoamento da água.
 - Coloque a extremidade do tubo no coletor e certifique-se de que a extremidade do tubo esteja na horizontal ou voltada para baixo, de modo que a água possa escorrer livremente. Nunca o dirija para cima.
- Certifique-se de que o tubo de escoamento esteja mais baixo do que a saída do tubo.
- Selecione a configuração da humidade e a velocidade do ventilador desejadas no aparelho para ligar o escoamento constante.

NOTA: Quando a função de escoamento constante não for usada, retire o tubo da saída.

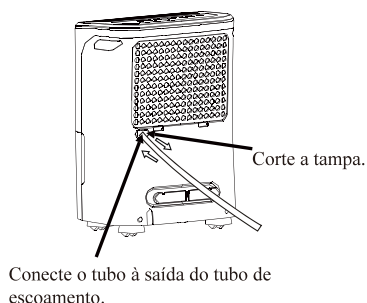


Fig.7

Manutenção e limpeza do desumidificador LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o desumidificador e desconecte-o da tomada antes de o limpar.

1. Limpeza da grelha e da carcaça

- Use água e um detergente neutro. Não utilize lixívia ou abrasivos.
- Não derrame água diretamente sobre o aparelho. Isso pode causar um choque elétrico, uma deterioração do isolamento ou a formação de ferrugem no aparelho.
- As grelhas de entrada e de saída de ar sujam-se facilmente. Utilize um aspirador ou uma escova para limpá-las.

2. Limpeza do depósito

Por intervalos de algumas semanas, limpe o depósito para evitar o crescimento de fungos e de bactérias. Encha parcialmente o depósito com água limpa e adicione um pouco de detergente suave. Agite o depósito em ambos os lados, esvazie-o e lave-o.

NOTA: Não lave o depósito na máquina de lavar louça. Após a limpeza, o depósito deve ser recolocado no lugar e instalado corretamente para o desumidificador funcionar.

3. Limpeza do filtro de ar

O filtro situado atrás da grade na frente do aparelho deve ser verificado e limpo pelo menos todos os 30 dias ou mais frequentemente, se necessário.

NOTA: NÃO LAVAR NEM LIMPAR O FILTRO NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

Para retirar o filtro:

- Segure a lingueta do filtro e puxe para cima, depois retire o filtro conforme mostrado na figura 8.
- Limpe o filtro com água quente e sabão. Lave o filtro e deixe-o secar antes de o recolocar. Não lave o filtro na máquina de lavar louça.

Para repor o filtro:

Insira o filtro de ar no aparelho de baixo para cima (fig. 10).

ATENÇÃO:

NÃO UTILIZE o desumidificador sem filtro; o aparelho ficaria obstruído com sujeira e fiapos, o que reduziria a qualidade do funcionamento.

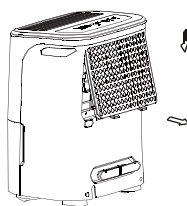


Fig. 8

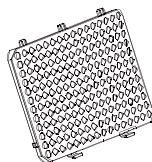


Fig. 9

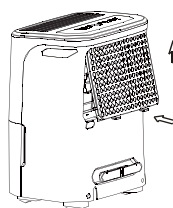


Fig. 10

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Manutenção e limpeza do desumidificador

4. Em caso de não utilização prolongada

- Depois de desligar o aparelho, espere um dia antes de esvaziar o depósito.
- Limpe a unidade principal, o depósito de água e o filtro de ar.
- Cubra o aparelho com um saco de plástico.
- Guarde o aparelho na posição vertical num local seco e bem ventilado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de telefonar para o serviço técnico, verifique primeiro o quadro abaixo:

Problema	A verificar
O aparelho não funciona	• Certifique-se de que a ficha do desumidificador esteja totalmente encaixada na tomada. • Verifique a caixa de fusíveis / disjuntor da casa. • O desumidificador atingiu o nível predefinido ou o depósito está cheio. • O depósito de água não está colocado corretamente.
O desumidificador não seca o ar como deveria.	• Não deixou tempo suficiente para o aparelho eliminar a humidade. • Certifique-se de que nenhuma cortina, persiana ou um móvel obstrua a parte frontal ou traseira do desumidificador. • O controlo de humidade pode não ter sido programado a um nível suficientemente baixo. • Verifique se todas as portas, janelas e outras aberturas estão devidamente fechadas. • A temperatura ambiente é muito baixa (abaixo de 5 °C). • Existe um aquecedor a querosene ou outro que liberta vapor de água na sala.
O aparelho faz muito barulho durante o funcionamento.	• O filtro de ar está sujo. • O aparelho está inclinado quando deveria estar na posição vertical. • A superfície do piso não é plana.
Aparece gelo nas serpentinas	• Isto é normal. O desumidificador está equipado com uma função de descongelamento automático.
Há água no chão.	• O tubo pode estar solto. • Deseja utilizar o depósito para recolher água, mas a tampa de escoamento na parte de trás foi retirada.
S, AS, E3, EC, P1 ou P2 aparece no visor.	• São códigos de erro e de proteção. Veja a seção BOTÕES DE COMANDO DO DESUMIDIFICADOR.

INSTRUÇÕES PARA MANUTENÇÃO APARELHOS COM R290

Inspecções na área

Antes de iniciar o trabalho em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias inspecções de segurança para assegurar que o risco de ignição é minimizado. Para reparação do sistema de refrigeração, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes de realizar o trabalho no sistema.

1. Procedimento do trabalho

O trabalho deve ser realizado sob um procedimento controlado de forma a minimizar o risco de um gás ou vapor inflamável estar presente enquanto o trabalho está a ser realizado.

2. Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalhem na área devem receber instrução sobre a natureza do trabalho a ser realizado. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área à volta do local de trabalho deve ser seccionada. Assegure-se que as condições dentro da área estão seguras através do controlo do material inflamável.

3. Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser inspeccionada com um detector de refrigerante adequado antes e durante o trabalho, de modo a assegurar que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Assegure-se que o equipamento de detecção de vazamentos a ser utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, sem faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

4. Presença de extintor de incêndio

Se algum trabalho quente for ser realizado no equipamento de refrigeração ou qualquer peça associada, deve estar disponível à mão o equipamento de extinção de incêndio adequado. Tenha um extintor de incêndio de pó seco ou CO2 adjacente à área de carregamento.

5. Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que realize trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que envolva a exposição de qualquer trabalho de tubos que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deve utilizar qualquer fonte de ignição de forma a que possa conduzir a risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumar cigarros, devem ser mantidas o suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante os quais refrigerante inflamável pode ser liberto para o espaço à volta. Antes de iniciar o trabalho, a área à volta do equipamento deve ser inspeccionada para se certificar que não existem perigos de inflamáveis ou riscos de ignição. Sinalização de “Não Fumar” deve ser exibida.

6. Área ventilada

Assegure-se que a área está ao ar livre ou que está adequadamente ventilada antes de entrar no sistema ou realizar algum trabalho a quente. Um grau de ventilação deve ser

contínuo durante o período no qual o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar de forma segura qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expeli-lo externamente para a atmosfera.

7. Inspeções no equipamento de refrigeração

Quando os componentes eléctricos forem alterados, devem ser adequados para a finalidade e ter a especificação correcta. As directrizes de manutenção e assistência do fabricante devem ser sempre seguidas. Em caso de dúvidas, consulte o departamento técnico do fabricante para assistência.

As inspeções seguintes devem ser aplicadas a instalações que utilizem refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho de carga está de acordo com o tamanho do quarto dentro do qual as peças que contêm refrigerante estão instaladas;
- As máquinas e saídas de ventilação podem ser operadas correctamente e não estão obstruídas;

8. Inspeções nos dispositivos eléctricos

A reparação e manutenção nos componentes eléctricos devem incluir inspeções de segurança inicial e procedimentos de inspecção de componentes. Se existir alguma avaria que possa comprometer a segurança, nenhuma fonte eléctrica deve ser conectada ao circuito até que seja satisfatório continuar. Se a avaria não puder ser corrigida imediatamente mas for necessário continuar a operação, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Isto deve ser informado ao proprietário do equipamento para que todas as partes estejam avisadas.

As inspeções de segurança iniciais devem incluir:

Os condensadores estão descarregados: Isto deve ser realizado de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas;

Não existem componentes eléctricos vivos nem fiação expostos durante o carregamento, recuperação ou limpeza do sistema;

Continuidade de ligação à terra.

9. Reparações nos componentes selados

Durante as reparações dos componentes selados, todas as fontes eléctricas devem ser desligadas do equipamento antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário ter uma fonte eléctrica no equipamento durante a assistência, deve ser colocada uma forma de detecção de vazamento em operação contínua no ponto mais crítico para visar sobre situações potencialmente perigosas.

Preste especial atenção ao seguinte para assegurar que ao trabalhar nos componentes eléctricos, o revestimento não é alterado de forma a que o nível de protecção é afectado. Isto deve incluir danos a cabos, número excessivo de conexões, terminais não realizados conforme a especificação original, danos aos selos, encaixe incorrecto das glândulas, etc.

Assegure-se que o aparelho está montado de forma segura.

Assegure-se que as selagens ou materiais de selamento não estão degradados de tal

INSTRUÇÕES PARA MANUTENÇÃO APARELHOS COM R290

forma que já não servem para a sua finalidade de prevenir o ingresso de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem ser de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA: A utilização de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de detecção de vazamento. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de trabalhar neles.

10. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique nenhum indutivo permanente ou cargas de capacitância no circuito sem se assegurar que isto não excede a voltagem permissiva e corrente permitida para o equipamento em utilização.

Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados ao vivo na presença de atmosferas inflamáveis. O aparelho de teste deve estar na classificação correcta. Substitua os componentes unicamente por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição do refrigerante na atmosfera através de um vazamento.

11. Cabos

Inspecione se os cabos não estão sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, beiras afiadas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A inspecção também deve ter em conta os efeitos de envelhecimento ou vibração contínua das fontes, como compressores ou ventoínhas.

12. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma situação devem ser utilizadas potenciais fontes de ignição na pesquisa ou detecção de vazamentos de refrigerante. Não deve ser utilizada uma tocha de haleta (ou qualquer outro detector que utilize chamas abertas).

13. Métodos de detecção de vazamento

Os seguintes métodos de detecção de vazamento são considerados aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis.

Devem ser utilizados detectores de vazamento electrónicos para detectar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade poderá não ser adequada, ou poderá ser necessária recalibração. (O equipamento de detecção deve ser calibrado numa área sem refrigerante.)

Assegure-se que o detector não é uma potencial fonte de ignição e que é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de vazamento deve ser definido para uma percentagem do LFL do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante empregado e a percentagem adequada de gás (25% no máximo) é confirmada.

Fluídos de detecção de vazamento são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes que contenham cloro devem ser evitados, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre.

Se houver suspeita de vazamento todas as chamas abertas devem ser removidas/extintas. Se for encontrado um vazamento de refrigerante que requer soldadura, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema, ou isolado (através do fecho das válvulas) numa parte do

comando do sistema do vazamento. Deve ser empregado nitrogénio sem oxigénio através do sistema antes e durante o processo de soldadura.

14. Remoção e evacuação

Quando entrar no circuito de refrigeração para realizar reparação - ou para qualquer outra finalidade - os procedimentos convencionais devem ser utilizados. No entanto, é importante que a melhor prática seja seguida uma vez que inflamabilidade é uma consideração. O procedimento seguinte deve ser seguido:

Remover o refrigerante;
limpe o circuito com gás inerte;
evacue;
limpe novamente com gás inerte;
abra o circuito através de corte ou soldagem.

A carga de refrigerante deve ser recuperada para os cilindros de recuperação correctos. O sistema deve ser “limpo” com nitrogénio sem oxigénio para tornar a unidade segura. Este processo pode precisar ser repetido várias vezes. Ar comprimido ou oxigénio não podem ser utilizados para esta tarefa.

A limpeza deve ser realizada através da abertura do vácuo no sistema com nitrogénio sem oxigénio e do enchimento contínuo até a pressão de funcionamento ser alcançada; de seguida é liberto para a atmosfera e, finalmente, puxar para vácuo. Este processo deve ser repetido até que nenhum refrigerante esteja dentro do sistema. Quando a última carga de nitrogénio sem oxigénio é utilizada, o sistema deve ser ventilado para a pressão atmosférica para permitir que o trabalho seja realizado. Esta operação é absolutamente vital se operações de soldagem forem realizadas nos tubos. Assegure-se que a saída da bomba de vácuo não está perto de nenhuma fonte de ignição e que existe ventilação disponível.

15. Procedimentos de carregamento

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os requisitos seguintes.

- Assegure-se que a contaminação de refrigerantes diferentes não ocorre quando utilizar o equipamento de carregamento. Mangueiras ou linhas devem ser o mais curtas possíveis para minimizar a quantidade de refrigerante contido nelas.
- Os cilindros devem ser mantidos na vertical.
- Assegure-se que o sistema de refrigeração está aterrado antes de carregar o sistema com refrigerante.
- Rotule o sistema quando o carregamento for concluído (se já não tiver sido realizado).
- Antes de recarregar o sistema, a pressão deve ser testada com nitrogénio sem oxigénio. O sistema deve ser testado contra vazamentos após concluir o carregamento, mas antes do comissionamento. Deve ser realizado um teste de vazamento de seguimento antes de sair do local.

16. Desactivação

INSTRUÇÕES PARA MANUTENÇÃO APARELHOS COM R290

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. Recomendamos que todos os refrigerantes foram recuperados de forma segura. Antes de realizar a tarefa, deve ser tirada uma amostra de óleo e refrigerante no caso de ser necessária análise antes da reutilização do refrigerante. É essencial que esteja disponível energia eléctrica antes de iniciar a tarefa.

- a) Familiarize-se com o equipamento e sua operação.
 - b) Isole o equipamento electricamente.
 - c) Antes de tentar o procedimento, assegure-se que:
manuseamento de equipamento mecânico está disponível, se necessário, para manuseamento de cilindros de refrigerante;
todo o equipamento de protecção pessoal está disponível e é utilizado correctamente;
o equipamento de recuperação e cilindros seguem os padrões adequados.
 - d) Abaixo o sistema de refrigeração, se possível.
 - e) Se não for possível vácuo, faça um tubo de distribuição para que o refrigerante possa ser removido das várias partes do sistema.
 - f) Certifique-se que o cilindro está situado na balança antes de realizar a recuperação.
 - g) Inicie a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.
 - h) Não encha os cilindros em demasia. (Não mais que 80% da carga líquida do volume).
 - i) Não exceda a pressão de funcionamento máxima do cilindro, nem mesmo temporariamente.
- Quando os cilindros tiverem sido cheios correctamente e o processo for concluído, certifique-se que os cilindros e o equipamento são removidos do local imediatamente e que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.
- j) O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutros sistemas de refrigeração a menos que tenha sido limpo e inspecionado.

17. Rotulagem

O equipamento foi rotulado declarando que foi desactivado e esvaziado de qualquer refrigerante. O rótulo deve conter uma data e ser assinado. Assegure-se que existem rótulos no equipamento declarando que este contém refrigerante inflamável.

18. Recuperação

Quando remover refrigerante de um sistema, quer para assistência ou desactivação, é recomendado que todos os refrigerantes sejam removidos de forma segura.

Quando transferir refrigerante para cilindros, assegure-se que unicamente os cilindros de recuperação de refrigerantes apropriados são empregados. Assegure-se que o número correcto de cilindros utilizados para a carga do sistema total estão disponíveis. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação do refrigerante). Os cilindros devem ser completos com válvula de alívio de pressão e válvulas de corte associadas em funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes da recuperação.

O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um

manual de instruções relacionado com o equipamento à mão e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, uma balança de peso calibrada deve estar disponível e em boas condições de funcionamento. Mangueiras devem ser completas com acoplamentos de desconexão e em boas condições. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se está em boas condições de funcionamento, se foi mantida correctamente e que qualquer componente eléctrico associado está selado para prevenir ignição no caso de vazamento de refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvidas.

O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correcta, juntamente com a Nota de Transferência de Lixo. Não misture refrigerante nas unidades de recuperação e, especialmente, não em cilindros.

Se os compressores ou óleos do compressor forem removidos, assegure-se que foram evacuado a um nível aceitável para se certificar que o refrigerante inflamável não se mantém no lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Só deve ser empregado aquecimento eléctrico ao corpo do compressor para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser realizado de forma segura.

19. Transporte de equipamento que contém refrigerantes inflamáveis (Anexo CC. 1)

Cumprimento dos regulamentos de transporte.

20. Aparelhos eliminados com refrigerantes inflamáveis

Consulte os regulamentos nacionais.

21. Armazenamento do equipamento/aparelhos

O armazenamento do equipamento deve ser realizado de acordo com as instruções do fabricante.

22. Armazenamento de equipamento embalado (não vendido)

Deve ser construída protecção do pacote de armazenamento de forma a que danos mecânicos ao equipamento dentro do pacote não causem vazamento da carga de refrigerante.

O número máximo de peças de equipamento permitido a ser armazenado em conjunto é determinado pelos regulamentos locais.

23. Marcação do equipamento através de sinais

Consulte os regulamentos locais

AVVISO

Questo prodotto contiene gas infiammabile R290, sigillato ermeticamente. Ulteriori avvisi per i dispositivi con gas refrigerante R290 (fare riferimento alla placca di classificazione per il tipo di gas refrigerante utilizzato)



- **LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO**



- Il gas refrigerante R290 è conforme alle normative sull'ambiente europee.
- Questo dispositivo contiene circa 0.075kg di gas refrigerante R290. Che la quantità massima di liquido refrigerante caricato sia di 0.3kg.
- Usare solo strumenti raccomandati dal produttore per il scongelamento o la pulizia.
- Non utilizzare il dispositivo in una stanza con fonti di accensione continue (come fiamme vive, un dispositivo che funziona a gas o stufe elettriche).
- Non perforare i componenti del circuito refrigerante.
- Per l'installazione, l'uso e la conservazione del dispositivo è necessaria un'area di 4m².
- Il ristagno di possibili perdite di gas refrigerante in ambienti non ventilati può costituire un rischio di incendio o esplosione, nel caso in cui il refrigerante entrasse a contatto con stufe elettriche, fornelli o altre fonti di accensione.
- Conservare con attenzione il dispositivo per evitare guasti meccanici.
- Solo personale autorizzato da un'agenzia accreditata che certifica la competenza nel maneggiare refrigeranti ai sensi della legislazione in

materia dovrebbe lavorare sui circuiti refrigeranti.

- La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altri tecnici qualificati devono essere svolte sotto la supervisione di specialisti nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Le informazioni riguardo i locali in cui sono autorizzati tubi che
- conducono liquidi refrigeranti infiammabili, dovrebbero includere
- i seguenti punti:
 - che il sistema di tubi sia ridotto al minimo;
 - che la tubatura sia protetta da danni fisici e che non sia stata installata in spazi non ventilati;
 - che sia conforme alle normative nazionali riguardo al gas;
 - che le connessioni meccaniche restino accessibili ai fini della manutenzione;
- La portata d'aria sia di 74m³/h ;
- Una superficie non ventilata in cui sia installato il dispositivo che usa liquido refrigerante infiammabile, deve essere costruita in modo tale che in caso di perdita di liquido, esso non possa stagnare e creare le condizioni perché vi sia rischio di incendio o esplosione.
- Il dispositivo deve essere conservato in un sito ben ventilato, le cui dimensioni corrispondano a quelle indicate per il suo uso.

CONNESSIONI ELETTRICHE

- La mancata osservazione delle presenti istruzioni sulla sicurezza assolve da qualsiasi responsabilità il produttore.

Prima di collegare il dispositivo alla corrente, accertarsi che:

- Il valore indicato sulla placca di classificazione sia lo stesso della fornitura di energia elettrica;
- La presa e il circuito elettrico siano sufficienti per il dispositivo;
- La presa della corrente sia compatibile con la spina; sostituire la spina se necessario con l'ausilio di un tecnico qualificato.
- Assicurarsi che la presa della corrente sia dotata di messa a terra.

SIMBOLI DI AVVERTIMENTO



Leggere attentamente quest'avvertenza



Attenzione



Terra di protezione (massa)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Istruzioni di sicurezza generali

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere integralmente quest'avvertenza e conservarla per ulteriori riferimenti. Se necessario, trasmettere quest'avvertenza ad un terzo.

Per qualsiasi dubbio consultare il servizio tecnico del fabbricante che vi darà assistenza.

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo di attrezzi elettrici, vanno sempre rispettate le precauzioni di base al fine di ridurre il rischio d'incendio, di scosse elettriche e di lesioni corporali.

1) Istruzioni generali

Accertatevi che le caratteristiche di quest'apparecchio siano compatibili con quelle del vostro impianto elettrico.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Al fine di prevenire qualsiasi rischio di folgorazione, non immergere l'apparecchio nell'acqua né in nessun altro liquido e non utilizzarlo vicino all'acqua.

Quest'apparecchio è destinato solo ad un uso interno.

Non posizionare nessun oggetto sull'apparecchio.

Non utilizzare questo apparecchio senza il filtro.

Non disinserire l'apparecchio se le vostre mani sono umide: rischio di scossa elettrica.

Non trasportare l'apparecchio mentre funziona.

Posarlo su una superficie piana e sicura. Al fine di prevenire qualsiasi incidente, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Qualsiasi utilizzo e/o modifica non autorizzata di quest'apparecchio può rivelarsi pericolosa, tanto per la vostra salute quanto per la vostra sicurezza.

Non introdurre nessun oggetto nell'apparecchio, non smontarlo.

Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, se essi (esse) sono adeguatamente sorvegliati(e) o se gli sono state fornite istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza e se sono stati messi al corrente sui rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini Senza Sorveglianza.

2) Sicurezza elettrica

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio postvendita o da persone di qualifica simile al fine di evitare un pericolo.

Verificare che i cavi non siano soggetti a logoramento, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, angoli taglienti o qualsiasi altro contesto avverso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

L'apparecchio deve essere installato conformemente alla regolamentazione nazionale in materia di cablaggio.

Mantenere libere le aperture di ventilazione.

L'apparecchio deve essere riposto in modo da evitare danni meccanici.

Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica:

- (1) Non utilizzare l'apparecchio se la spina è danneggiata o se la presa non è correttamente fissata.
- (2) Utilizzare imperativamente un'alimentazione elettrica 220-240 V C.A. ~ 50 Hz.
- (3) Disinserire l'apparecchio dalla rete e non lo utilizzate per un periodo prolungato.
- (4) Spegnerne sempre l'apparecchio e disinserirlo dalla rete quando eseguite la pulizia.

AVVERTENZA: Per accelerare lo sbrinamento o per la pulizia, utilizzare unicamente quanto prescritto dal fabbricante.

Non bucare né bruciare l'apparecchio.

Si avverte che i gas refrigeranti possono essere inodori.

Nota sui Gas Fluorurati

1. Questo condizionatore d'aria contiene gas fluorurati. Per informazioni specifiche circa il tipo e la quantità di gas, si prega di consultare l'etichetta apposta sull'apparecchio stesso.
2. Installazione, riparazione, manutenzione e interventi sull'unità devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
3. la disinstallazione del prodotto e il riciclaggio devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
4. Se l'apparecchio ha un sistema di rilevamento delle perdite installato, occorre che venga verificato almeno ogni 12 mesi.
5. Quando l'apparecchio viene verificato per perdite, si raccomanda vivamente di registrare accuratamente tutti i controlli effettuati.
6. Questo condizionatore d'aria consiste di un'unità ermeticamente sigillata contenente gas fluorurati.

PRP (potenziale di riscaldamento planetario):1430; 0,15 ton. Equivalente di CO2.

Significato del simbolo della pattumiera sbarrata :



Non gettare gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici indifferenziati. Utilizzare un sistema di raccolta adeguato. Rivolgersi all'autorità locale competente per ottenere informazioni relative ai sistemi di raccolta disponibili. Gli apparecchi elettrici gettati nelle discariche e nell'ambiente possono emanare sostanze pericolose che possono inquinare le falde freatiche ed avere un impatto sulla catena alimentare, la propria salute ed il proprio benessere.

Quando si acquista un apparecchio nuovo, il rivenditore ha l'obbligo di riprendere gratuitamente il vostro vecchio apparecchio in modo da riciclarlo.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Partecipate alla protezione dell'ambiente!

Rispettate le regolamentazioni locali: quando i Vostri apparecchi elettrici non sono più funzionanti, depositateli presso un centro di raccolta appropriato. L'imballaggio è riciclabile. Smaltite l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente facilitando la sua raccolta da parte dei centri di raccolta differenziata.

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nominale	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	330W
Riferimento del fluido frigogeno	R290
Quantità del fluido frigogeno	0.075kg
Temperatura ambiente di funzionamento	5-32°C
Pressione di servizio max.	2.6MPa
Pressione massima ammissibile lato bassa pressione	1.0MPa
Pressione massima ammissibile lato alta pressione	2.6MPa
Potenza massima del radiatore	/
Classe di protezione	I
Indice di protezione IP	IP X 0 (Nessuna protezione contro la penetrazione dell'acqua.)
Modello	MDDF-16DEN7-QA3
Fusibile	Time lag/ 3.15A

AVVERTENZE

- Assicurarsi che la spina sia interamente e fermamente inserita nella presa!



- Assicurarsi che la spina sia pulita!



- Dopo aver spento il dispositivo, scollegare la presa

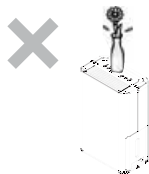


- Non collegare la spina con le mani umide



ATTENZIONE

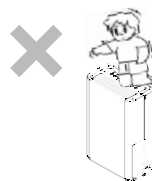
- Non mettere nulla sul dispositivo o sul pannello di controllo!



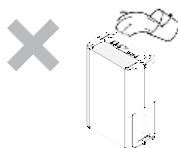
- Non mettere nulla sulle zone di aerazione.



- Non lasciare giocare i bambini né con il dispositivo né con il telecomando!



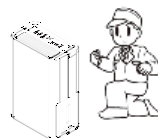
- Non bagnare l'apparecchio né il pannello di controllo!



- Tenere gas e sostanze infiammabili lontano dal dispositivo!



- Per la manutenzione, rivolgersi solo a personale autorizzato

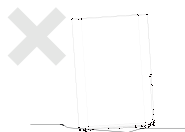


ATTENZIONE

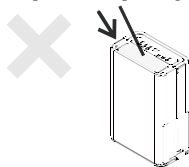
- Non ci sono precauzioni previste perché questo dispositivo sia usato in un locale lavanderia.
- Non tirare sul cavo di alimentazione per evitare di romperlo, cosa che costituisce un pericolo.



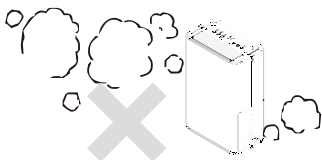
- Non posare il dispositivo su suolo irregolare, per evitare scosse, rumore e perdite d'acqua.



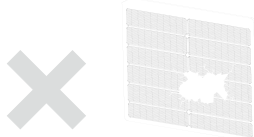
- È pericoloso porre qualsiasi oggetto sul dispositivo.



- Non usare in luogo polveroso



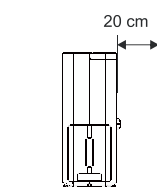
- Non usare senza filtro d'aria o con filtro d'aria rotto



- Non spruzzare insetticidi, olii o pitture attorno al dispositivo, ciò potrebbe causare danni alle parti plastiche del dispositivo o provocare incendi.



- Mantenere sempre il dispositivo ad una distanza di 20 cm dal muro, per dissipare appropriatamente il calore.



- Chiudere tutte le finestre aperte perché il dispositivo elimini l'umidità il meglio possibile.



- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore



NOTA: Il pannello di controllo del prodotto che avete acquistato potrebbe essere leggermente diverso, a seconda dei vari modelli.

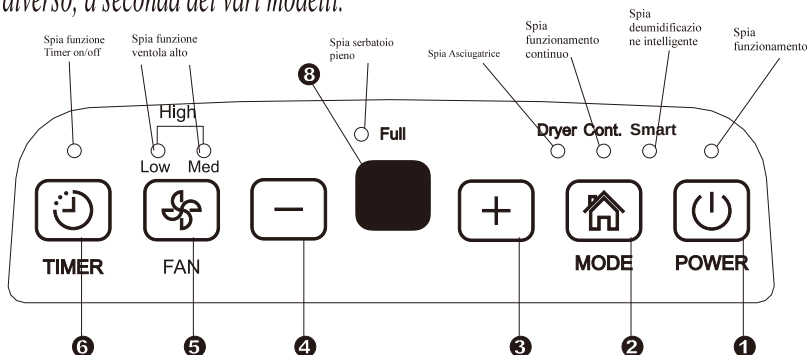


Fig. 1

Pulsanti di controllo

Quando si preme su un tasto per cambiare modalità di funzionamento, il dispositivo emetterà un bip per indicare il cambio di modalità

1. Pulsante accensione

Premere per accendere o spegnere il deumidificatore.

NOTA: All'avvio o all'arresto del compressore, il dispositivo potrebbe produrre un forte rumore ma ciò è normale.

2. Pulsante Modalità

Premere per selezionare la modalità tra Deumidificazione, Asciugatrice, Deumidificazione continua e Deumidificazione intelligente.

NOTA: Le funzioni Asciugatrice e Deumidificazione intelligente sono opzionali.

3. 4. : Pulsanti Più/Meno

• Pulsanti di controllo regolazione di umidità

Il livello di umidità può essere regolato in un campo compreso tra 35 % RH (Umidità relativa) e 85 % RH (Umidità relativa) con aumenti del 5 %. Per un'aria più secca premere il pulsante e regolare un valore in percentuale inferiore (%).

Per un'aria più umida premere su e regolare un valore in percentuale maggiore (%).

• Pulsanti di controllo regolazione TIMER

Usare i tasti +/- per regolare l'accensione automatica e lo spegnimento automatico in un campo compreso tra 0.0 e 24.

5. Pulsante FAN

Pulsante della ventola

Controlla la velocità della ventola. Premere per selezionare la velocità della ventola in tre passaggi: basso, medio e alto. L'indicatore luminoso della velocità della ventola si illumina in base alle diverse impostazioni della velocità della ventola. Tuttavia, quando si seleziona una velocità elevata della ventola, si accendono sia le spie della velocità bassa sia quella della ventola.

6. Pulsante Timer

Premere per accedere all'accensione e allo spegnimento automatico, e servirsi dei tasti e .

8. Display

PULSANTI DI CONTROLLO DEL DEUMIDIFICATORE

Mostra l'umidità impostata in % su un campo compreso tra il 35 % e l'85 % o l'ora di accensione/spegnimento automatico (0-24) in fase di impostazione, inoltre mostra il livello attuale in % (precisione ± 5 %) di umidità ambiente, in un campo compreso tra il 30 % RH (Umidità relativa) ed il 90 % RH (Umidità relativa).

Codici di errore e protezione:

AS - Errore sensore umidità — Staccare e riattaccare la spina del dispositivo. Se l'errore persiste, chiamare il servizio assistenza.

ES - Errore sensore temperatura -- Staccare e riattaccare la spina del dispositivo. Se l'errore persiste, chiamare il servizio assistenza.

P1 - Il dispositivo è in fase di sbrinamento automatico — Lasciare il tempo al dispositivo di completare lo sbrinamento automatico. L'errore sparirà alla fine dello sbrinamento.

P2 - Il serbatoio è pieno o non è stato ben posizionato – Svuotare il serbatoio e rimetterlo bene.

E3 - Disfunzionamento del dispositivo -- Staccare e riattaccare la spina del dispositivo. Se l'errore persiste, chiamare il servizio assistenza.

EC - Disfunzionamento dovuto a perdita di refrigerante -- Chiamare il servizio assistenza.

Altre caratteristiche

Spia serbatoio pieno

Lampeggia quando il serbatoio è pronto da svuotare o quando il serbatoio è fuori sede o è stato rimesso male.

Spegnimento automatico

Il deumidificatore si spegne quando il serbatoio è pieno, quando non c'è il serbatoio o quando è stato rimesso male. Una volta raggiunto il valore in umidità, il dispositivo si spegne da solo. In alcuni modelli, il motore della ventola continua a funzionare per 30 secondi.

Sbrinamento automatico

Se si costituisce della brina nell'evaporatore, il compressore si spegne e la ventola continuerà a funzionare fino a far sparire la brina.

NOTA: In fase di sbrinamento automatico, il dispositivo può fare un rumore come di refrigerante che cola, ciò è normale.

Aspettare 3 minuti prima di riavviare il dispositivo

Dopo che il dispositivo si è fermato, non può essere riavviato prima di 3 minuti, per proteggere il dispositivo. Il dispositivo ricomincerà a funzionare automaticamente dopo 3 minuti.

Modalità deumidificatore intelligente (opzionale)

In modalità deumidificatore intelligente, il dispositivo controllerà automaticamente l'umidità ambiente in un campo compreso tra 45% e 55% secondo la temperatura ambiente. La funzione di regolazione dell'umidità verrà esclusa.

PULSANTI DI CONTROLLO SUL DEUMIDIFICATORE

Auto-Riavvio

Se il dispositivo dovesse spegnersi in modo improvviso per mancanza di corrente, ricomincerà automaticamente alla funzione regolata prima dell'interruzione di corrente.

Regolare il Timer

- Quando il dispositivo è acceso, premere per prima sul tasto Timer, si accende la spia del Timer Off. Questa indica che il programma di spegnimento automatico è attivo. Un'altra pressione sul tasto del Timer e si accende la spia del Timer On. Ciò indica che lo spegnimento automatico è attivo.
- Quando il dispositivo è spento, premere per prima sul tasto Timer, si accende la spia TIMER ON. Questo indica che il programma di accensione automatica è attivo. Un'altra pressione e si illumina la spia di Timer Off. Ciò indica che lo spegnimento automatico è attivo.
- Premere o tenere premuto il pulsante PIÙ o MENO per regolare il timer con incrementi di 0.5 ore, fino a 10 ore, poi per incrementi di 1 ora fino a 24 ore. Il controllo avvierà il conto alla rovescia per l'accensione.
- L'ora selezionata sarà registrata entro 5 secondi ed il sistema ritornerà a visualizzare i parametri di umidità precedenti.
- Se l'accensione e lo spegnimento automatico sono regolati nella stessa sequenza di programma,
- Le spie TIMER ON OFF sono accese ed identificano gli orari di accensione e spegnimento programmati.
- Spegner e riaccendere il dispositivo in qualsiasi momento o regolare il timer a 0.0, avrà come effetto di cancellare la funzione Accensione/Spegnimento automatico.
- Quando il display LED visualizza il codice P2, la funzione di accensione/spegnimento automatico sarà cancellata.

Modalità asciugatrice (opzionale)

Il dispositivo attiva la funzione deumidificazione MAX quando è in funzione la modalità asciugatrice. La velocità di ventilazione è alta. Il livello di umidità viene automaticamente controllato secondo le effettive condizioni di umidità ambiente. Il dispositivo disattiva la modalità asciugatrice dopo al massimo 10 ore di funzionamento.

NOTA:

- La modalità asciugatrice -deve essere attiva in uno spazio chiuso, non aprire né la porta né la finestra.

IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI

Identificazione dei pezzi

Parte anteriore

1. Pannello di controllo
2. Maniglia (i due lati)
3. Griglia di uscita aria
4. Serbatoio acqua
5. Finestra livello acqua

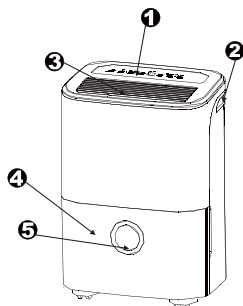


Fig.2

Parte posteriore

1. Uscita tubo drenaggio
2. Ruota
3. Cavo elettrico e spina
4. Griglia entrata aria
5. Filtro aria (dietro la griglia)
6. Fibbia cavo elettrico (Da usare quando si conserva il dispositivo.)

NOTA: Tutte le figure sul manuale hanno solo fini esplicativi. La vera forma del dispositivo che avete comprato, potrebbe essere leggermente differente, ma le operazioni e le funzioni sono le stesse.

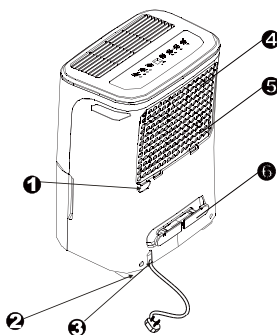


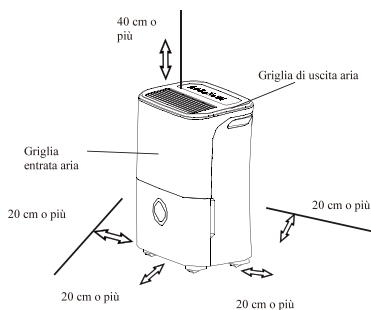
Fig.3

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Posizionare il dispositivo

Un deumidificatore che funziona in un seminterrato darà effetti scarsi o nulli per asciugare un locale di stoccaggio chiuso adiacente, come un armadio, a meno che l'aria non circoli adeguatamente.

- Non usare all'esterno.
- Questo deumidificatore è stato concepito per essere usato solo in locali residenziali interni. Questo deumidificatore non dovrebbe essere usato per applicazioni commerciali o industriali.
- Porre il deumidificatore su un fondo liscio, piano e abbastanza solido per sostenere il peso del dispositivo con un serbatoio d'acqua pieno.
- Lasciare almeno 20 cm di spazio libero da ogni lato per una migliore circolazione dell'aria
- Posizionare il dispositivo in un luogo in cui la temperatura non scenda sotto i 5 °C (41 °F). Le serpentine possono coprirsi di brina a temperature inferiori a 5 °C (41 °F), cosa che può ridurre le prestazioni del prodotto.
- Porre il dispositivo lontano da asciugatrici, stufe o radiatori.
- Usare il dispositivo per evitare danni dovuti all'umidità, ovunque siano tenuti libri o oggetti di valore.
- Usare il deumidificatore in una cantina per evitare i danni dovuti all'umidità.
- Il deumidificatore deve essere usato in un luogo chiuso per essere più efficace.
- Chiudere le porte, le finestre ed altre aperture sul locale.



Ruote (Posare nei quattro punti sotto il dispositivo)

- Non forzare le ruote su tappeti, né muovere il dispositivo con acqua nel serbatoio. (Il dispositivo potrebbe ribaltarsi e versare l'acqua.)

NOTA: Le ruote sono in opzione, alcuni modelli ne sono sprovvisti.

Quando si usa il dispositivo

- Quando si usa per la prima volta il deumidificatore, lasciatelo funzionare di continuo per 24 ore.
- Il prodotto è concepito perché funzioni ad una temperatura ambiente compresa tra 5°C/41°F e 35°C/95°F.
- Se il prodotto è stato spento e deve essere riacceso subito dopo, aspettare tre minuti perché ricominci a funzionare correttamente.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

- Non collegare il deumidificatore ad una presa multipla che sia utilizzata anche da altri apparecchi elettrici.
- Scegliere un posto adatto e assicurarsi di avere un accesso comodo alla presa elettrica.
- Collegare il prodotto ad una presa elettrica collegata a terra.
- Assicurarsi che il serbatoio d'acqua sia stato rimesso a posto correttamente altrimenti il prodotto non funzionerà bene.

NOTA: Quando il livello dell'acqua nel serbatoio arriva ad un certo livello, prestare attenzione a come muovere il dispositivo per evitare che l'acqua fuoriesca.

Rimuovere l'acqua raccolta

L'acqua raccolta può essere rimossa in due modi.

1. Uso del serbatoio

- Quando il dispositivo è spento, se il serbatoio è pieno, si sentirà un bip ripetuto 8 volte e la spia Serbatoio pieno lampeggerà, sul display digitale appare P2.
- Quando il dispositivo è acceso, se il serbatoio è pieno, il compressore si spegne e la ventola si spegne pure dopo 30 secondi per asciugare l'acqua sul condensatore, poi il dispositivo emetterà un bip per 8 volte e la spia Serbatoio pieno lampeggerà, sul display digitale appare P2.
- Estrarre lentamente il serbatoio. Afferrare le maniglie destra e sinistra ed estrarre con cautela così l'acqua non fuoriesce. Non posare per terra il serbatoio perché la base del serbatoio non è piatta. Il serbatoio potrebbe cadere e lasciar fuoriuscire l'acqua.
- Gettare l'acqua e rimettere a posto il serbatoio. Il serbatoio deve essere rimesso e ben posizionato perché il deumidificatore possa funzionare.
- Il dispositivo si riaccende quando il serbatoio viene rimesso correttamente a posto.

1. Estrarre un po' il serbatoio.

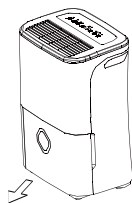


Fig.5

2. Mantenere entrambi i lati del serbatoio applicando la stessa forza ed estrarlo dal dispositivo.

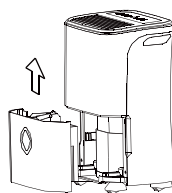


Fig.6

3. Gettar via l'acqua

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

NOTE:

- Quando estraete il serbatoio, non toccare le parti interne del dispositivo, perché ciò potrebbe danneggiare il prodotto. Spingere delicatamente il serbatoio ben in fondo al dispositivo.
- Sbattere il serbatoio contro qualsiasi cosa o non inserirlo con cautela può aver come conseguenza il non funzionamento del prodotto.
- Quando rimuovete il serbatoio, dovete asciugare i residui d'acqua nel dispositivo.

Rimuovere l'acqua raccolta

2. Drenaggio continuo

- L'acqua può essere automaticamente drenata verso un carico nel pavimento, attaccando al prodotto un tubo per l'acqua (non incluso).
 - Rimuovere il tappo dall'uscita per il tubo di drenaggio posteriore. Attaccare un tubo di drenaggio (ID = 13.5 mm) e posizionarne l'altra estremità su uno scarico nel pavimento o un'altra soluzione di drenaggio (v. Fig. 7).
 - Assicurarsi che il tubo sia ben posizionato per evitare perdite.
 - Dirigere il tubo verso l'uscita di scarico, assicurandosi che non sia piegato da nessuna parte, per evitare di ostacolare il flusso dell'acqua.
 - Porre l'altra estremità del tubo nello scarico nel pavimento ed assicurarsi che il tubo si trovi allo stesso livello o più basso, per ben fare colare l'acqua. Non allentarlo.
- Assicurarsi che il tubo si trovi più in basso dell'uscita del tubo di scarico.
- Selezionare il livello di umidità desiderato e la velocità della ventola sul dispositivo, per avviare un drenaggio continuo.

NOTA: Quando il drenaggio continuo non è attivato, rimuovere il tubo di drenaggio dal dispositivo.

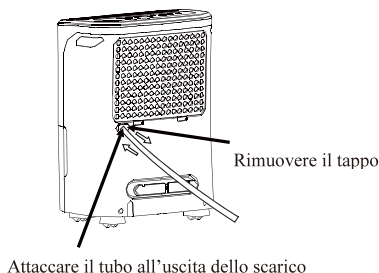


Fig.7

Pulizia e manutenzione del deumidificatore

Spegnere il deumidificatore e staccare la spina dalla presa prima di effettuare la pulizia.

1. Pulire la griglia e l'involucro esterno

- Usare acqua e un detergente delicato. Non usare candeggina o abrasivi.
- Non spruzzare acqua direttamente sul dispositivo: ciò può causare shock elettrico, danni all'isolamento o favorire formazione di ruggine sul dispositivo.
- Le griglie di entrata e di uscita dell'aria si sporcano facilmente, usare un aspirapolvere o una spazzola per pulirle.

2. Pulizia del serbatoio

Ad intervalli di alcune settimane, pulire il serbatoio per evitare il prodursi di muffe e batteri. Riempire parzialmente il serbatoio con acqua pulita ed aggiungere un detergente delicato, agitare un po' il tutto dentro il serbatoio, svuotare e sciacquare.

NOTA: Non lavare il serbatoio in una lavastoviglie. Una volta pulito, il serbatoio deve essere rimesso a posto correttamente perché il deumidificatore funzioni.

3. Pulire il filtro dell'aria

Il filtro dell'aria dietro la griglia anteriore dovrebbe essere verificato e pulito almeno una volta al mese o più, se necessario.

NOTA: NON SCIACQUARE NÉ LAVARE IL FILTRO NELLA LAVASTOVIGLIE.

Per rimuoverlo:

- Afferrare la linguetta sul filtro e tirare in alto e poi in fuori come sulla Fig. 8.
- Pulire il filtro con acqua tiepida e insaponata. Sciacquare e lasciare asciugare il filtro prima di rimetterlo a posto. Non lavare il filtro nella lavastoviglie.

Per posarlo:

Inserire il filtro d'aria nel dispositivo dal basso verso l'alto. Vedi Fig. 10.

ATTENZIONE:

NON mettere in funzione il deumidificatore senza il filtro perché sporczia ed altre impurità l'otturerebbero diminuendone l'efficacia.

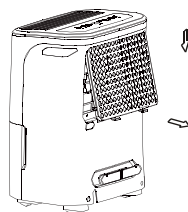


Fig. 8

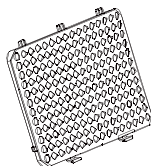


Fig. 9

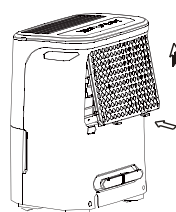


Fig. 10

PRECAUZIONI E MANUTENZIONE

Precauzioni da prendere e pulizia del deumidificatore

4. Quando non dovete usare il prodotto per lunghi periodi

- Una volta spento il dispositivo, aspettare un giorno prima di svuotare il serbatoio.
- Pulire l'unità principale, il serbatoio e il filtro.
- Coprire il dispositivo con una fodera di plastica.
- Conservarlo in posizione eretta in luogo asciutto e ben ventilato.

Prima di fare appello all'assistenza, consultare il diagramma seguente.

Problema		Verificare
Il prodotto non si accende		• Assicurarsi che la spina del deumidificatore sia interamente inserita nella spina. • Verificare l'armadio dei fusibili /interruttori. • Il deumidificatore è arrivato al livello programmato o il serbatoio è pieno. • Il serbatoio non è stato correttamente inserito.
Il deumidificatore non asciuga come dovrebbe		• Lasciare più tempo per rimuovere la muffa. • Assicurarsi che non ci siano tende, tapparelle o mobili che blocchino la parte anteriore o posteriore del deumidificatore. • Il controllo dell'umidità non è stato regolato abbastanza basso. • Verificare che le porte, le finestre e le altre aperture siano ben chiuse. • La temperatura ambiente è troppo bassa, inferiore a 5 °C (41 °F). • C'è una stufa al kerosene o qualcos'altro che rilascia vapore acqueo nel locale.
Il dispositivo emette un forte rumore quando è in funzione		• Il filtro d'aria è ostruito. • Il dispositivo è inclinato invece di essere dritto come dovrebbe essere. • La superficie del pavimento non è piana.
Sulle serpentine appare della brina		• Ciò è normale. Il deumidificatore ha una funzione di sbrinamento automatico.
C'è dell'acqua per terra		• Il collegamento del tubo al connettore o il connettore sono allentati. • Se si intende usare il serbatoio, forse il tappo di drenaggio è stato rimosso.
ES, AS, E3, EC, P1 o P2 appaiono sul display		• Sono codici di errore e di protezione. Consultare la sezione PULSANTI DI CONTROLLO DEL DEUMIDIFICATORE.

Controlli dell'area

Prima di cominciare il lavoro sui sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, controlli di sicurezza sono necessari per assicurare che il rischio dell'ignizione sia minimizzato. Per riparare il sistema refrigerante, le precauzioni seguenti vengono rispettate prima di condurre il lavoro sul sistema.

1. Procedura di lavoro

Il lavoro viene eseguito sotto una procedura controllata al fine di minimizzare il rischio di un gas o vapore infiammabile presente quando il lavoro non è eseguito.

2. Area di lavoro generale

Tutti gli addetti di manutenzione e altri che lavorano nell'area locale vengono istruiti sulla natura del lavoro da eseguire. Lavoro negli spazi limitati viene evitato. L'area limitrofa dello spazio di lavoro viene segmentata. Assicurare che le condizioni nell'area sono state rassicurate dal controllo del materiale infiammabile.

3. Controllo della presenza del refrigerante

L'area viene controllata con un appropriato rivelatore del refrigerante prima di e durante il lavoro, in modo da assicurare che il tecnico è consapevole delle atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurare che l'attrezzatura di rivelazione della perdita usata è idonea per l'utilizzo con refrigeranti infiammabili, ossia senza scintilla, sigillata adeguatamente o sicura intrinsecamente.

4. Presenza dell'estintore di fuoco

In caso di qualsiasi lavoro caldo da eseguire sull'attrezzatura di refrigerazione o qualsiasi parte associate, l'appropriata attrezzatura d'estinzione di fuoco deve essere disponibile in mano. Disporre un estintore di fuoco a polvere secco o CO2 adiacente all'area di ricarica.

5. Nessuna fonte d'ignizione

Nessun uomo che esegue il lavoro in ordine al sistema di refrigerazione coinvolgente l'esposizione di qualsiasi tubatura che contiene o ha contenuto refrigerante infiammabile deve utilizzare qualsiasi fonte d'ignizione in maniera tale da portare al rischio di fuoco o esplosione. Tutte le fonti d'ignizione possibili, incluso il fumo di sigaretta, vengono mantenute sufficientemente lontane dal sito di montaggio, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile si correlerebbe allo spazio limitrofo. Prima dell'avvenimento del lavoro, l'area attorno all'attrezzatura viene indagata al fine di assicurare che non ci sia nessun pericolo infiammabile o rischio d'ignizione. La segnalazione "Fumo Vietato" viene visualizzata.

6. Area ventilata

Assicurare che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di entrare nel sistema o condurre qualsiasi lavoro caldo. Un grado di ventilazione viene mantenuto durante il periodo in cui il lavoro è eseguito. La ventilazione deve disperdere in sicurezza qualsiasi refrigerante rilasciato e lo espellere esternamente e preferibilmente

nell'atmosfera.

7. Controlli dell'attrezzatura di refrigerazione

Dove i componenti elettrici sono cambiati, devono essere adatti allo scopo e alla corretta specificazione. In tutti i tempi, le linee guida di manutenzione e servizio del produttore vengono rispettate. In caso di dubbio, consultare il dipartimento tecnico del produttore per l'assistenza.

I seguenti controlli vengono applicati ai montaggi che utilizzano i refrigeranti infiammabili.

– La dimensione richiesta si conforma alla dimensione della camera in cui le parti di contenimento del refrigerante sono montate.

– Il macchinario e le uscite di ventilazione funzionano adeguatamente e non sono intasati;

8. Controlli dei dispositivi elettrici

Riparazione e manutenzione sui componenti elettrici devono includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure d'ispezione del componente. Se esiste un errore che comprometterebbe la sicurezza, poi nessuna alimentazione elettrica viene connessa al circuito affinché sia risolto con soddisfazione. Se l'errore non può essere corretto immediatamente, ma è necessario continuare l'operazione, un'adeguata soluzione temporanea viene usata. Questo viene riferito al proprietario dell'attrezzatura, in modo che tutte le parti siano consigliate.

Controlli di sicurezza iniziali devono includere:

Che i condensatori siano scaricati: Questo viene fatto in maniera sicura per evitare la possibilità di scintillamento;

Che nessuno componente elettrico vivo e cablaggio siano esposti durante la ricarica, recuperando o purgando il sistema;

Che ci sia la possibilità di messa a terra.

9. Riparazione dei componenti sigillati

Durante le riparazioni dei componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche vengono sconnesse dall'attrezzatura in uso prima di qualsiasi rimozione del coperchio sigillato ecc. Nel caso che sia assolutamente necessario avere un'alimentazione elettrica all'attrezzatura durante il funzionamento, poi una forma permanentemente operativa di rivelazione di perdita deve posizionarsi al punto più critico per avvertire una situazione potenzialmente pericolosa.

Attenzione particolare viene prestata al seguente per assicurare che nel lavoro sui componenti elettrici, la custodia non è alterata in maniera tale da compromettere il livello di protezione. Quando includerebbe il danno ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non fatti con la specificazione originale, danno ai sigilli, montaggio errato delle ghiandole ecc.

Assicurare che l'apparato sia montato in sicurezza.

Assicurare che i sigilli o materiali sigillanti non siano degradati al punto che non servono

di più lo scopo di prevenire l'ingresso delle atmosfere infiammabili. Parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: l'utilizzo del sigillante di silicone inibirebbe l'efficacia di alcuni tipi di attrezzatura di rivelazione di perdita. Componenti intrinsecamente sicuri non vengono isolati prima di operare su essi.

10. Riparazione ai componenti intrinsecamente sicuri

Non applicare qualsiasi carico induttivo o capacitivo al circuito senza assicurare che questo non eccederà il voltaggio ammissibile e la corrente permessa per l'attrezzatura in uso.

Componenti intrinsecamente sicuri sono i soli tipi che possono funzionare quando esistono nell'atmosfera infiammabile. L'apparato di prova deve essere della giusta classe. Sostituire i componenti soltanto con le parti specificate dal produttore. Altre parti causerebbero l'ignizione del refrigerante nell'atmosfera per la perdita.

11. Cablaggio

Controllare che il cablaggio non sia soggetto all'usura, alla corrosione, alla pressione eccessiva, alla vibrazione, ai bordi acuti o a qualsiasi altro effetto ambientale avverso. Il controllo deve prendere in considerazione anche gli effetti dell'invecchiamento o vibrazione continua imputabili alle fonti come compressori o ventagli

12. Rivelazione dei refrigeranti infiammabili

In nessuna circostanza, viene usata la fonte d'ignizione in cerca o rivelazione di perdita del refrigerante. Una torcia ad alogenuro (o qualsiasi altro rivelatore utilizzando una fiamma aperta) viene usata.

13. Metodi di rivelazione di perdita

I seguenti metodi di rivelazione di perdita sono ritenuti accessibili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.

Rivelatori di perdita elettronica vengono usati per rivelare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità non sarebbe adeguata, o bisognerebbe della ricalibrazione. (L'attrezzatura di rivelazione non sarebbe calibrata nell'area senza refrigerante.) Assicurare che il rivelatore non sia una fonte potenziale d'ignizione ed è idoneo per il refrigerante utilizzato. L'attrezzatura di rivelazione di perdita viene impostata alla percentuale del IFL del refrigerante e non viene calibrata al refrigerante impiegato e l'appropriata percentuale di gas (25% al massimo) è confermata.

Fluidi di rivelazione di perdita sono idonei per l'utilizzo con i maggiori refrigeranti, ma l'utilizzo dei detergenti contenenti cloro viene evitato perché il cloro reagirebbe con il refrigerante e corroderebbe la tubatura di rame.

In caso di sospetto della perdita, tutte le fiamme aperte vengono rimosse/estinte.

Se una perdita di refrigerante sia trovata e richieda la brasatura, tutti i refrigeranti vengono recuperati dal sistema, o isolati (per mezzi di chiusura delle valvole) in una parte del sistema remoto dalla perdita. L'azoto senza ossigeno (OFN) viene poi purgato attraverso il sistema prima e durante il processo di brasatura.

14. Rimozione ed evacuazione

All'ingresso nel circuito refrigerante per riparare(o qualsiasi altro scopo), procedure convenzionali vengono usate. Tuttavia, è importante che la migliore pratica è seguita fin da quando l'infiammabilità sia una considerazione. La procedura seguente viene seguita:

rimuovere il refrigerante;
Purgare il circuito con gas inerte;
evacuare;
purgare di nuovo con gas inerte;

aprire il circuito mediante il taglio o la brasatura.

Il carico di refrigerante viene recuperato nei giusti cilindri di recupero. Il sistema viene 'lavato' con OFN per assicurare l'unità. Il processo verrebbe ripetuto per alcune volte. L'aria compressa o ossigeno non viene usato per questo compito.

Flusso viene realizzato rompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempire affinché si raggiunga la pressione d'esercizio, poi scaricarla all'atmosfera e ripristinare il vuoto infine. Questo processo viene ripetuto affinché nessuno refrigerante sia nel sistema. Quando il carico OFN finale è usato, il sistema viene ventilato alla pressione atmosferica per attivare il lavoro. Questa operazione è assolutamente vitale se operazioni di brasatura nella tubatura devono succedere. Assicurare che l'uscita della pompa vuoto non sia adiacente a qualsiasi fonte d'ignizione e che ci sia la ventilazione disponibile.

15. Procedure di ricarica

In aggiunta alle procedure di ricarica convenzionali, i requisiti seguenti vengono rispettati.

- Assicurare che la contaminazione di diversi refrigeranti non succedere nell'utilizzo dell'attrezzatura di ricarica. Tubi flessibili o linee devono essere quanti corti possibili per minimizzare la quantità del refrigerante contenuto dentro.

- Cilindri non vengono mantenuti verticali.

- Assicurare che il sistema di refrigerazione sia messo a terra prima di ricaricare il sistema con refrigerante.

- Etichettare il sistema quando la ricarica è finita(se non pronta).

- Estrema attenzione viene prestata a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

Prima di ricaricare il sistema, deve essere soggetto alla prova di pressione con OFN. Il sistema viene sottoposto alla prova di perdita alla completazione della ricarica ma prima dell'attivazione. Una successiva prova di perdita viene eseguita prima di lasciare il sito.

16. Messa fuori servizio

Prima di eseguire la procedura, è essenziale che il tecnico sia completamente familiarizzato con l'attrezzatura e tutti i suoi dettagli. E' raccomandato per buona pratica che tutti i refrigeranti sono recuperati in sicurezza. Prima di eseguire il compito, una campione d'olio e refrigerant deve essere adibita all'analisi del caso prima del riutilizzo del refrigerante dichiarato. E' essenziale che il potere elettrico sia disponibile prima che il compito sia cominciato.

a) Familiarizzare con l'attrezzatura e la sua operazione.

- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di provare la procedura, assicurare che:
l'attrezzatura di trattamento meccanico sia disponibile, se richiesto, per trattare i cilindri di refrigerante,
tutta l'attrezzatura protettiva personale sia disponibile e in uso corretto;
il processo di recupero sia sorvegliato in tutti i tempi da un uomo competente;
l'attrezzatura di recupero e i cilindri siano conformi ai criteri appropriati;
- d) Pompar giù il sistema refrigerante se possibile.
- e) In caso di vuoto impossibile, fare un manicotto perché il refrigerante possa rimossa da varie parti del sistema.
- f) Assicurare che il cilindro sia ubicato sulle scale prima del recupero.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare in conformità alle istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente i cilindri. (Ricarica del liquido non più di 80% del volume).
- i) Non superare la massima pressione di servizio del cilindro, anche temporaneamente.
Quando i cilindri sono stati riempiti correttamente e il processo sia completato, assicurare che i cilindri e l'attrezzatura sono rimossi istantaneamente dal sito e tutte le valvole d'isolamento sull'attrezzatura sono chiuse.
- j) Refrigerante recuperato non viene caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che sia stato pulito e controllato.

17. Etichettatura

L'attrezzatura viene etichettata dichiarando che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante. L'etichetta viene datata e firmata. Assicurare che ci sono le etichette sull'attrezzatura dichiarando che l'attrezzatura contenga il refrigerante infiammabile.

18. Recupero

Nel rimuovere il refrigerante dal sistema, sia per la messa in servizio che per la messa fuori servizio, si raccomanda per buona pratica che tutti i refrigeranti vengono rimossi in sicurezza.

Nel trasferire il refrigerante nei cilindri, assicurare che solo gli appropriati cilindri di recupero refrigerante siano disposti. Assicurare che il giusto numero di cilindri per tenere la ricarica generale del sistema è disponibile. Tutti i cilindri da usare sono designati per il refrigerante recuperato e etichettati per quel refrigerante (ossia cilindri speciali per il recupero del refrigerante). Cilindri vengono muniti della valvola di depressione e associati alle valvole di intercettazione nel buono ordine di lavoro. Cilindri di recupero vuoti sono evacuati e, se possibile, raffreddati prima del recupero.

L'attrezzatura di recupero deve essere in buon ordine di lavoro con un set di istruzioni in merito all'attrezzatura che sia nella mano e deve essere idonea per il recupero dei refrigeranti infiammabili. In aggiunta, un set di scale di peso calibrate deve essere disponibile e in buono ordine di lavoro. Tubi flessibili vengono muniti dei giunti di scollegamento senza perdita e in buona condizione. Prima di utilizzare la macchina di recupero, controllare che sia in ordine di lavoro soddisfacente, sia stata mantenuta correttamente e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per prevenire

ISTRUZIONE PER MANUTENZIONE APPARECCHI CONTENENTI R 290

l'ignizione in caso di rilascio del refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbio. Il refrigerante recuperato viene restituito al fornitore del refrigerante nel giusto cilindro di recupero, e la relativa Nota di Trasferimento del Rifiuto viene sistemata. Non miscelare i refrigeranti in unità di recupero e particolarmente in cilindri.

Nel caso che il compressore o l'olio di compressore venga rimosso, assicurare che sono stati evacuati ad un livello accettabile per accertare che il refrigerante infiammabile non rimane nel lubrificante. Il processo d'evacuazione viene eseguito prima di restituire il compressore al fornitore. Solo il riscaldamento elettrico sul corpo del compressore viene impiegato per accelerare tale processo. Quando l'olio è drenato dal sistema, viene eseguito in sicurezza.

19. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili (Allegato CC.1)

In conformità con le normative relative al trasporto.

20. Refrigeranti infiammabili alimentati dagli apparecchi scartati

Vede i Regolamenti Nazionali.

21. Conservazione dell'attrezzatura/ apparecchi

La conservazione dell'attrezzatura deve essere in conformità alle istruzioni del produttore.

22. Conservazione dell'attrezzatura imballata(non venduta)

Protezione d'imballo di conservazione viene costruita in modo che il danno meccanico all'attrezzatura

nell'imballo non causerà una perdita del carico di refrigerante.

Il massimo numero di pezzi d'attrezzatura permessi da conservare insieme sarà determinato dai regolamenti locali.

23. Marcatura delle apparecchiature mediante apposita etichettatura

Vd. normative locali

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το εν λόγω προϊόν περιέχει εύφλεκτο αέριο R290, ερμητικά κλειστό.
Πρόσθετες προειδοποιήσεις για συσκευές με ψυκτικό αέριο R290
(ανατρέξτε στην ενδεικτική πινακίδα για τον τύπο του ψυκτικού αερίου που
χρησιμοποιείται)



**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.**



- Το ψυκτικό αέριο R290 συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες για το περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή περιέχει περίπου 0.075kg ψυκτικού αερίου R290. Η μέγιστη ποσότητα φόρτισης ψυκτικού είναι 0,3kg.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για την απόψυξη και τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με πηγές ανάφλεξης σε συνεχή λειτουργία (π.χ. ανοικτές φλόγες, συσκευή αερίου ή ηλεκτρική θερμάστρα σε λειτουργία).
- Μην τρυπάτε κανένα από τα τμήματα του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου.
- Για την εγκατάσταση, τη χρήση και την αποθήκευση της συσκευής απαιτείται επιφάνεια μεγαλύτερη από 4m².
- Η συσσώρευση πιθανών διαρροών ψυκτικού αερίου σε χώρους με ανεπαρκή αερισμό ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης αν το ψυκτικό αέριο έρθει σε επαφή με ηλεκτρικά καλωρίφερ, σόμπες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Απαιτείται προσοχή κατά την αποθήκευση της συσκευής, προς αποφυγή μηχανικών βλαβών.
- Η εργασία στα ψυκτικά κυκλώματα επιτρέπεται μόνο σε άτομα εξουσιοδοτημένα από διαπιστευμένο οργανισμό που πιστοποιεί την

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- αρμοδιότητά τους να χειρίζονται ψυκτικά μέσα, σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία.
- Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής που απαιτούν τη συνδρομή άλλου ειδικευμένου προσωπικού πρέπει να πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ειδικών στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.
 - Στις πληροφορίες για τους χώρους όπου επιτρέπονται σωλήνες που
 - περιέχουν εύφλεκτο ψυκτικό, θα πρέπει να δηλώνεται:
 - ότι η εγκατάσταση της σωληνώσεως θα πρέπει να είναι περιορισμένη.
 - ότι η σωλήνωση θα πρέπει να προστατεύεται από υλική φθορά και να μην εγκαθίσταται σε μη εξαεριζόμενο χώρο.
 - ότι θα πρέπει να ελέγχεται η συμμόρφωση με τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με το φυσικό αέριο.
 - ότι οι μηχανικές συνδέσεις θα πρέπει να είναι προσβάσιμες για σκοπούς συντήρησης.
 - Η ελάχιστη ονομαστική ροή αέρα είναι 74m³/h.
 - Ένας μη εξαεριζόμενος χώρος όπου εγκαθίσταται η συσκευή που χρησιμοποιεί εύφλεκτα ψυκτικά, θα πρέπει να είναι κατασκευασμένος έτσι ώστε να μην προκύψει διαρροή ψυκτικού και το ψυκτικό να μην λιμνάσει με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
 - Η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο όπου το μέγεθος του δωματίου αντιστοιχεί στο μέγεθος δωματίου που ορίζεται για την λειτουργία.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

- Η μη τήρηση αυτών των σημαντικών οδηγιών ασφαλείας απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη

Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε τα ακόλουθα:

- Η τιμή που αναγράφει η ενδεικτική πινακίδα πρέπει να είναι η ίδια με εκείνη της τροφοδοσίας του κύριου ηλεκτρικού δικτύου.
- Η πρίζα και το ηλεκτρικό κύκλωμα είναι επαρκείς για τη συσκευή.
- Η υποδοχή της πρίζας ταιριάζει με το βύσμα. Αν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο για την αντικατάσταση του βύσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι γειωμένη.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ



Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο



Προσοχή



Γείωση

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε το εγχειρίδιο για να ανατρέξετε μελλοντικά. Εάν χρειαστεί, μεταβιβάστε το εγχειρίδιο σε τρίτο.

Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε το τεχνικό τμήμα του κατασκευαστή για βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, οι βασικές συστάσεις πρέπει πάντα να τηρούνται ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά της συσκευής αυτής είναι συμβατά με εκείνα της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.

ΙΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μη τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό.

Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή χωρίς φίλτρο.

Μην αποσυνδέετε τη συσκευή εάν τα χέρια σας είναι υγρά: κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μη μεταφέρετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.

Τοποθετήστε την σε επίπεδη και ασφαλή επιφάνεια. Προκειμένου να αποφευχθεί ο κάθε κίνδυνος ατυχήματος, κρατάτε την μακριά από τα παιδιά.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κάθε μη εγκεκριμένη χρήση ή /και τροποποίηση της συσκευής μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη, τόσο για την υγεία σας όσο για την ασφάλειά σας.

Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στη συσκευή, μην την αποσυναρμολογείτε.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν επιτηρούνται δεόντως ή καθοδηγούνται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και αν οι πιθανοί κίνδυνοι έχουν αντιμετωπιστεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή κάποιο άτομο με αντίστοιχες ικανότητες ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

Ελέγξτε ότι τα καλώδια δεν έχουν υποστεί φθορά, διάβρωση, πολύ μεγάλη πίεση, δόνηση ή άλλες βλαβερές περιβαλλοντικές επιδράσεις ή ότι δεν διαθέτουν αιχμηρές άκρες.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία σχετικά με την καλωδίωση.

Διατηρείτε τις οπές αερισμού ελεύθερες.

Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται κατά τρόπο που να αποφεύγεται κάθε μηχανική βλάβη.

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος:

- (1) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις είναι χαλασμένο ή η πρίζα δεν είναι καλά στερεωμένη.
- (2) Χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε μια ηλεκτρική παροχή 220-240V A.C.~50Hz.
- (3) Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- (4) Να σβήνετε πάντα τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από το ηλεκτρικό ρεύμα όταν πρόκειται να την καθαρίσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επιταχύνετε την απόψυξη ή για το καθάρισμα, μη χρησιμοποιείτε άλλα μέσα από εκείνα που συστήνονται από τον κατασκευαστή.

Μην τρυπήσετε και μην κάψετε τη συσκευή.

Σας εφιστούμε την προσοχή ότι τα ψυκτικά υγρά μπορεί να είναι άοσμα.

Σημείωση σχετικά με τα φθοριούχα αέρια

1. Αυτή η μονάδα κλιματισμού περιέχει φθοριούχα αέρια. Για συγκριτικές πληροφορίες σχετικά με τον τύπο του αερίου και την ποσότητα, ανατρέξτε στη σχετική ετικέτα που φέρει η μονάδα.
2. Η εγκατάσταση, επισκευή, συντήρηση και επισκευή της μονάδας πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
3. Η απεγκατάσταση και ανακύκλωση του προϊόντος πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
4. Εάν υπάρχει εγκατεστημένο σύστημα ανίχνευσης διαρροών, θα πρέπει να ελέγχεται για διαρροές τουλάχιστον κάθε 12 μήνες.
5. Όταν ελέγχετε τη μονάδα για διαρροές, θα πρέπει να τηρείτε αρχεία για όλους του ελέγχους που εκτελούνται.
6. Αυτή η μονάδα κλιματισμού είναι μια μονάδα ερμητικά κλεισμένη, που περιέχει φθοριούχα αέρια.

GWP (δυναμικό αύξησης της θερμοκρασίας του πλανήτη):1430, 0,15 τόνοι
ισοδυνάμου διοξειδίου του άνθρακα.

Σημασία του συμβόλου του διαγραμμένου κάδου :

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές με μη διαλεγμένα οικιακά απόβλητα.
Χρησιμοποιήστε κάποιο κατάλληλο κέντρο συλλογής.



Απευθυνθείτε στην αρμόδια τοπική αρχή για να πληροφορηθείτε για τα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.

Οι ηλεκτρικές συσκευές που απορρίπτονται στις χωματερές και στη φύση μπορούν να απελευθερώσουν βλαβερές ουσίες οι οποίες κινδυνεύουν να μολύνουν τον υδροφόρο ορίζοντα και να έχουν επιπτώσεις στη διατροφική αλυσίδα, την υγεία σας και την ευεξία σας

Όταν αγοράζετε μια καινούργια συσκευή, ο μεταπωλητής σας είναι αναγκασμένος να παραλάβει δωρεάν την παλιά σας συσκευή ώστε να ανακυκλωθεί.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον**

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

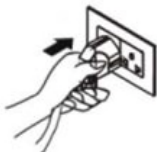
Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: αφού βγουν σε αχρηστία, εναποθέτετε τις ηλεκτρικές συσκευές σας σε κάποιο κατάλληλο κέντρο διαλογής. Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη. Απορρίψτε τη συσκευασία κατά τρόπο περιβαλλοντικά αποδεκτό διευκολύνοντας τη συγκομιδή της από τα κέντρα επιλεκτικής διαλογής.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Ονομαστική τάση	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	330W
Κωδικός κρυογόνου υγρού	R290
Ποσότητα κρυογόνου υγρού	0.075kg
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	5-32°C
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	2.6MPa
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση πλευρά χαμηλής πίεσης	1.0MPa
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση πλευρά υψηλής πίεσης	2.6MPa
Ονομαστική ισχύς θερμάστρας	/
Κλάση προστασίας	I
Δείκτης προστασίας IP	IP X 0 (Δεν παρέχεται προστασία από την είσοδο νερού.)
Μοντέλο	MDDF-16DEN7-QA3
Ασφάλεια	Time lag/ 3.15A

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

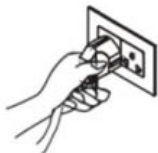
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει συνδεθεί σταθερά στην πρίζα!



- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι καθαρό!



- Όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη από την πρίζα.

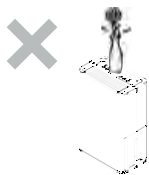


- Μην αποσυνδέετε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μην τοποθετείτε τίποτα στο επάνω μέρος του πίνακα ελέγχου!



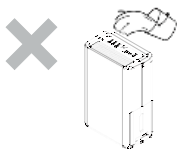
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στις γρίλιες εισόδου ή εξόδου



- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να τα έχετε υπό την επιτήρησή σας!



- Μη ρίχνετε νερό στη συσκευή ή στον πίνακα ελέγχου!



- Κρατήστε εύφλεκτα αέρια/πετρέλαιο μακριά από τη συσκευή!



- Απευθυνθείτε σε επαγγελματίες για την επισκευή της συσκευής



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

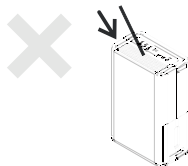
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ασφαλής για χρήση σε πλυντήρια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε το σπάσιμό του, πράγμα που μπορεί να γίνει επικίνδυνο.



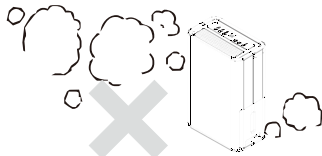
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ανώμαλο δάπεδο για να αποφύγετε τους κραδασμούς, τον θόρυβο και τη διαρροή νερού.



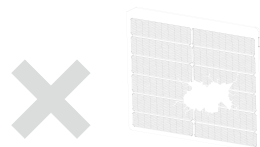
- Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε οτιδήποτε μέσα στη συσκευή.



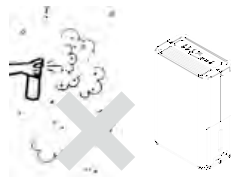
- Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με σκόνη



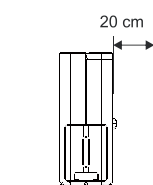
- Μην τη χρησιμοποιείτε χωρίς φίλτρο αέρα ή με φίλτρο αέρα



- Μη χρησιμοποιείτε εντομοκτόνα σπρέι και σπρέι λίπανσης ή βαφής γύρω από τη συσκευή, επειδή μπορεί να προκληθεί βλάβη στα πλαστικά μέρη ή πυρκαγιά.



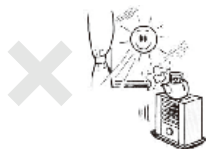
- Να αφήνετε πάντα 20 cm μεταξύ της συσκευής και του τοίχου για να διαχέεται σωστά η θερμότητα.



- Κλείστε όλα τα ανοιχτά παράθυρα για να επιτύχετε τη μέγιστη απόδοση της συσκευής στην απομάκρυνση της υγρασίας.



- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο πίνακας ελέγχου της συσκευής που έχετε προμηθευτεί πιθανόν να παρουσιάζει μικρές διαφορές, ανάλογα με το μοντέλο.

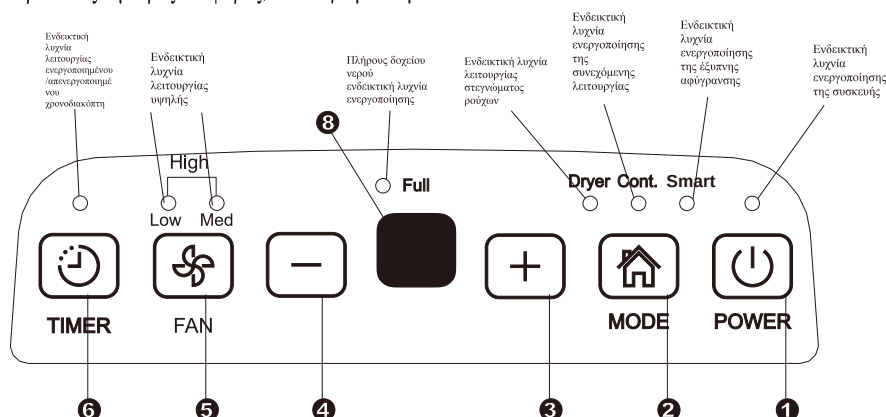


Fig. 1

Πλήκτρα ελέγχου

Όταν πατάτε το πλήκτρο για να αλλάξετε λειτουργία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα («μπιπ»), ως ένδειξη αυτής της αλλαγής

1. Πλήκτρο Power (ενεργοποίηση)

Πατήστε το συγκεκριμένο πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον αφυγραντήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την εκκίνηση ή την παύση λειτουργίας του συμπιεστή, η συσκευή ενδεχομένως να κάνει έναν δυνατό θόρυβο, ο οποίος είναι φυσιολογικός.

2. Πλήκτρο Mode (επιλογή λειτουργία)

Πατήστε το για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία μεταξύ των παρακάτω: αφύγρανση, στεγνώμα, συνεχής λειτουργία αφύγρανσης και έξυπνη αφύγρανση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι λειτουργίες στεγνώματος ρούχων και έξυπνης αφύγρανσης είναι προαιρετικές.

3. 4. : Πλήκτρα αύξησης/μείωσης

• Πλήκτρα ρύθμισης υγρασίας

Το επίπεδο υγρασίας μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ ενός εύρους από 35 % RH (σχετική υγρασία) έως 85 % RH (σχετική υγρασία) με βήμα 5 %. Για ξηρότερη ατμόσφαιρα, πατήστε το πλήκτρο , ώστε να ρυθμίσετε χαμηλότερο ποσοστό υγρασίας (%).

Για πιο υγρή ατμόσφαιρα, πατήστε το πλήκτρο , ώστε να ρυθμίσετε υψηλότερο ποσοστό υγρασίας (%).

• Πλήκτρα ρύθμισης ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αύξησης/μείωσης (Up/Down) για να ρυθμίσετε την αυτόματη εκκίνηση και την αυτόματη παύση λειτουργίας της συσκευής από 0.0 έως 24.

5. Πλήκτρο Fan

Κουμπί ανεμιστήρα

Ελέγξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε για να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα σε τρία στάδια: χαμηλή, μέτρια και υψηλή. Η ενδεικτική λυχνία ταχύτητας ανεμιστήρα ανάβει κάτω από διαφορετικές ρυθμίσεις ταχύτητας ανεμιστήρα. Αλλά όταν επιλέγετε υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα, ανάβουν τόσο οι χαμηλές όσο και οι μεσαίες λυχνίες ταχύτητας ανεμιστήρα.

6. Πλήκτρο Timer (χρονοδιακόπτης)

Πατήστε το για να ρυθμίσετε την αυτόματη εκκίνηση και την αυτόματη παύση, σε συνδυασμό με τα πλήκτρα  και .

ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

8. Οθόνι

Εμφανίζει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας (σε ποσοστό) από 35 % έως 85 % ή την ώρα αυτόματης εκκίνησης/παύσης (0-24) κατά τη ρύθμιση. Στη συνέχεια, εμφανίζει το επίπεδο της πραγματικής υγρασίας του χώρου (με ακρίβεια ± 5 %) με εύρος 30 % RH (σχετική υγρασία) έως 90 % RH (σχετική υγρασία).

Κωδικοί βλάβης και προστασίας:

AS - Βλάβη του αισθητήρα υγρασίας -- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και επανασυνδέστε την. Εάν η βλάβη επιμένει, επικοινωνήστε με τεχνικό.

ES - Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας -- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και επανασυνδέστε την. Εάν η βλάβη επιμένει, επικοινωνήστε με τεχνικό.

P1 - Η συσκευή κάνει απόψυξη -- Δώστε χρόνο στη συσκευή να κάνει αυτόματη απόψυξη. Η ένδειξη θα σβήσει όταν η συσκευή θα έχει τελειώσει τη συγκεκριμένη λειτουργία.

P2 - Το δοχείο νερού είναι γεμάτο ή δεν βρίσκεται στη σωστή θέση -- Αδειάστε το δοχείο νερού και τοποθετήστε το στη σωστή θέση.

E3 - Δυσλειτουργία της συσκευής -- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και επανασυνδέστε την. Εάν η βλάβη επιμένει, επικοινωνήστε με τεχνικό.

EC - Εντοπισμός δυσλειτουργίας από διαρροή ψυκτικού υγρού -- Επικοινωνήστε με τεχνικό.

Άλλες λειτουργίες

Ενδεικτική λυχνία γεμάτου δοχείου νερού

Ανάβει όταν πρέπει να αδειάσετε το δοχείο νερού, όταν έχει αφαιρεθεί το δοχείο ή όταν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Ο αφυγραντήρας απενεργοποιείται όταν το δοχείο νερού είναι γεμάτο ή όταν το δοχείο έχει αφαιρεθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Όταν το επίπεδο υγρασίας φτάνει στο επιθυμητό, η συσκευή θα επανεργοποιείται αυτόματα. Σε μερικά μοντέλα, το μοτέρ του ανεμιστήρα θα συνεχίσει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα.

Αυτόματη απόψυξη

Σε περίπτωση που σχηματιστεί πάχος επάνω στον εξαμιστήρα, ο συμπιεστής θα σταματήσει να λειτουργεί και ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει τη λειτουργία του μέχρι να εξαφανιστεί ο πάχος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία της αυτόματης απόψυξης, μπορεί να ακουστεί ένας θόρυβος λόγω της ροής του ψυκτικού υγρού, το οποίο είναι απόλυτα φυσιολογικό.

Περιμένετε 3 λεπτά προτού επανεκκινήσετε τον αφυγραντήρα

Αφού έχετε απενεργοποιήσει τον αφυγραντήρα, δεν μπορείτε να τον επανεκκινήσετε για τα επόμενα 3 λεπτά. Αυτό συμβαίνει για την προστασία της συσκευής. Η λειτουργία της θα ξεκινήσει αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

Λειτουργία ξύπνης αφύγρανσης (σε ορισμένα μοντέλα)

Στη λειτουργία ξύπνης αφύγρανσης, η συσκευή ελέγχει αυτόματα την υγρασία του χώρου και τη διατηρεί σε

ΠΑΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

επίπεδα άνεσης από 45% έως 55%, ανάλογα με τη θερμοκρασία του δωματίου. Σε αυτήν την περίπτωση, η ρύθμιση υγρασίας που έχετε επιλέξει δεν θα ισχύει.

Αυτόματη επανεκκίνηση

Εάν η λειτουργία της συσκευής διακοπεί ξαφνικά λόγω διακοπής ρεύματος, η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία της διατηρώντας τις προηγούμενες ρυθμίσεις με την αποκατάσταση της ηλεκτροδότησης.

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

- Όταν βρίσκεται σε λειτουργία η συσκευή, πατήστε πρώτα το πλήκτρο Timer (χρονοδιακόπτης) και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία Timer Off (απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη). Αυτό υποδεικνύει ότι έχει προγραμματιστεί η αυτόματη παύση της συσκευής. Εάν το πατήσετε πάλι θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία Timer On (ενεργοποίηση χρονοδιακόπτη), προγραμματίζεται η αυτόματη εκκίνηση της συσκευής, η οποία υποδεικνύει ότι έχει
- Όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός λειτουργία, πατήστε πρώτα το πλήκτρο Timer (χρονοδιακόπτης) και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία Timer On (ενεργοποίηση χρονοδιακόπτη). Αυτό υποδεικνύει ότι έχει προγραμματιστεί η αυτόματη εκκίνηση της συσκευής. Εάν το πιάσετε πάλι θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία Timer Off (απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη), προγραμματίζεται η αυτόματη παύση της συσκευής, η οποία υποδεικνύει ότι έχει

- Πατήστε ή κρατήστε πατημένο το πλήκτρο UP (αύξηση) ή DOWN (μείωση) για να ρυθμίσετε την ώρα του χρονοδιακόπτη με βήμα μισής ώρας έως τις 10 ώρες και στη συνέχεια με βήμα μίας ώρας έως τις 24 ώρες. Ο χρονοδιακόπτης θα μετράει αντίστροφα την ώρα έως την εκκίνηση της συσκευής.
- Η επιλεγμένη ώρα θα αποθηκευτεί εντός 5 δευτερολέπτων και η οθόνη της συσκευής θα γυρίσει αυτόματα στην προηγούμενη ένδειξη ρύθμισης υγρασίας.
- Όταν ρυθμιστεί ο χρόνος αυτόματης εκκίνησης και παύσης, ανάβουν οι αντίστοιχες ενδεικτικές λυχνίες TIMER ON OFF (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη), υποδεικνύοντας τον νέο προγραμματισμό της ώρας εκκίνησης και παύσης της συσκευής.
- Εάν οποιαδήποτε στιγμή εκκινήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη στο 0.0, θα ακυρωθούν οι λειτουργίες αυτόματης εκκίνησης ή παύσης.
- Εάν στην οθόνη LED εμφανιστεί η ένδειξη P2, η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης/παύσης θα έχει ακυρωθεί επίσης.

Λειτουργία στεγνώματος ρούχων (σε ορισμένες συσκευές)

Η συσκευή μπορεί να επιτύχει το μέγιστο της λειτουργίας αφύγρανσης, όταν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία στεγνώματος ρούχων. Ο ανεμιστήρας ρυθμίζεται σε υψηλή ταχύτητα. Το επίπεδο υγρασίας ρυθμίζεται αυτόματα σύμφωνα με το πραγματικό επίπεδο υγρασίας του χώρου. Μετά από συνεχόμενη λειτουργία 10 ωρών (κατά μέγιστο) στη συγκεκριμένη ρύθμιση, η συσκευή θα ακυρώσει αυτόματα τη λειτουργία στεγνώματος ρούχων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται για κλειστό χώρο και δεν πρέπει να ανοίξετε πόρτες και παράθυρα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Περιγραφή των επιμέρους εξαρτημάτων

Μπροστινή πλευρά

1. Πίνακας ελέγχου
2. Λαβή (και από τις δύο πλευρές)
3. Πλέγμα εξόδου αέρα
4. Δοχείο νερού
5. Δείκτης στάθμης νερού

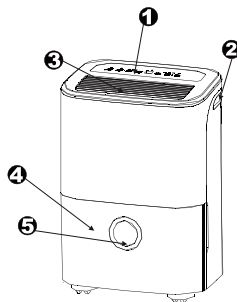


Fig.2

Οπίσθια πλευρά

1. Έξοδος αγωγού αποστράγγισης
2. Ροδάκι
3. Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα
4. Πλέγμα εισόδου αέρα
5. Φίλτρο αέρα (πίσω από το πλέγμα εισόδου αέρα)
6. Σημείο πρόσδεσης καλωδίου τροφοδοσίας (Χρησιμοποιείται μόνο για την αποθήκευση της συσκευής).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι αναφορικές. Η συσκευή που έχετε προμηθευτεί μπορεί να διαφέρει ελαφρώς, αλλά οι λειτουργίες της παραμένουν ίδιες.

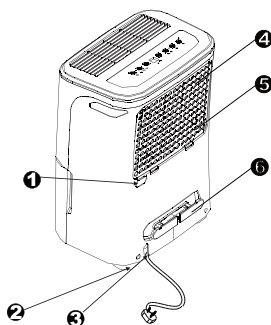


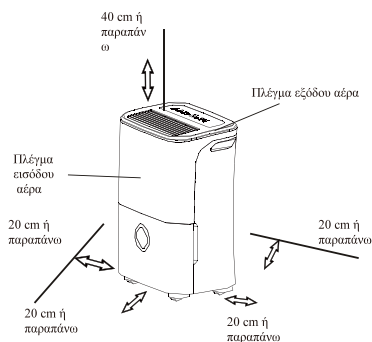
Fig.3

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τοποθέτηση της συσκευής

Εάν ο αφυγραντήρας λειτουργεί σε υπόγειο θα είναι ελάχιστα ή καθόλου αποτελεσματικός στην αφύγρανση παρακείμενου κλειστού αποθηκευτικού χώρου, όπως ένα ερμάριο, εκτός εάν υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα από και προς τον συγκεκριμένο χώρο.

- Μην τον χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- Ο αφυγραντήρας είναι σχεδιασμένος για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.
- Τοποθετήστε τον αφυγραντήρα σε επίπεδο και σταθερό δάπεδο το οποίο να μπορεί να αναλάβει το βάρος της συσκευής με γεμάτο το δοχείο νερού.
- Για την καλή κυκλοφορία του αέρα, ο ελεύθερος χώρος γύρω από τον αφυγραντήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 cm
- Μην τοποθετείτε τον αφυγραντήρα σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 5 °C (41 °F). Σε θερμοκρασίες κάτω από τους 5 °C (41 °F) μπορεί να σχηματιστεί πάγος στους σωλήνες και να μειωθεί η απόδοσή του.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από στεγνωτήρια, θερμαντικές συσκευές ή καλοριφέρ
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε χώρους αποθήκευσης βιβλίων ή πολύτιμων αντικειμένων για προστασία από την υγρασία.
- Χρησιμοποιήστε τον αφυγραντήρα σε υπόγεια για την αποφυγή φθοράς εξαιτίας της υγρασίας.
- Για την καλύτερη απόδοση του αφυγραντήρα θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους.
- Κλείστε όλες τις πόρτες, τα παράθυρα ή οποιοδήποτε άλλο άνοιγμα στον χώρο.



Ροδάκια (Τοποθετήστε τα στις τέσσερις άκρες της μύτης της συσκευής)

- Μην κινείτε βίαια τα ροδάκια σε χαλί και μην μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι γεμάτο το δοχείο νερού. (Ενδέχεται να αναποδογυρίσει η συσκευή και να χυθεί το νερό).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα ροδάκια δεν είναι διαθέσιμα σε όλα τα μοντέλα.

Χρήση της συσκευής

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Κατά την πρώτη λειτουργία του αφυγραντήρα, θα πρέπει να τον αφήσετε να λειτουργήσει συνεχόμενα για 24 ώρες.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ 5°C/41°F και 35°C/95°F.
- Εάν έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και χρειαστεί να την ενεργοποιήσετε αμέσως, αφήστε να περάσουν πρώτα περίπου 3 λεπτά, έτσι ώστε να συνεχιστεί η λειτουργία με τον σωστό τρόπο.
- Μη συνδέετε τον αφυγραντήρα σε πολύριζο το οποίο χρησιμοποιείται και για άλλες συσκευές.
- Επιλέξτε κατάλληλη θέση, διασφαλίζοντας ότι έχετε εύκολη πρόσβαση σε πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.
- Βεβαιωθείτε πως το δοχείο νερού είναι σωστά τοποθετημένο, διότι σε αντίθετη περίπτωση ο αφυγραντήρας δεν θα λειτουργεί σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το δοχείο νερού είναι σχετικά γεμάτο, προσέξτε τις μετακινήσεις της συσκευής προς αποφυγή ανατροπής της.

Άδειασμα του συγκεντρωμένου νερού

Υπάρχουν δύο τρόποι για να αδειάσετε το συγκεντρωμένο νερό.

1. Χρήση του δοχείου νερού

- Όταν η συσκευή είναι κλειστή και το δοχείο νερού είναι γεμάτο, θα ακουστεί ηχητικό σήμα («μπιπ») 8 φορές, η ενδεικτική λυχνία γεμάτου δοχείου θα αναβοσβήνει και η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη P2.
- Όταν η συσκευή είναι ανοιχτή και το δοχείο νερού είναι γεμάτο, ο συμπιεστής σταματάει να λειτουργεί και ο ανεμιστήρας σταματάει μετά από 30 δευτερόλεπτα, ώστε να στεγνώσει ο συμπυκνωτής της συσκευής. Στη συνέχεια, θα ακουστεί ηχητικό σήμα («μπιπ») 8 φορές, η ενδεικτική λυχνία γεμάτου δοχείου θα αναβοσβήνει και η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη P2.
- Τραβήξτε με προσοχή το δοχείο προς τα έξω. Κρατήστε το σφιχτά από την αριστερή και τη δεξιά λαβή και τραβήξτε το προσεκτικά προς τα έξω ώστε να μη χυθεί το νερό. Μην ακουμπήσετε το δοχείο στο δάπεδο διότι δεν έχει επίπεδο πάτο. Διαφορετικά το δοχείο θα ανατραπεί και θα χυθεί το νερό.
- Αδειάστε το νερό και επανατοποθετήστε το δοχείο. Το δοχείο πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο, έτσι ώστε να λειτουργήσει ο αφυγραντήρας.
- Ο αφυγραντήρας θα συνεχίσει τη λειτουργία του όταν το δοχείο επανατοποθετηθεί στη σωστή του θέση.



Fig. 5

2. Κρατήστε το δοχείο από τις δύο λαβές και τραβήξτε το προσεκτικά από τη συσκευή, εφαρμόζοντας ίση δύναμη στις δύο πλευρές.

1. Τραβήξτε ελαφρά το δοχείο.

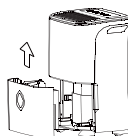


Fig. 6

3. Αδειάστε το νερό

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

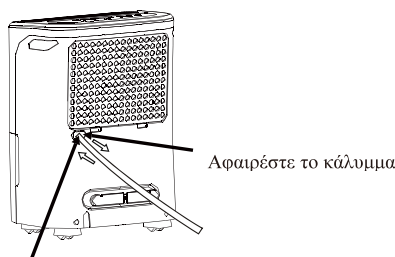
- Μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη της συσκευής όταν αφαιρέσετε το δοχείο νερού. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη της συσκευής. Σπρώξτε απαλά το δοχείο πίσω στη συσκευή.
- Εάν το χτυπήσετε ή δεν το πιάσετε σωστά στη θέση του θα προκληθεί δυσλειτουργία της συσκευής.
- Όταν βγάζετε το δοχείο εάν υπάρχει νερό στη συσκευή θα πρέπει να το σκουπίσετε.

Άδειασμα του συγκεντρωμένου νερού

2. Συνεχής αποστράγγιση

- Υπάρχει η δυνατότητα αυτόματης απορροής του νερού στην αποχέτευση συνδέοντας τη συσκευή με έναν σωλήνα αποστράγγισης (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
 - Αφαιρέστε το κάλυμμα από την έξοδο αποστράγγισης που είναι πίσω από τη συσκευή. Συνδέστε τον σωλήνα αποστράγγισης (διαμέτρου=13,5 mm) και οδηγήστε τον είτε στην επιδαπέδια αποχέτευση είτε σε κάποιο άλλη κατάλληλη εγκατάσταση αποχέτευσης, όπως φαίνεται στην Εικ.7.
 - Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει διαρροή νερού από τον σωλήνα αποστράγγισης.
 - Οδηγήστε τον σωλήνα αποστράγγισης στην αποχέτευση, διασφαλίζοντας ότι δεν έχει τσακίσει σε κάποιο σημείο με αποτέλεσμα να σταματά η ροή του νερού.
 - Βεβαιωθείτε πως ο σωλήνας αποστράγγισης καταλήγει στην αποχέτευση και ότι έχει καθοδική ή μηδενική κλίση για την ομαλή απορροή του νερού. Μην τον χαλαρώσετε ποτέ.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης βρίσκεται χαμηλότερα από την έξοδο αποστράγγισης.
- Επιλέξτε το επιθυμητό ποσοστό υγρασίας και την ταχύτητα του ανεμιστήρα ώστε να ξεκινήσει η συνεχής αποστράγγιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία συνεχούς αποστράγγισης, αποσυνδέστε τον σωλήνα από την έξοδο αποστράγγισης.



Συνδέστε τον σωλήνα στην έξοδο αποστράγγισης. Fig.7

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίδα και καθαρισμός του αφυγραντήρα

Πριν από τον καθαρισμό του αφυγραντήρα, απενεργοποιήστε τον και αποσυνδέστε το βύσμα από την επιτοίχια πρίζα.

1. Καθαρισμός του πλέγματος και του πλαισίου

- Χρησιμοποιήστε νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά και λειαντικά μέσα.
- Μη ρίχνετε νερό μέσα στην κύρια μονάδα. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή φθορά στη μόνωση, ή αναπτυχθεί σκουριά στη συσκευή.
- Τα πλέγματα εισόδου και εξόδου αέρα χρειάζονται συχνό καθαρισμό. Μπορείτε να τα καθαρίζετε είτε με ηλεκτρική σκούπα είτε με μια βούρτσα.

2. Καθαρισμός του δοχείου νερού

Καθαρίστε το δοχείο νερού σε τακτά χρονικά διαστήματα για την αποφυγή δημιουργίας μούχλας και βακτηριδίων. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό και προσθέστε λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Κουνήστε το κυκλικά μέσα στο δοχείο νερού, χύστε το και ξεπλύνετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε το δοχείο νερού σε πλυντήριο πιάτων. Μετά τον καθαρισμό, το δοχείο πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο, για να λειτουργήσει ο αφυγραντήρας.

3. Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Το φίλτρο αέρα που βρίσκεται πίσω από το μπροστινό πλέγμα πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 30 ημέρες ή συχνότερα αν χρειαστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΞΕΠΛΕΝΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΣΕ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ.

Για την αφαίρεση:

- Αφαιρέστε το φίλτρο τραβώντας το προς τα πάνω και μετά προς τα έξω, όπως φαίνεται στην Εικ.8.
- Καθαρίστε το φίλτρο με ζεστή σαπουνάδα. Ξεπλύνετε και αφήστε το να στεγνώσει πριν από την αλλαγή του. Μην καθαρίζετε το φίλτρο σε πλυντήριο πιάτων.

Για την τοποθέτηση:

Τοποθετήστε στο φίλτρο στη συσκευή με φορά από κάτω προς τα πάνω. Βλ. Εικ. 10.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο επειδή υπάρχει ο κίνδυνος να φράξει από ακαθαρσίες και χνούδια και να μειωθεί η απόδοσή της.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

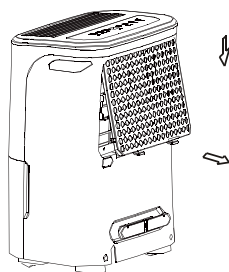


Fig. 8

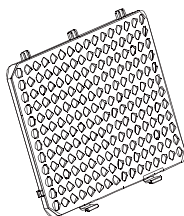


Fig. 9

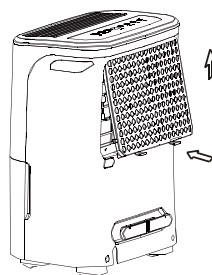


Fig. 10

Φροντίδα και καθαρισμός του αφυγραντήρα

4. Όταν η συσκευή δεν θα χρησιμοποιείται για αρκετό χρονικό διάστημα

- Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιμένετε μία ημέρα προτού αδειάσετε το δοχείο νερού.
- Καθαρίστε το κυρίως μέρος της συσκευής, το δοχείο νερού και το φίλτρο αέρα.
- Σκεπάστε τη συσκευή με μια πλαστική σακούλα.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε όρθια θέση, σε ξηρό και επαρκώς αεριζόμενο χώρο.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Προτού επικοινωνήσετε με τεχνικό, ελέγξτε τα παρακάτω.

Πρόβλημα		Τι να ελέγξετε
Η συσκευή δεν ξεκινάει		• Βεβαιωθείτε πως το βύσμα της συσκευής είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα. • Ελέγξτε την ασφάλεια ή τον διακόπτη στον πίνακα του σπιτιού σας. • Ο αφυγραντήρας έχει επιτύχει το επιθυμητό ποσοστό υγρασίας ή το δοχείο νερού είναι γεμάτο. • Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού βρίσκεται στη σωστή θέση.
Δεν απομακρύνεται επαρκώς η υγρασία από τον χώρο, όπως θα		• Δεν έχετε αφήσει τον αφυγραντήρα να λειτουργήσει για αρκετή ώρα. • Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν κουρτίνες, στόρια ή έπιπλα που να καλύπτουν το μπροστινό ή το πίσω μέρος του αφυγραντήρα. • Δεν έχετε ρυθμίσει αρκετά χαμηλή τιμή υγρασίας. • Βεβαιωθείτε πως όλες οι πόρτες, τα παράθυρα και άλλα ανοίγματα είναι καλά κλειστά. • Η θερμοκρασία του χώρου είναι κάτω από 5 °C (41 °F). • Στον χώρο λειτουργεί σόμπα κηροζίνης ή άλλη συσκευή που αυξάνει την υγρασία στον χώρο
Η συσκευή κάνει δυνατό θόρυβο κατά τη λειτουργία της		• Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο. • Η συσκευή δεν βρίσκεται σε όρθια θέση, όπως θα έπρεπε. • Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο.
Σχηματίζεται πάγος στους σωλήνες		• Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο αφυγραντήρας διαθέτει λειτουργία αυτόματης απόψυξης.
Νερό στο δάπεδο		• Ελέγξτε μήπως η σύνδεση του αγωγού με την έξοδο αποστράγγισης είναι χαλαρή. • Ενώ σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το δοχείο νερού για τη συλλογή του νερού, έχει αφαιρεθεί το επιστόμιο της εξόδου αποστράγγισης στο πίσω μέρος του αφυγραντήρα.
ES, AS, E3, EC,P1 or P2 appear in the display		• Αυτοί είναι κωδικοί βλάβης και κωδικοί προστασίας της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ R290 (ΨΥΚΤΙΚΟ ΠΡΟΠΑΝΙΟ)

Έλεγχοι στην περιοχή

Πριν την έναρξη εργασίας σε συστήματα που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, είναι αναγκαίο να γίνουν έλεγχοι ασφάλειας για να εξασφαλιστεί η ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανάφλεξης. Για επισκευή του συστήματος ψύξης, πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω προφυλάξεις πριν τη διεξαγωγή των εργασιών στο σύστημα.

1. Διαδικασία εργασίας

Θα πρέπει να πραγματοποιείτε εργασία κάτω από ελεγχόμενη διαδικασία ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος παρουσίας εύφλεκτου αερίου ή ατμού όσο εκτελείται το έργο.

2. Γενική περιοχή εργασίας

Όλο το προσωπικό συντήρησης και οι άλλοι που εργάζονται στην τοπική περιοχή πρέπει να ενημερωθούν για τη φύση της εργασίας που εκτελείται. Πρέπει να αποφεύγεται εργασία σε κλειστούς χώρους. Η περιοχή γύρω από τον χώρο εργασίας θα πρέπει να διαχωρίζεται. Ελέγξτε για εύφλεκτα υλικά και βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες εντός της περιοχής έχουν γίνει ασφαλείς.

3. Έλεγχος για παρουσία ψυκτικού μέσου

Η περιοχή πρέπει να ελεγχθεί με κατάλληλο ανιχνευτή ψυκτικού μέσου πριν και κατά τη διάρκεια της εργασίας, ώστε ο τεχνικός να είναι ενήμερος για πιθανώς εύφλεκτη ατμόσφαιρα. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροής που χρησιμοποιείται είναι κατάλληλος για χρήση με εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, δηλαδή χωρίς παραγωγή σπινθήρων, κατάλληλα σφραγισμένη ή εγγενώς ασφαλής.

4. Παρουσία πυροσβεστήρα

Εάν πρόκειται να διενεργηθεί εργασία με υψηλές θερμοκρασίες στον εξοπλισμό ψύξης ή οποιαδήποτε συναφή μέρη, θα πρέπει να διατίθεται κατάλληλος πυροσβεστικός εξοπλισμός. Πρέπει να έχετε στην περιοχή πυροσβεστήρα ξηράς κόνεως ή CO₂, κοντά στην περιοχή εργασίας.

5. Να μην υπάρχουν πηγές ανάφλεξης

Όποιος εκτελεί εργασίες σε σχέση με σύστημα ψύξης το οποίο περιλαμβάνει άνοιγμα σωληνώσεων που περιέχει επί του παρόντος ή περιείχε κάποια στιγμή εύφλεκτο ψυκτικό μέσο, απαγορεύεται να χρησιμοποιεί πηγές ανάφλεξης με τρόπο που να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης. Όλες τις πιθανές πηγές ανάφλεξης, καθώς και το κάπνισμα τσιγάρων, πρέπει να διατηρούνται αρκετά μακριά από την τοποθεσία εγκατάστασης, επισκευής, αφαίρεσης και διάθεσης, όπου ενδεχομένως μπορεί να απελευθερωθεί στον περιβάλλοντα χώρο εύφλεκτο ψυκτικό μέσο. Πριν λάβει χώρα η εργασία, η περιοχή γύρω από τον εξοπλισμό πρέπει να ερευνηθεί για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κίνδυνοι εύφλεκτων υλικών ή κίνδυνοι ανάφλεξης. Θα πρέπει να τοποθετηθούν πινακίδες με «Απαγορεύεται το κάπνισμα».

6. Αεριζόμενη περιοχή

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή είναι σε ανοιχτό χώρο ή ότι αερίζεται επαρκώς πριν ανοίξετε το σύστημα ή διεξάγετε εργασία με υψηλές θερμοκρασίες. Θα πρέπει να εξακολουθεί να

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ R290 (ΨΥΚΤΙΚΟ ΠΡΟΠΑΝΙΟ)

υπάρχει κάποιος βαθμός αερισμού κατά την περίοδο που πραγματοποιείται η εργασία. Ο εξαερισμός θα πρέπει να διαλύσει με ασφάλεια οποιοδήποτε ποσότητα ψυκτικού μέσου που έχει απελευθερωθεί και να την αποβάλει εξωτερικά, κατά προτίμηση στην ατμόσφαιρα.

7. Έλεγχοι στον ψυκτικό εξοπλισμό

Όταν πραγματοποιούνται μεταβολές σε ηλεκτρικά μέρη, θα πρέπει να ταιριάζουν με το σκοπό για τον οποίο προορίζονται και τις σωστές προδιαγραφές. Οι οδηγίες του κατασκευαστή για συντήρηση και σέρβις θα πρέπει πάντοτε να τηρούνται. Εάν έχετε αμφιβολία, συμβουλευτείτε το τεχνικό τμήμα του κατασκευαστή για βοήθεια. Οι παρακάτω έλεγχοι πρέπει να εφαρμόζονται σε εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν εύφλεκτα ψυκτικά μέσα:

- η ποσότητα χρήσης πρέπει να συμφωνεί με το μέγεθος του δωματίου όπου εγκαθίστανται τα μέρη που περιέχουν το ψυκτικό μέσο,
- τα μηχανήματα εξαερισμού και οι έξοδοι πρέπει να λειτουργούν επαρκώς και να μην παρεμποδίζονται.

8. Έλεγχοι σε ηλεκτρικές συσκευές

Η επισκευή και η συντήρηση ηλεκτρικών στοιχείων περιλαμβάνει τους αρχικούς ελέγχους ασφαλείας και τις διαδικασίες επιθεώρησης των στοιχείων. Εάν υπάρχει σφάλμα που θα μπορούσε να διακυβεύσει την ασφάλεια, τότε, καμία ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται με το κύκλωμα μέχρι αντιμετωπιστεί ικανοποιητικά. Εάν το σφάλμα δεν μπορεί να διορθωθεί αμέσως, αλλά είναι απαραίτητο να συνεχιστεί η λειτουργία, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατάλληλη προσωρινή λύση. Αυτό θα πρέπει να αναφερθεί στον ιδιοκτήτη του εξοπλισμού ώστε όλοι να είναι ενημερωμένοι.

Οι αρχικοί έλεγχοι πρέπει να περιλαμβάνουν:

- οι πυκνωτές να αποφορτιστούν: αυτό θα πρέπει να πραγματοποιείται με ασφαλή τρόπο για να αποφευχθεί η πιθανότητα πυροδότησης,
- να μην υπάρχουν εκτεθειμένα ηλεκτρικά στοιχεία και καλώδια με ενεργό ηλεκτρισμό κατά τη πλήρωση, ανάκτηση ή καθαρισμό του συστήματος,
- να υπάρχει ενεργής γείωση.

9. Επισκευές σε σφραγισμένα στοιχεία

Κατά τη διάρκεια επισκευών σφραγισμένων στοιχείων, όλα τα ηλεκτρικά υλικά πρέπει να έχουν αποσυνδεθεί από τον εξοπλισμό όπου διεξάγεται εργασία πριν απομακρυνθούν σφραγισμένα καλύμματα κ.λπ. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο να υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία του εξοπλισμού κατά τη διάρκεια του σέρβις, τότε θα πρέπει να υπάρχει κάποια μορφή ανίχνευσης διαρροής σε μόνιμη λειτουργία στο πιο κρίσιμο σημείο, για να προειδοποιήσει σε πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στα παρακάτω ώστε όταν εργάζεται κανείς σε ηλεκτρικά στοιχεία, να μην μεταβάλλεται κάποιο περίβλημα με τρόπο που να επηρεάζεται το επίπεδο προστασίας. Αυτό περιλαμβάνει ζημιά στα καλώδια, υπερβολικό αριθμό συνδέσεων, τερματικά που δεν έχουν γίνει σύμφωνα με τις αρχικές προδιαγραφές, βλάβες στις σφραγίσεις, λανθασμένη τοποθέτηση δακτυλίων, κ.λπ.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη με ασφάλεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ R290 (ΨΥΚΤΙΚΟ ΠΡΟΠΑΝΙΟ)

Βεβαιωθείτε ότι οι σφραγίσεις ή τα υλικά στεγανοποίησης δεν έχουν υποβαθμιστεί έτσι ώστε να μην εξυπηρετούν πλέον το σκοπό της πρόληψης εισροής εύφλεκτης ατμόσφαιρας. Τα ανταλλακτικά θα πρέπει να τηρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση σιλικόνης ως σφραγιστικό υλικό μπορεί να εμποδίσει την αποτελεσματικότητα ορισμένων τύπων εξοπλισμού ανίχνευσης διαρροών. Εγγενώς ασφαλή στοιχεία δεν χρειάζεται να απομονώνονται πριν εκτελέσετε εργασία σε αυτά.

10. Επισκευή εγγενώς ασφαλών στοιχείων

Μην εφαρμόζετε μόνιμα επαγωγικά φορτία ή φορτία χωρητικότητας στο κύκλωμα αν δεν φροντίσετε αυτό να μην υπερβαίνει την επιτρεπόμενη τάση και το ρεύμα που επιτρέπεται για τον εξοπλισμό κατά τη χρήση. Τα εγγενώς ασφαλή στοιχεία είναι οι μόνοι τύποι όπου μπορείτε να εργαστείτε ενώ έχουν ενεργό ηλεκτρισμό σε εύφλεκτη ατμόσφαιρα. Η συσκευή δοκιμής θα πρέπει να βρίσκεται σε σωστή διαβάθμιση. Η αντικατάσταση εξαρτημάτων να γίνεται μόνο με μέρη που ορίζει ο κατασκευαστής. Άλλα μέρη μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη του ψυκτικού μέσου στην ατμόσφαιρα, από διαρροή.

11. Καλωδίωση

Ελέγξτε την καλωδίωση ώστε να μην υπόκειται σε φθορά, διάβρωση, υπερβολική πίεση, δονήσεις, αιχμηρά άκρα ή οποιοσδήποτε άλλες δυσμενείς περιβαλλοντικές επιπτώσεις. Ο έλεγχος θα πρέπει να λαμβάνει επίσης υπόψη τις επιπτώσεις παλαίωσης ή συνεχών δονήσεων από πηγές όπως συμπιεστές ή ανεμιστήρες.

12. Ανίχνευση εύφλεκτων υγρών

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πιθανές πηγές ανάφλεξης κατά την αναζήτηση ή την ανίχνευση διαρροών ψυκτικού μέσου. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται καυστήρας αλογονιδίων (ή οποιοσδήποτε άλλος ανιχνευτής που χρησιμοποιεί γυμνή φλόγα).

13. Μέθοδοι ανίχνευσης διαρροής

Οι παρακάτω μέθοδοι ανίχνευσης διαρροής θεωρούνται αποδεκτές για συστήματα που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά μέσα.

Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικοί ανιχνευτές διαρροής για την ανίχνευση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων, αλλά η ευαισθησία μπορεί να μην είναι επαρκής, ή μπορεί να χρειάζεται εκ νέου βαθμονόμηση. (Ο εξοπλισμός ανίχνευσης χρειάζεται βαθμονόμηση σε περιοχή χωρίς ψυκτικό μέσο.) Φροντίστε ο ανιχνευτής να μην αποτελεί πιθανή πηγή ανάφλεξης και να είναι κατάλληλος για το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται. Ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροής, ορίζεται στο ποσοστό του κατώτερου ορίου ευφλεκτότητας του ψυκτικού μέσου και βαθμονομείται σύμφωνα με το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται, και το ανάλογο ποσοστό αερίου (25% κατ' ανώτατο όριο) επιβεβαιώνεται.

Τα υγρά ανίχνευσης διαρροής είναι κατάλληλα για χρήση με τα περισσότερα ψυκτικά μέσα, αλλά πρέπει να αποφεύγεται η χρήση απορρυπαντικών τα οποία περιέχουν χλώριο, επειδή το χλώριο μπορεί να αντιδράσει με το ψυκτικό μέσο και να διαβρώσει τις σωληνώσεις χαλκού.

Εάν υπάρχει υποψία διαρροής, όλες οι γυμνές φλόγες πρέπει να απομακρυνθούν / σβηστούν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ R290 (ΨΥΚΤΙΚΟ ΠΡΟΠΑΝΙΟ)

Εάν βρεθεί διαρροή ψυκτικού που απαιτεί σκληρή συγκόλληση, όλη η ψυκτική ουσία πρέπει να αποτραβηχτεί από το σύστημα ή να απομονωθεί (μέσω βαλβίδων απομόνωσης) σε ένα μέρος του συστήματος που να είναι απομακρυσμένο από τη διαρροή. Στη συνέχεια, το σύστημα θα πρέπει να καθαριστεί με άζωτο χωρίς οξυγόνο τόσο πριν όσο και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συγκόλλησης.

14. Αφαίρεση και εκκένωση

Όταν μπείτε στο ψυκτικό κύκλωμα για να κάνετε επισκευές —ή για οποιονδήποτε άλλον λόγο— θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν οι συμβατικές διαδικασίες. Ωστόσο, είναι σημαντικό να ακολουθείται η καλύτερη πρακτική επειδή η ευφλεκτότητα αποτελεί ζήτημα. Θα πρέπει να τηρείται η παρακάτω διαδικασία:

αφαιρέστε το ψυκτικό μέσο,
εκκαθαρίστε το κύκλωμα με αδρανές αέριο,
εκκενώστε,
εκκαθαρίστε και πάλι με αέριο,
ανοίξτε το κύκλωμα με κοπή ή σκληρή συγκόλληση.

Η ποσότητα ψυκτικού μέσου μεταφέρεται στους σωστούς κυλίνδρους ανάκτησης. Το σύστημα «ξεπλύνεται» με άζωτο χωρίς οξυγόνο για ασφάλεια της μονάδας. Αυτή η διαδικασία μπορεί να χρειαστεί να επαναληφθεί πολλές φορές. Για αυτήν την εργασία δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί πεπιεσμένος αέρας ή οξυγόνο.

Το ξέπλυμα επιτυγχάνεται διασπώντας το κενό στο σύστημα με άζωτο χωρίς οξυγόνο και συνεχίζοντας την πλήρωση μέχρι να επιτευχθεί πίεση, στη συνέχεια, εξαερίζοντας το αέριο στην ατμόσφαιρα, και τέλος δημιουργώντας κενό. Η διαδικασία αυτή επαναλαμβάνεται μέχρις ότου να μην υπάρχει ψυκτικό μέσο εντός του συστήματος. Όταν χρησιμοποιείται η τελική ποσότητα αζώτου χωρίς οξυγόνο, το σύστημα πρέπει να εξαεριστεί μέχρι να φτάσει την ατμοσφαιρική πίεση για να μπορέσει να εκτελεστεί η εργασία. Αυτή η λειτουργία είναι απολύτως απαραίτητη, εάν πρέπει να πραγματοποιηθούν εργασίες συγκόλλησης στις σωληνώσεις. Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος της αντλίας απορρόφησης δεν βρίσκεται κοντά σε πηγές ανάφλεξης και ότι υπάρχει διαθέσιμος εξαερισμός.

15. Διαδικασίες πλήρωσης

Εκτός από τις συμβατικές διαδικασίες πλήρωσης, πρέπει να ακολουθούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μόλυνση από διαφορετικά ψυκτικά μέσα όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό πλήρωσης. Οι σωλήνες ή σωληνάκια πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο βραχείς ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα ψυκτικού που περιέχουν.

- Οι κύλινδροι πρέπει να παραμένουν σε όρθια θέση.

- Βεβαιωθείτε ότι έχει γειωθεί το σύστημα ψύξης πριν την πλήρωση του συστήματος με ψυκτικό μέσο.

- Τοποθετήστε ετικέτα στο σύστημα όταν ολοκληρωθεί η πλήρωση (αν δεν έχει ήδη ολοκληρωθεί).

- Πρέπει να δοθεί εξαιρετική προσοχή ώστε να μην παραγεμίσει το σύστημα ψύξης.

Πριν από την πλήρωση του συστήματος πρέπει να δοκιμάζεται με πίεση με άζωτο χωρίς οξυγόνο. Το σύστημα πρέπει να ελέγχεται για διαρροές μετά την ολοκλήρωση της πλήρωσης, αλλά πριν από τη θέση σε λειτουργία. Πρέπει να διεξαχθεί επακόλουθη δοκιμή

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ R290 (ΨΥΚΤΙΚΟ ΠΡΟΠΑΝΙΟ)

διαρροής πριν φύγετε από τον χώρο.

16. Παροπλισμός

Πριν από τη διεξαγωγή αυτής της διαδικασίας, είναι απαραίτητο ο τεχνικός να είναι εξοικειωμένος πλήρως με τον εξοπλισμό και όλες τις λεπτομέρειές του. Μία καλή πρακτική που συνιστάται είναι να απομακρύνονται όλα τα ψυκτικά μέσα με ασφάλεια. Πριν από την εκτέλεση της εργασίας, λαμβάνεται δείγμα λαδιού και ψυκτικού μέσου σε περίπτωση που απαιτείται ανάλυση πριν από την επαναχρησιμοποίηση του ίδιου ψυκτικού μέσου. Είναι απαραίτητο να υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από την έναρξη της εργασίας.

α) Εξοικειωθείτε με τον εξοπλισμό και τη λειτουργία του.

β) Απομονώστε ηλεκτρικά το σύστημα.

γ) Πριν επιχειρήσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι:

υπάρχει μηχανικός εξοπλισμός χειρισμού, αν απαιτείται, για χειρισμό των ψυκτικών κυλίνδρων,

είναι διαθέσιμος όλος ο εξοπλισμός προστασίας και ότι χρησιμοποιείται σωστά,

η διαδικασία μεταφοράς εποπτεύεται συνέχεια από αρμόδιο πρόσωπο,

ο εξοπλισμός μεταφοράς και οι κύλινδροι συμμορφώνονται με τα κατάλληλα πρότυπα.

δ) Αφαιρέστε το ψυκτικό από το σύστημα με αντλία, αν είναι δυνατόν.

ε) Εάν δεν είναι δυνατή η χρήση απορρόφησης, δημιουργήστε μια διακλαδωμένη σωλήνωση ώστε το ψυκτικό μέσο να μπορεί να αφαιρεθεί από διάφορα μέρη του συστήματος.

στ) Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κύλινδρος στη ζυγαριά πριν γίνει η μεταφορά.

ζ) Ξεκινήστε το μηχάνημα μεταφοράς και λειτουργήστε το σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

η) Μη γεμίζετε υπερβολικά τους κυλίνδρους. (Όχι περισσότερο από 80% όγκου υγρού φορτίου).

θ) Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας του κυλίνδρου, έστω και προσωρινά.

ι) Όταν οι κύλινδροι γεμίσουν σωστά και ολοκληρωθεί η διαδικασία, φροντίστε να απομακρυνθούν έγκαιρα από τον χώρο οι κύλινδροι και ο εξοπλισμός, και να είναι κλειστές όλες οι βαλβίδες απομόνωσης του εξοπλισμού.

ια) Το ψυκτικό μέσο που μεταφέρθηκε δεν πρέπει να τοποθετηθεί σε άλλο σύστημα ψύξης παρά μόνο αν έχει καθαριστεί και ελεγχθεί.

17. Σήμανση

Ο εξοπλισμός πρέπει να φέρει ετικέτα με την οποία να δηλώνεται ότι είναι εκτός λειτουργίας και ότι δεν περιέχει ψυκτικό μέσο. Η ετικέτα πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν ετικέτες πάνω στον εξοπλισμό, αναφέροντας ότι ο εξοπλισμός περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό.

18. Ανάκτηση

Κατά την αφαίρεση ψυκτικού από ένα σύστημα, είτε για συντήρηση είτε για παύση λειτουργίας, συνιστάται να απομακρύνονται με ασφάλεια όλα τα ψυκτικά μέσα.

Κατά τη μεταφορά ψυκτικού σε κυλίνδρους, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλοι κύλινδροι ανάκτησης ψυκτικού μέσου. Βεβαιωθείτε ότι είναι διαθέσιμος ο σωστός αριθμός κυλίνδρων για διατήρηση της πλήρωσης του συστήματος. Όλοι οι

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ R290 (ΨΥΚΤΙΚΟ ΠΡΟΠΑΝΙΟ)

χρησιμοποιούμενοι κύλινδροι προορίζονται για το ανακτηθέν ψυκτικό μέσο και φέρουν σήμανση για το ψυκτικό αυτό (δηλαδή ειδικούς κυλίνδρους για την ανάκτηση ψυκτικού μέσου). Οι κύλινδροι πρέπει να είναι πλήρεις με βαλβίδα εκτόνωσης της πίεσης και τις σχετικές βαλβίδες διακοπής λειτουργίας, σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι άδειοι κύλινδροι ανάκτησης εκκενώνονται και, αν είναι δυνατόν, ψύχονται πριν από την ανάκτηση.

Ο εξοπλισμός ανάκτησης πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, και να συνοδεύεται από οδηγίες σχετικές με τον εξοπλισμό αυτό και πρέπει να είναι κατάλληλος για την ανάκτηση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων. Επιπλέον, πρέπει να υπάρχει διαθέσιμη βαθμονομημένη ζυγαριά και σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι σωλήνες πρέπει να είναι πλήρεις με συνδέσμους αποσύνδεσης χωρίς διαρροές και σε καλή κατάσταση. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα ανάκτησης, βεβαιωθείτε ότι είναι σε ικανοποιητική κατάσταση λειτουργίας, ότι του έχει γίνει σωστή συντήρηση και ότι όλα τα συναφή ηλεκτρικά εξαρτήματα είναι σφραγισμένα για αποφυγή ανάφλεξης σε περίπτωση απελευθέρωσης ψυκτικού μέσου. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

Το ανακτημένο ψυκτικό μέσο επιστρέφεται στον προμηθευτή ψυκτικού μέσου μέσα σε σωστό κύλινδρο ανάκτησης και τοποθετείται το σχετικό σημείωμα μεταφοράς αποβλήτων. Μην αναμιγνύετε ψυκτικά σε μονάδες ανάκτησης και ειδικά όχι σε κυλίνδρους.

Εάν πρόκειται να αφαιρεθούν συμπιεστές ή λάδια συμπίεστή, βεβαιωθείτε ότι έχουν εκκενωθεί σε αποδεκτό επίπεδο για να βεβαιωθείτε ότι το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο δεν παραμένει εντός του λιπαντικού. Η διαδικασία εκκένωσης πραγματοποιείται πριν από την επιστροφή του συμπίεστή στους προμηθευτές. Για επιτάχυνση αυτής της διαδικασίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ηλεκτρική θέρμανση στο σώμα του συμπίεστή. Όταν αποστραγγίζεται το λάδι από ένα σύστημα, πρέπει να εκτελείται με ασφάλεια.

19. Μεταφορά εξοπλισμού που περιέχει εύφλεκτα ψυκτικά μέσα (Παράρτημα CC.1)

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς μεταφοράς

20. Οι απορριπτόμενες συσκευές παρέχουν εύφλεκτα ψυκτικά

Βλέπε εθνικούς κανονισμούς.

21. Αποθήκευση εξοπλισμού / συσκευών

Η αποθήκευση του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

22. Αποθήκευση συσκευασμένου (απούλητου) εξοπλισμού

Η προστασία της συσκευασίας αποθήκευσης πρέπει να κατασκευάζεται με τέτοιο τρόπο ώστε αν προκληθεί μηχανική βλάβη του εξοπλισμού μέσα στη συσκευασία να μην υπάρξει διαρροή του ψυκτικού μέσου.

Ο μέγιστος αριθμός τεμαχίων εξοπλισμού που επιτρέπεται να αποθηκεύονται μαζί καθορίζεται από τους τοπικούς κανονισμούς.

23. Σήμανση του εξοπλισμού με ταμπέλες

Ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς

OSTRZEŻENIE

Produkt ten zawiera gaz palny R290, hermetycznie zamknięty.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące urządzeń, w których zastosowano gaz chłodniczy R290 (należy sprawdzić tabliczkę znamionową w zakresie zastosowanego rodzaju gazu chłodniczego)



- PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ



- Gaz chłodniczy R290 spełnia wymogi europejskich dyrektyw środowiskowych.
- W tym urządzeniu zastosowano około 0.075kg gazu chłodniczego R290. Maksymalna ilość czynnika chłodniczego wynosi 0,3 kg.
- Na potrzeby odmrażania lub czyszczenia należy używać przyrządów zalecanych przez producenta.
- Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym w sposób ciągły działają źródła zapłonu (np. otwarte płomienie, działające urządzenie gazowe lub działające grzejniki elektryczne).
- Nie wolno przekłuwać podzespołów znajdujących się w układzie chłodniczym.
- Na potrzeby instalacji, użytkowania i przechowywania urządzenia jest wymagana powierzchnia powyżej 4m².
- Zastój możliwych wycieków gazu chłodniczego w niewietrzonych pomieszczeniach może doprowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu, gdy gaz chłodniczy będzie miał styczność z grzejnikami elektrycznymi, piecami lub innymi źródłami zapłonu.
- Należy zachować ostrożność podczas przechowywania urządzenia, aby zapobiegać ewentualnym uszkodzeniom mechanicznym.
- Wyłącznie osoby upoważnione przez akredytowany urząd certyfikujący ich kompetencje w zakresie obsługi czynników chłodniczych zgodnie z ustawodawstwem branżowym powinny pracować z układami

OSTRZEŻENIE

chłodniczymi.

- Czynności konserwacyjne lub naprawy wymagające udziału innych wykwalifikowanych pracowników powinny być wykonywane pod nadzorem specjalistów ds. używania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Informacje dotyczące pomieszczeń, w których dozwolone są rury zawierające palny czynnik chłodniczy, powinny zawierać następujące informacje:
 - instalacja rur powinna być ograniczona do minimum;
 - rurociągi powinny być chronione przed fizycznym uszkodzeniem i nie powinny być instalowane w pomieszczeniach bez wentylacji;
 - należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu;
 - mechaniczne połączenia powinny być dostępne dla celów konserwacji;
- Minimalny nominalny strumień powietrza wynosi 74m³/h;
- Niewentylowane pomieszczenie w którym zainstalowano urządzenie wykorzystujące palny czynnik chłodniczy, powinno być tak zbudowane, aby w przypadku wycieku czynnika chłodniczego nie doszło do jego stagnacji, powodującej zagrożenie pożarowe lub wybuchowe.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego powierzchnia powinna odpowiadać powierzchni tak jak określono to dla danej operacji.

PRZYŁĄCZA ELEKTRYCZNE

- Nieprzestrzeganie tych kluczowych zasad bezpieczeństwa zwalnia Producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że:

- Wartość napięcia podana na tabliczce znamionowej odpowiada wartości napięcia stosowanej w sieci energetycznej.
- Gniazdo elektryczne oraz obwód elektryczny są wystarczające dla tego urządzenia.
- Gniazdko elektryczne jest dostosowane do typu wtyczki. W razie potrzeby wykwalifikowana osoba powinna wymienić wtyczkę.
- Należy upewnić się, że gniazdo elektryczne jest uziemione.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZ



Przeczytać instrukcję



Uwaga



Uziemienie

OGÓLNE INSTRUKCJE BHP

Dokładnie przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem pracy i zachować na przyszłość. W razie potrzeby, przekazać stronie trzeciej.

W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenie: Przy używaniu urządzeń elektrycznych, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć zagrożenie pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami.

1) Ogólne

Sprawdzić, czy elektryczne wymagania dla urządzenia są kompatybilne z posiadaną instalacją.

OGÓLNE INSTRUKCJE BHP

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nie używać w pobliżu wody.

Z urządzenia należy korzystać tylko wewnątrz pomieszczeń.

Na górze urządzenia nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

Nie używać urządzenia bez filtra.

Nie wyłączać urządzenia z sieci elektrycznej, jeżeli ręce są wilgotne, gdyż grozi to porażeniem.

Nie przenosić pracującego urządzenia.

Umieścić na stałym i równym podłożu. Aby uniknąć wypadku, chronić przed dziećmi.

Nieuprawnione użycie i techniczne modyfikacje urządzenia zagrażają życiu i zdrowiu.

OGÓLNE INSTRUKCJE BHP

Nie wkładać żadnych przedmiotów do urządzenia. Nie rozbierać urządzenia.

Urządzenie może być używane przez dzieci W wieku powyżej 8 lat i osoby, o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.

2) Bezpieczeństwo pracy z urządzeniami elektrycznymi

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.

Sprawdzić, czy okablowanie nie jest narażone na zużycie, korozję, nadciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne czynniki środowiskowe.

SZCZEGÓLNE ZASADY BHP

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami w zakresie instalacji elektrycznej.

Otwory wentylacyjne powinny być drożne.

Urządzenie należy przechowywać tak, aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Sposób podłączania urządzenia do sieci elektrycznej:

- (1) Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką lub luźnym gniazdkiem.
- (2) Stosować tylko odpowiednie źródło zasilania, dostarczające prąd przemienny 220-240V~50Hz.
- (3) Wyjmować wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie będzie długo nieużywane.
- (4) Przed czyszczeniem wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę z gniazdka sieci zasilającej.

OSTRZEŻENIE: W celu przyspieszenia procesu odmrażania lub do czyszczenia, nie używać innych środków niż zalecane przez producenta.

Nie przedziurawiać lub podgrzewać.

Należy pamiętać, że gazy chłodnicze mogą nie posiadać zapachu.

Uwaga odnośnie gazów fluorowanych

1. Klimatyzator zawiera gazy fluorowane. Więcej informacji na temat rodzaju gazu i jego ilości można znaleźć na stosownej etykiecie, na urządzeniu.
2. Montaż, serwis, konserwacje i naprawy urządzenia może przeprowadzić tylko wykwalifikowany technik.
3. Demontaż i utylizację produktu może przeprowadzić tylko wykwalifikowany technik.
4. Jeśli urządzenie jest wyposażone w detekcję nieszczelności, to szczelność urządzenia należy sprawdzać przynajmniej raz na 12 miesięcy.
5. Zaleca się, by archiwizować wyniki każdej kontroli szczelności.
6. Klimatyzator jest urządzenie hermetycznie zamkniętym, zawierającym gazy fluorowane.

GWP (Global Warming Potential): 1430; 0,15 ton ekwiwalentu CO₂.

Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika :



Nie wyrzucać urządzenia z niesortowanymi odpadami gospodarczymi.
Stosować odpowiedni system zbiórki.

Informacje dotyczące systemu zbiórki można uzyskać w lokalnej administracji. Urządzenia elektryczne wyrzucane razem z odpadami gospodarczymi lub pozostawiane w środowisku naturalnym mogą uwalniać niebezpieczne substancje, które mogą powodować zanieczyszczenie wód gruntowych i wpływać na łańcuch spożywczy, zdrowie i dobre samopoczucie.

Przy zakupie nowego urządzenia sprzedawca ma obowiązek odebrać od Państwa za darmo stare urządzenie w celu poddania go recyklingowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Utylizacja zgodna z zasadami ochrony środowiska

ChrOń ŚrOdOWiSkO!

Należy przestrzegać lokalnego ustawodawstwa: po wyłączeniu urządzenia z użytku, oddaj urządzenie do specjalnego punktu zbiórki odpadów. Opakowanie nadaje się do recyklingu.

Należy wyrzucić opakowanie z poszanowaniem zasad ochrony środowiska tak, żeby ułatwić jego zbiórkę przez punkt zbiórki odpadów.

DANE URZĄDZENIA

DANE TECHNICZNE	
Napięcie znamionowe	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Moc nominalna	330W
Symbol płynu chłodniczego	R290
Ilość płynu chłodniczego	0.075kg
Temperatura otoczenia	5-32°C
Maks. ciśnienie robocze	2.6MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie od strony niskiego ciśnienia	1.0MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie od strony wysokiego ciśnienia	2.6MPa
Moc nominalna grzejnika	/
Klasa zabezpieczenia	I
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP X 0 (brak ochrony przed wnikaniem wody.)
Model	MDDF-16DEN7-QA3
Bezpiecznik	Time lag/ 3.15A

OSTRZEŻENIA

- Upewnić się że wtyczka jest mocno osadzona w gniazdku!



- Upewnić się, że wtyczka jest czysta!



- Po wyłączeniu urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

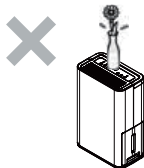


- Nie należy podłączać kabla zasilającego mokrymi rękami

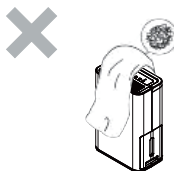


Uwaga

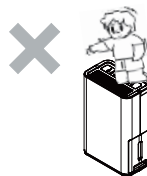
- Nie należy umieszczać niczego na górze ani na panelu sterowniczym!



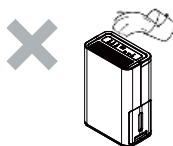
- Nie umieszczać niczego nad miejscami wlotu i wylotu.



- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem lub sterowaniem!



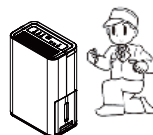
- Nie wolno nawilżać urządzenia ani panelu kontrolnego!



- Urządzenie należy trzymać z dala od łatwopalnych gazów/olejów!



- Korzystać z usług profesjonalistów w celu dokonania konserwacji urządzenia

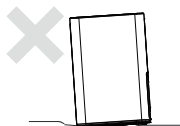


UWAGA

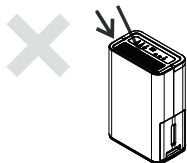
- Urządzenie nie wymaga specjalnych środków ostrożności podczas użytkowania w pralniach.
- Nie należy ciągnąć za kabel zasilający, aby uniknąć zerwania przewodu ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpieczeństwa.



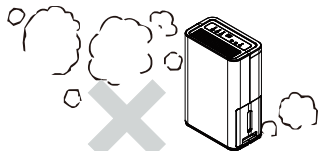
- Nie ustawiać urządzenia na nierównym podłożu, aby uniknąć wstrząsów, hałasu i wycieku wody.



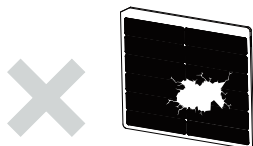
- Zabronione jest wkładanie czegokolwiek do urządzenia.



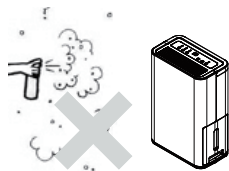
- Nie używać w zapyłonych miejscach



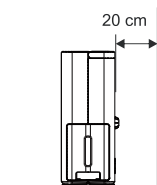
- Nie używać bez filtra powietrza lub z uszkodzonym filtrem powietrza.



- Nie należy rozpylać w pobliżu urządzenia środków owadobójczych, olejów ani farb , ponieważ może to spowodować uszkodzenie części z tworzyw sztucznych lub spowodować pożar.



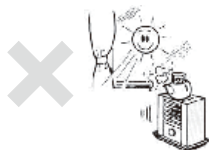
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od ściany, aby prawidłowo odprowadzać ciepło.



- Należy zamknąć wszystkie otwarte okna, aby osiągnąć większą skuteczność usuwania wilgoci.



- Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkiego rodzaju źródeł ciepła.



UWAGA: Panel sterowania zakupionego urządzenia może się nieznacznie różnić w zależności od zakupionego modelu.

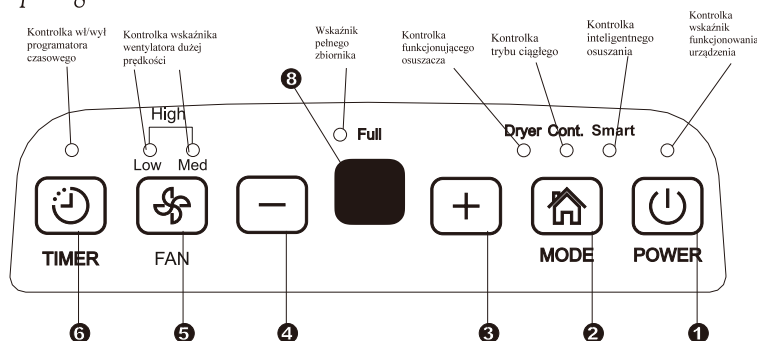


Fig.1

Przyciski kontrolne

Po naciśnięciu przycisku w celu zmiany trybu pracy urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy informujący o zmianie trybu pracy.

1. Przycisk Mocy

Nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć osuszacz.

UWAGA: Kiedy sprężarka uruchamia się lub przestaje pracować, urządzenie może emitować głośny dźwięk, jest to normalne.

2. Przycisk Trybu działania

Nacisnąć, aby wybrać żądany tryb pracy spośród: Osuszanie, Suszarka, Osuszanie ciągłe i inteligentne.

UWAGA: Tryby suszarki i inteligentnego osuszania są opcjonalne.

3. 4. : Przycisk Góra/Dół

• Przycisk kontroli wilgotności

Wilgotność można ustawić w zakresie od 35 % RH (Wilgotność względna) do 85 % RH (Wilgotność względna) w krokach co 5 %. W celu uzyskania bardziej suchego powietrza należy nacisnąć przycisk i ustawić najniższą wartość procentową (%).

W celu uzyskania bardziej wilgotnego powietrza należy nacisnąć przycisk i ustawić najwyższą wartość (%).

• Ustawienie programatora czasowego

Przy pomocy przycisków góra/dół można ustawić czas automatycznego włączenia i automatycznego wyłączenia w zakresie od 0,0 do 24.

5. Przycisk Fan

Przycisk wentylatora

Kontroluj prędkość wentylatora. Naciśnij, aby wybrać prędkość wentylatora w trzech krokach: niski, średni i wysoki. Kontrolka prędkości wentylatora zaświeci się przy różnych ustawieniach prędkości wentylatora. Ale gdy wybierzesz wysoką prędkość wentylatora, zapalą się zarówno światła małej jak i średniej prędkości wentylatora.

6. Przycisk programatora czasowego

Nacisnąć, aby uruchomić funkcję Automatycznego włączania i Automatyczne wyłączenia w połączeniu z przyciskami i .

PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU

8. Wyświetlacz

Pokazuje ustawiony poziom wilgotności od 35% do 85% lub czas automatycznego włączenia/wyłączenia (0-24), a także pokazuje aktualny ($\pm 5\%$ dokładności) poziom wilgotności w pomieszczeniu w % w zakresie od 30 % RH (Wilgotność względna) do 90 % RH (Wilgotność względna).

Kody błędów i kody zabezpieczające:

AS - Błąd czujnika wilgotności - Odłączyć urządzenie i podłączyć je z powrotem. W przypadku powtórzenia się błędu należy wezwać serwis naprawczy.

ES - Błąd czujnika temperatury - Odłączyć urządzenie i podłączyć je z powrotem. W przypadku powtórzenia się błędu należy wezwać serwis naprawczy.

P1 - Urządzenie znajduje się w trybie odszraniania - Należy odczekać, aż czas urządzenia zostanie automatycznie odszronione. Po odszronieniu urządzenia ochrona zostanie zresetowana.

P2 - Zbiornik na wodę jest pełny lub nie znajduje się we właściwej pozycji - Opróżnić zbiornik i umieścić we właściwej pozycji.

E3 - Nieprawidłowe działanie urządzenia – Odłączyć urządzenie i podłączyć je z powrotem. W przypadku powtórzenia się błędu należy wezwać serwis naprawczy.

EC - Wykrycie wycieku czynnika chłodniczego – wezwać serwis naprawczy.

Inne funkcje

Wskaźnik pełnego zbiornika

Świeci kiedy zbiornik jest pełny, zbiornik został wyjęty lub nie znajduje się we właściwej pozycji.

Wyłączanie automatyczne

Osuszacz wyłącza się kiedy zbiornik jest pełny, został wyjęty lub umieszczony w niewłaściwej pozycji. Po osiągnięciu zadanej wilgotności urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. W niektórych modelach silnik wentylatora będzie pracował jeszcze przez 30 sekund.

Automatyczne odszranianie

Kiedy na węzownikach nagromadzi się szron, sprężarka wyłączy się i wentylator będzie pracował aż do zaniku szronu.

UWAGA: Podczas trybu automatycznego odszraniania urządzenie może emitować odgłosy przepływającego czynnika chłodniczego, jest to normalne.

Odczekać 3 minuty przed wznowieniem pracy

Po zatrzymaniu urządzenia nie można go uruchomić ponownie w ciągu pierwszych 3 minut. Ma to na celu ochronę urządzenia. Uruchomi się ono automatycznie po 3 minutach.

Inteligentny tryb osuszania (opcja)

W trybie inteligentnego osuszania urządzenie automatycznie reguluje wilgotność w pomieszczeniu w zakresie 45 %~55 % w zależności od temperatury pokojowej. Możliwość wyboru zadanej wilgotności nie będzie funkcjonować.

PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU

Rozruch automatyczny

Jeśli urządzenie zostanie niespodziewanie wyłączone z powodu przerwy w zasilaniu, po wznowieniu zasilania zostanie automatycznie uruchomione z ustawionymi uprzednio funkcjami.

Ustawienie programatora czasowego

- Kiedy urządzenie jest włączone, nacisnąć najpierw przycisk programatora czasowego, zaświeci się kontrolka programator wyłączony. Wskazuje ona że uruchomiony został program Wyłączenia Automatycznego. Nacisnąć go ponownie, zaświeci się kontrolka programator włączony. Oznacza to, że rozpoczęło się automatyczne uruchamianie.
- Kiedy urządzenie jest wyłączone, należy najpierw nacisnąć przycisk programatora, zaświeci się kontrolka PROGRAMATOR WŁ. Oznacza to że zainicjowano program automatycznego uruchamiania. Nacisnąć go ponownie, zaświeci się kontrolka programator wyłączony. Oznacza to że zainicjowano program automatycznego wyłączania.
- Nacisnąć lub przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ aby zmienić automatyczny czas o 0,5 godziny, co 0,5 godzin aż do 10 godzin a następnie co 1 godzinę do 24 godzin. Kontroler odlicza czas pozostały do rozpoczęcia.
- Wybrany czas zostanie zarejestrowany w ciągu 5 sekund, a system automatycznie powróci do wyświetlania poprzedniego ustawienia wilgotności.
- Po ustawieniu czasów automatycznego uruchomienia i automatycznego zatrzymania, w tej samej sekwencji programów,
- Kontrolki wskaźnika PROGRAMATOR WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY świecą się, co oznacza, że zaprogramowany został zarówno czasy włączenia, jak i wyłączenia.
- Włączenie lub wyłączenie urządzenia w dowolnym momencie lub ustawienie programatora na 0,0 spowoduje anulowanie funkcji automatycznego włączenia/wyłączenia.
- Kiedy w oknie wyświetlacza LED pojawi się kod P2, funkcja Automatycznego Wł./Wyl. również zostanie anulowana.

Tryb suszarki (opcjonalnie)

Urządzenie może wykonać funkcję osuszania MAKSYMALNEGO kiedy znajduje się ono w trybie Suszarki. Prędkość wentylatora ustawiana jest na największej wartości. Poziom wilgotności jest automatycznie regulowany w zależności od rzeczywistej wilgotności w pomieszczeniu. Po maksymalnie 10 godzinach pracy urządzenie wyjdzie z trybu suszarki.

UWAGA:

- Tryb suszenia musi być używany w zamkniętym pomieszczeniu, nie wolno otwierać drzwi i okien.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

Identyfikacja części

Przód

1. Panel kontrolny
2. Uchwyt (obie strony)
3. Kratka wylotu powietrza
4. Zbiornik na wodę
5. Okienko poziomu wody

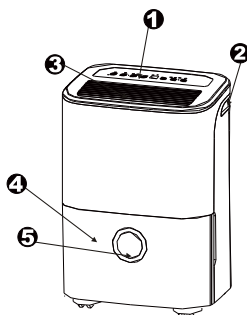


Fig.2

Tył

1. Gniazdo wylotu węża
2. Kółko
3. Przewód zasilający i wtyczka
4. Kratka wlotu powietrza
5. Filtr powietrza (za kratką)
6. Klamra przewodu zasilającego (Używana tylko podczas przechowywania urządzenia.)

UWAGA: Wszystkie zdjęcia i schematy w instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny. Rzeczywisty kształt zakupionego urządzenia może nieco się różnić, ale działanie i funkcje są takie same.

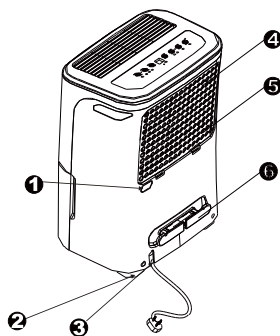
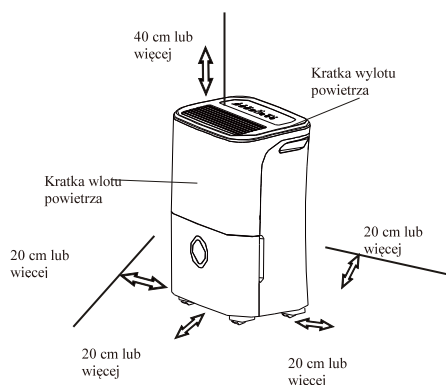


Fig.3

Ustawianie urządzenia

Osuszacz pracujący w piwnicy ma niewielki wpływ na osuszenie sąsiedniego zamkniętego pomieszczenia magazynowego, takiego jak szafa, lub nie ma żadnego wpływu na osuszenie, chyba że zapewnimy w pomieszczeniu i poza nim odpowiednią cyrkulację powietrza.

- Nie należy używać na zewnątrz pomieszczeń.
- Osuszacz ten przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz budynków mieszkalnych. Osuszacz nie powinien być używany do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Umieścić osuszacz na gładkiej, równej powierzchni wystarczająco wytrzymałej, aby utrzymać urządzenie z pełnym zbiornikiem na wodę.
- Aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron urządzenia
- Umieścić urządzenie w miejscu, w którym temperatura nie spadnie poniżej 5°C (41°F). Wężownice mogą zostać pokryte szronem w temperaturach poniżej 5°C (41°F), co może zmniejszyć ich wydajność.
- Umieścić urządzenie z dala od suszarki do ubrań, piecyka lub grzejnika.
- Używać urządzenia aby zapobiec uszkodzeniom powodowanym przez wilgoć w miejscu przechowywania książek i przedmiotów wartościowych.
- Używać osuszacza w piwnicy aby zapobiec uszkodzeniom powodowanym przez wilgoć.
- Osuszacz powinien być eksploatowany w zamkniętym pomieszczeniu aby był jak najbardziej efektywny.
- Zamknąć wszystkie drzwi, okna i inne zewnętrzne otwory w pomieszczeniu



Kółka (zamontować w czterech miejscach na spodzie urządzenia)

- Nie używać kółek do przemieszczania się po dywanie ani nie przenosić urządzenia z pełnym zbiornikiem. (Urządzenie może przechylić się i rozlać wodę.)

UWAGA: Kółka są opcjonalne, niektóre modele nie posiadają ich.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Podczas użytkowania urządzenia

- Przy pierwszym użyciu osuszacza powinien on funkcjonować nieprzerwanie przez 24 godziny.
- Urządzenie to zostało zaprojektowane do pracy w środowisku o temperaturze od 5 °C/41 °F do 35 °C/95 °F.
- Jeśli urządzenie zostało wyłączone i musi zostać ponownie szybko włączone, należy odczekać około 3 minut przed załączeniem i prawidłowym funkcjonowaniem.
- Nie podłączać osuszacza do gniazdka wielokrotnego, jeśli jest ono używane do podłączenia innych urządzeń elektrycznych.
- Wybrać odpowiednią lokalizację, upewniając się że istnieje łatwy dostęp do gniazdka elektrycznego.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Upewnić się że zbiornik jest prawidłowo zainstalowany, w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

UWAGA: Kiedy woda w zbiorniku osiągnie określony poziom, należy ostrożnie przesunąć urządzenie aby uniknąć rozlania wody.

Usuwanie nagromadzonej wody

Istnieją dwa sposoby usuwania nagromadzonej wody.

1. Użycie zbiornika

- Kiedy urządzenie jest wyłączone a zbiornik z wodą jest napelniony, urządzenie wyemituje 8-krotnie sygnał dźwiękowy i zacznie migać wskaźnik kontrolny Pełnego zbiornika, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się P2.
- Kiedy urządzenie jest włączone a zbiornik z wodą jest napelniony sprężarka wyłączy się a po 30 sekundach potrzebnych do osuszenia wody w skraplaczu wentylator wyłączy się, następnie urządzenie wyemituje 8-krotnie sygnał dźwiękowy i zacznie migać wskaźnik kontrolny Pełnego zbiornika, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się P2.
- Powoli wyciągnąć zbiornik. Chwycić lewy i prawy uchwyt i ostrożnie wyciągnąć zbiornik tak aby woda nie rozlała się. Nie stawiać zbiornika na podłodze, ponieważ jego dno jest nierówne. W przeciwnym razie zbiornik przewróci się i spowoduje rozlanie się wody.
- Wyląć wodę i wstawić z powrotem zbiornik Aby osuszacz mógł funkcjonować, zbiornik musi być na swoim miejscu odpowiednio zamocowany.
- Po wstawieniu zbiornika w prawidłowej pozycji urządzenie uruchomi się ponownie.

1. Wyciągnąć nieco zbiornik



Fig.5

2. Złapać zbiornik z obu stron i wyciągnąć z urządzenia.

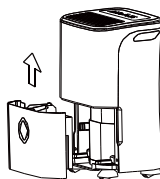


Fig.6

3. Wyląć wodę

OBSŁUGA URZĄDZENIA

UWAGI:

- Po wyjęciu zbiornika nie dotykać żadnych części wewnątrz urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie produktu. Pamiętać aby delikatnie wsunąć zbiornik do urządzenia.
- Uszkodzenie zbiornika w dowolne miejsce lub niepoprawne jego zainstalowanie może spowodować że urządzenie nie będzie działać.
- Po wyjęciu zbiornika, jeśli w urządzeniu znajduje się trochę wody należy je wysuszyć.

Usuwanie nagromadzonej wody

2. Ciągłe odprowadzanie wody

- Woda może być automatycznie odprowadzana do wpustu podłogowego poprzez podłączenie do urządzenia węża wodnego (nie znajduje się w zestawie).
 - Odetknąć pokrywę od wylotu węża odpływu wody. Podłączyć wąż spustowy (ID = 13,5 mm) i poprowadzić go do odpływu podłogowego lub odpowiedniego urządzenia odwadniającego (patrz Rys.7).
 - Upewnić się że wąż jest zabezpieczony i nie ma przecieków.
 - Skierować wąż w kierunku odpływu, upewniając się, że nie ma zagięć które mogłyby utrudnić przepływ wody.
 - Włożyć końcówkę węża do odpływu i upewnić się że końcówka węża jest wypoziomowana lub skierowana w dół, aby umożliwić swobodny przepływ wody. Nigdy nie kierować końcówki w górę.
- Upewnić się że wąż odpływu wody jest położony niżej niż gniazdo odpływu wody.
- Wybrać zadaną wartość wilgotności i prędkość wentylatora na urządzeniu, aby rozpocząć ciągłe osuszanie.

UWAGA: Kiedy funkcja ciągłego osuszania nie jest używana, należy usunąć wąż spustowy z wylotu.

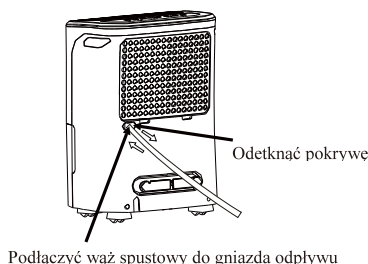


Fig.7

KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Pielegnacja i czyszczenie osuszacza.

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć osuszacz i wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.

1. Oczyścić kratkę i obudowę

- Użyć wody i łagodnego detergentu. Nie stosować wybielaczy ani środków ściernych.
- Nie wylewać wody bezpośrednio na korpus. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, uszkodzenie izolacji lub rdzewienie urządzenia.
- Kratki wlotowe i wylotowe powietrza łatwo się brudzą, dlatego do czyszczenia ich należy używać szczotki lub odkurzacza.

2. Czyszczenie zbiornika

Co kilka tygodni należy czyścić zbiornik aby zapobiec rozwojowi pleśni, grzybów i bakterii. Wlać do zbiornika trochę czystej wody i dodać łagodnego detergentu. Przepłukać opróżnić i spłukać.

UWAGA: Nie używać zmywarki do naczyń do czyszczenia zbiornika. Po wyczyszczeniu zbiornik powinien być prawidłowo i bezpiecznie wstawiony aby osuszacz działał prawidłowo.

3. Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza znajdujący się za kratką z przodu urządzenia należy sprawdzać i czyścić przynajmniej co 30 dni lub częściej w razie potrzeby.

UWAGA: NIE NALEŻY PŁUKAĆ ANI NIE UMIESZCZAĆ FILTRA W ZMYWARCE.

Demontaż:

- Chwycić za zaczep i pociągnąć go w górę, a następnie wyciągnąć jak pokazano na Rys.8.
- Wyczyścić filtr ciepłą wodą z mydłem. Przed wymianą filtr należy wypłukać i pozostawić do wyschnięcia. Nie czyścić filtra w zmywarce do naczyń.

Instalacja:

Włożyć filtr powietrza do urządzenia od spodu do góry. Patrz Rys.10.

OSTRZEŻENIE:

NIE UŻYWAĆ osuszacza bez filtra, ponieważ brud i zanieczyszczenia mogą go zatkać i zmniejszyć wydajność.

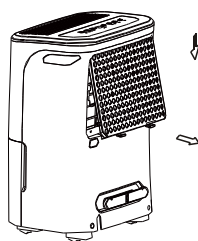


Fig. 8



Fig. 9

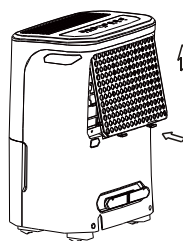


Fig. 10

KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Pielęgnacja i czyszczenie osuszacza.

4. Kiedy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas

- Po wyłączeniu urządzenia odczekać jeden dzień przed opróżnieniem zbiornika.
- Wyczyścić korpus, zbiornik i filtr powietrza.
- Przykryć urządzenie plastikową torbą.
- Przechowywać urządzenie w pozycji pionowej w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu naprawczego należy samodzielnie zapoznać się z poniższą tabelą.

Problem		Co Sprawdzić
Urządzenie nie uruchamia się		• Upewnić się, że wtyczka osuszacza jest włożona prawidłowo w gniazdko • Sprawdzić bezpiecznik i skrzynkę rozdzielczą • Osuszacz osiągnął ustawiony poziom wilgotności lub zbiornik jest pełny. • Zbiornik nie został odpowiednio wstawiony
Osuszacz nie osusza powietrza tak jak powinien		• Nie przewidziano wystarczająco dużo czasu na usunięcie wilgoci. • Upewnić się, że nie ma żadnych zasłon, żaluzji lub mebli blokujących przód lub tył osuszacza. • Ustawiony poziom wilgotności może być za wysoki. • Sprawdzić, czy wszystkie drzwi, okna i inne otwory są szczelnie zamknięte. • Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska, poniżej 5 °C (41 °F). • W pomieszczeniu znajduje się grzejnik na naftę lub urządzenie które wydziela parę wodną.
Urządzenie hałasuje podczas pracy		• Wlot powietrza jest zatkany. • Urządzenie nie znajduje się w pozycji pionowej • Powierzchnia podłogi nie jest równa
Na węzownicy pojawia się szron		• Jest to normalne. Osuszacz posiada funkcję automatycznego odszraniania.
Woda na podłodze		• Podłączenie węża do złącza lub gniazdo węża może być poluzowane. • Tylny korek spustowy został wyjęty, przewidzieć wiadro do zbierania wody.
ES, AS, E3, EC, P1 lub P2 pojawiają się na wyświetlaczu.		• Są to kody błędów i kody zabezpieczające. Zobacz sekcję PANEL KONTROLNY OSUSZACZA.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH R 290

Kontrola miejsca

Przed przystąpieniem do robót na instalacji zawierającej łatwopalne czynniki chłodzące, należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, by zminimalizować ryzyko zapłonu. Przed rozpoczęciem robót na instalacji chłodzącej, należy przedsięwziąć następujące środki ostrożności.

1.Procedura pracy

Roboty prowadzić zgodnie z kontrolowaną procedurą, by zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów w miejscu pracy, w trakcie prowadzenia robót.

2.Ogólnie miejsce pracy

Cały personel techniczny i inne osoby pracujące w danym miejscu należy poinformować o rodzaju prowadzonych robót. Unikać robót w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca robót winien być wygradzony. Zapewnić bezpieczeństwo w miejscu robót przez kontrolę materiałów łatwopalnych.

3.Kontrola obecności czynnika chłodzącego

Przed i w trakcie do robót, używać detektora czynnika chłodzącego by technicy mieli świadomość wystąpienia warunków pożarowo niebezpiecznych. Zapewnić urządzenia do wykrywania nieszczelności odpowiednie dla łatwopalnych czynników chłodzących, tzn. nieiskrzące, odpowiednio uszczelnione i konstrukcyjne bezpieczne.

4.Dostępność gaśnicy

Jeśli na instalacji chłodzącej, albo jej urządzeniach, planowane jest prowadzenie robót pożarowo niebezpiecznych, to pod ręką winien znajdować się odpowiedni sprzęt gaśniczy. Zapewnić gaśnicą proszkową lub śniegową w otoczeniu miejsca napełniania.

5.Brak źródeł zapłonu

Osoby prowadzące roboty w związku z instalacją chłodzącą, w których może wystąpić ekspozycja rur zawierających czynnik chłodzący lub po łatwopalnym czynniku chłodzącym, nie mogą używać żadnych źródeł zapłonu w sposób mogący spowodować ryzyko pożaru lub wybuchu. Wszelkie źródła zapłonu, takie jak palenie papierosów, utrzymywać wystarczająco daleko od miejsca robót instalacyjnych, napraw, usuwania lub utylizacji, w trakcie których czynnik chłodzący mógłby zostać uwolniony do otoczenia. Przed przystąpieniem do robót skontrolować otoczenie urządzeń pod kątem występowania zagrożeń związanych z materiałami łatwopalnymi lub ryzyka zapłonu. Umieścić znaki „Zakaz palenia i używania otwartego ognia”.

6.Wentylacja

Przed ingerencją w instalację lub przeprowadzeniem robót pożarowo niebezpiecznych, należy dopilnować by miejsce było otwarte lub odpowiednio wentylowane. Wentylacja winna trwać tak długo, jak trwają roboty. Wentylacja winna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodzący i najlepiej odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH R 290

7. Inspekcje urządzeń chłodzących

W każdym wypadku wymiany elementów elektrycznych, nowe elementy winny być adekwatne do przewidzianego celu i stosownej specyfikacji. Należy stale przestrzegać wytycznych konserwacji i obsługi producenta. W razie wątpliwości skonsultować się z działem wsparcia technicznego producenta. W przypadku instalacji z czynnikiem chłodzącym weryfikować co następuje:

- pojemność instalacji jest zgodna z ilością miejsca w częściach zawierających czynnik chłodzący;
- urządzenia i wyloty wentylacyjne wydajnie pracują i nie są zapchane.

8. Inspekcje urządzeń elektrycznych

Naprawy i konserwacje elementów elektrycznych winny obejmować procedury wstępnych kontroli bezpieczeństwa i inspekcji elementów. Jeśli wystąpi usterka, które może pogorszyć warunki bezpieczeństwa, to nie wolno podłączyć zasilania do obwodu tak długo, jak usterka nie zostanie usunięta. Jeśli usterki nie da się od razu usunąć, a trzeba kontynuować eksploatację, to trzeba znaleźć odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi urządzeń, tak by wszystkie strony były poinformowane.

Wstępne przeglądy (bezpieczeństwa) instalacji obejmują:

- rozładowanie kondensatorów: wykonać w sposób bezpieczny, by uniknąć iskrzenia;
- zapewnienie nieekspozowania elementów elektrycznych i obwodów pod napięciem w trakcie napełniania, odzyskiwania lub przepuszczania gazu czyszczącego przez instalację;
- zachowanie ciągłość połączeń wyrównawczych

9. Naprawy na elementach uszczelnionych

Jeśli chodzi o naprawy elementów uszczelnionych, to przed zdjęciem szczelnych pokryw, itp., urządzenia na których są wykonywane prace winny być odłączone od źródeł zasilania elektrycznego. Jeśli utrzymanie zasilania elektrycznego w czasie serwisu jest nieodzowne, to należy zapewnić stałą detekcję utraty szczelności w najbardziej krytycznym punkcie, w celu ostrzegania o potencjalnym niebezpieczeństwie.

Szczególną uwagę zwrócić na poniższe kwestie, żeby zapewnić takie działanie elementów elektrycznych, aby obudowa nie uległa takiej zmianie, która wpłynęłaby na poziom bezpieczeństwa. Powyższe obejmuje uszkodzenie przewodów, nadmierną liczbę połączeń, wykonanie zacisków niezgodnie ze specyfikacją, uszkodzenie uszczelnień, nieprawidłowy montaż dławików, itp. Dopiłnować bezpieczne mocowanie aparatury.

Zapewnić by uszczelnienia lub materiał uszczelniający nie pogorszył się na tyle, żeby nie mógł już spełniać swojego zadania, polegającego na blokowaniu dostępu łatwopalnej atmosfery. Części zamienne winny spełniać wymogi specyfikacji producenta.

WAŻNE: stosowanie uszczelnienia silikonowego może obniżać skuteczność działania niektórych urządzeń do detekcji. Elementów o konstrukcyjnym bezpieczeństwie nie trzeba izolować przed przystąpieniem do prac na nich.

10. Naprawy na elementach konstrukcyjnie bezpiecznych

Nie stosować stałego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego na tym obwodzie

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH R 290

bez upewnienia się wpięrc, że nie zostanie przekroczone dopuszczalne napięcie lub natężenia prądu dla używanego sprzętu. Elementy konstrukcyjnie bezpieczne to jedyne elementy, na których można pracować w miejscu pożarowo niebezpiecznym, podczas gdy pozostają pod napięciem. Aparatura testowa winna być prawidłowo wyskalowana. Części wymieniać tylko na części zalecane przez producenta. Stosowanie innych części może doprowadzić do zapalenia się czynnika chłodzącego w pożarowo niebezpiecznej atmosferze, na skutek wycieku.

11. Przewodowanie

Sprawdzić czy przewody nie będą narażone na zużycie, korozję, nadmierny ucisk, wibrację, ostre krawędzie i inne negatywne skutki otoczenia. Kontrola winna obejmować także skutki starzenia lub stałych wibracji z takich źródeł jak sprężarki czy wentylatory.

12. Detekcja łatwopalnych czynników chłodzących

W żadnym wypadku do detekcji nieszczelności czynnika chłodzącego nie wolno używać potencjalnego źródła zapłonu. Nie stosować palnika halogenowego (ani żadnego innego detektora z nieosłoniętym płomieniem).

13. Metody badania nieszczelności

Poniższe metody detekcji nieszczelności uznaje się za dopuszczalne dla instalacji zawierających łatwopalne czynniki chłodzące.

Do detekcji łatwopalnych czynników chłodzących winno się stosować elektroniczne detektory nieszczelności, jednak czułość może być niewystarczająca lub może być potrzebna ponowna kalibracji (urządzenia do detekcji kalibrować w miejscu pozbawionym czynnika chłodzącego). Sprawdzić, czy detektor nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i czy jest odpowiedni do użycia z czynnikami chłodzącymi. Urządzenia do detekcji nieszczelności ustawić na procencie dolnej granicy zapalności danego czynnika chłodzącego i skalibrować na używanym czynniku chłodzącym oraz potwierdzić odpowiedni procent gazu (25 % maksimum).

Ciecze stosowane do wykrywania nieszczelności nadają się do użycia dla większości czynników chłodzących, ale należy unikać użycia detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodzącym i powodować korozję miedzianej instalacji.

Jeśli podejrzewa się nieszczelność, to należy usunąć (zgasić) wszelkie miejsca z nieosłoniętym ogniem.

W wypadku odnalezienia nieszczelności, która wymaga lutowania twardego, cały czynnik chłodzący należy odzyskać lub izolować w instalacji (przy pomocy zaworów odcinających) w części instalacji, znajdującej się daleko od nieszczelności. Przepuścić azot beztlenowy przez całą instalację przed i w trakcie lutowania.

14. Usuwanie i opróżnianie

Przy ingerowaniu w obieg czynnika chłodzącego w celu wykonania napraw, lub z innych przyczyn, należy stosować konwencjonalne procedury. Jednak ważne jest postępowanie według najlepszych praktyk, tam gdzie pojawia się kwestia zapalności. Należy

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH R 290

przestrzegać następującej procedury:

usunąć czynnik chłodzący;

przepuścić gaz obojętny przez instalację;

opróżnić;

znowu przepuścić gaz obojętny;

otworzyć instalację przez cięcie lub lutowanie twarde.

Zawartość czynnika chłodniczego odzyskać do butli. Dla bezpieczeństwa, układ „przepłukać” beztlenowym azotem. Proces ten może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy wykorzystywać sprężonego powietrza ani tlenu. Przepłukanie wykonać przez przerwanie próżni w instalacji przy pomocy beztlenowego azotu i kontynuację napełniania aż do uzyskania ciśnienia roboczego, następnie odprowadzenie do atmosfery i wreszcie obniżenie do próżni. Proces powtarzać aż do usunięcia całego czynnika chłodzącego z instalacji. Po ostatnim napełnieniu azotem beztlenowym, instalację doprowadzić do ciśnienia atmosferycznego, tak by mogła znowu działać. Ta czynność jest bezwzględnie potrzebna jeśli na instalacji ma być wykonywane lutowanie twarde. Dopilnować by wylot pompy próżniowej był zamknięty na źródła zapłonu i zapewnić wentylację.

15.Procedury napełniania

Poza konwencjonalnymi procedurami napełniania, spełnić następujące wymogi.

- Dopilnować by nie nastąpiło zanieczyszczenie czynników chłodzących, o ile stosowane jest sprzęt napełniający. Węże lub linie powinny być możliwie najkrótsze, tak by zawarta w nich ilość czynnika chłodzącego była jak najmniejsza.

- Butle trzymać pionowo.

- Przed załadowaniem czynnika chłodzącego, sprawdzić czy układ chłodzenia jest uziemiony.

- Oznakować instalację po zakończeniu napełniania (o ile już tego nie uczyniono).

- Ogromnie ważne jest nie przepełnić układu chłodzenia.

Przed kolejnym napełnieniem układu, należy go przebadać pod kątem ciśnienia za pomocą beztlenowego azotu. Po załadowaniu czynnika chłodzącego a przed rozruchem sprawdzić szczelność układu chłodzenia. Przed opuszczeniem miejsca, przeprowadzić kolejny test szczelności układu chłodzenia.

16.Wycofanie z eksploatacji

Przed przeprowadzeniem tej procedury, technik musi bardzo dobrze znać sprzęt i jego właściwości. Zaleca się korzystanie z dobrych praktyk w celu odzyskania wszystkich czynników chłodzących. Przed wykonaniem tego zadania, należy pobrać próbkę oleju i środka chłodzącego, na wypadek, gdyby była potrzebna analiza do ponownego wykorzystania odzyskanego czynnika chłodzącego. Bardzo ważne jest zapewnienie zasilania elektrycznego przed rozpoczęciem.

a) Zapoznać się ze sprzętem i zasadą jego działania.

b) Odizolować układ elektrycznie.

c) Przed przystąpieniem do procedury, sprawdzić czy:

jest dostępny mechaniczny sprzęt do transportu butli z czynnikiem chłodzącym;

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH R 290

- są dostępne i prawidłowo używane środki ochrony osobistej;
proces odzysku jest stale nadzorowany przez kompetentną osobę;
sprzęt do odzysku i butle spełniają stosowne standardy.
- d) Wypompować zawartość układu chłodzenia, o ile to możliwe.
 - e) Jeśli nie udaje się uzyskać próżni, to wykonać kolektor, tak by można było usunąć czynnik chłodzący z różnych części układu.
 - f) Dopilnować by butla znalazła się na wadze zanim zacznie się odzysk.
 - g) Uruchomić urządzenie odzyskujące i obsługiwać je zgodnie z zaleceniami producenta.
 - h) Nie przepelniać butli (nie nalewać powyżej 80% poziomu cieczy).
 - i) Nie przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.
 - j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu, dopilnować by butle i sprzęt zostały natychmiast usunięte z miejsca i by zamknąć wszystkie zawory odcinające.
 - k) Odzyskanym czynnikiem chłodzącym nie napełniać innego układu chłodzenia, póki nie zostanie oczyszczony i sprawdzony.

17.Oznakowanie

Etykiety na urządzeniu winny wskazywać, że zostało ono wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodzącego. Etykietę należy opatrzyć datą i podpisać. Zapewnić etykiety wskazujące, że urządzenia zawierają łatwopalny środek chłodzący.

18.Odzysk

Kiedy czynnik chłodzący jest usuwany z instalacji, z powodu serwisu albo wycofania z eksploatacji, zaleca się stosowanie dobrej praktyki bezpiecznego usuwania wszystkich czynników chłodzących.

Przy przenoszeniu czynnika do butli, zapewnić by stosowano odpowiednie butle do przechowania odzyskanego czynnika chłodzącego. Zapewnić wystarczającą liczbę butli do trzymania całej pojemności instalacji. Wszystkie butle przewidziane do użycia są przeznaczone do odzyskanego czynnika chłodzącego i oznakowane tym czynnikiem (tzn. specjalne butle do określonych czynników chłodzących). Butle winny być wyposażone w nadmiarowe zawory bezpieczeństwa. Puste butle na odzyskiwany czynnik są opróżniane i w miarę możliwości schładzane przed rozpoczęciem odzysku.

Sprzęt do odzysku powinien być sprawny i posiadać zalecenia odnośnie obsługi w przypadku odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodzących. Dodatkowo, winny być dostępne skalibrowane i sprawne wagi. Węże w dobrym stanie technicznym i wyposażone w szczelne szybkozłączki. Przed użyciem maszyny do odzysku, sprawdzić czy jest sprawna, dobrze utrzymana, a czy powiązane elementy elektryczne – uszczelnione, by zapobiec zapłonowi w wypadku uwolnienia czynnika chłodzącego. W przypadku wątpliwości, skonsultować się z producentem.

Odzyskany czynnik zwrócić do dostawcy w odpowiedniej butli na czynnik i wypełnić stosowną kartę przekazania odpadu. Nie mieszać urządzeń do odzysku z różnymi czynnikami chłodzącymi, a szczególnie nie mieszać czynników w butli.

Jeśli planuje się usunięcie sprężarek lub oleju do sprężarek, to trzeba dopilnować by zostały do odpowiedniego poziomu opróżnione, tak by łatwopalny czynnik chłodzący nie pozostał w smarze. Opróżnianie wykonać przed zwróceniem sprężarek do dostawców.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH R 290

Do przyspieszenia procesu można zastosować tylko elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Bezpiecznie przeprowadzić spuszczenie oleju z układu.

19.Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodzące (Aneks CC.1)

Zgodnie z przepisami transportowymi.

20.Łatwopalne czynniki chłodzące z usuniętych urządzeń

Zob. przepisy krajowe.

21.Przechowanie sprzętu/urządzeń

Sprzęt przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

22.Przechowanie sprzętu w opakowaniu (niesprzedanego)

Zapewnić ochronę opakowań, tak by zabezpieczyć sprzęt przechowywany wewnątrz opakowania przed mechanicznym uszkodzeniem, by nie wyciekł czynnik chłodzący.

Maksymalna liczba urządzeń przechowywanych razem jest regulowana lokalnymi przepisami.

23. Oznakowanie urządzenia

Zgodnie z miejscowymi przepisami